# NILAL

## ÜBER DIE URVERWANDTSCHAFT DES HAMITO-SEMITISCHEN, INDOGERMANISCHEN, URALISCHEN UND ALTAISCHEN

von
Kalevi E. Koskinen

ISBN 951-99250-8-2

Printed in Finland by J.F.Olán Oy, Tampere — 1980

# INHALTSVERZEICHNIS

# VORWORT

''Lautgesetz'' ist das Schlüsselwort, wenn man die Urverwandtschaft verschiedener Sprachstämme beweisen will. Oft hat man zu sehr strukturelle Unterschiede oder derartige Ähnlichkeiten der Sprachstämme betont. Dieses Buch wird (nach meiner Ansicht) zeigen, dass es solche Lautgesetze gibt, auf deren Grundlage Hamito-Semitisch, Indogermanisch, Uralisch und Altaisch auf eine gemeinsame Ursprache (Nilal) zurückzuführen sind.

Die Semantik spielt eine bedeutende Rolle in der vorliegenden Untersuchung.

Das Wort Nilal ist aus den Namen Nil, Ural und Altai zusammengesetzt. Der Nil bezeichnet den hamito-semitischen Sprachstamm.

Die Frage, wann und wo Nilal gesprochen wurde, ist sehr schwer zu beantworten. Was die Gegend anbelangt, so weise ich jedoch auf eine Möglichkeit, nämlich auf die Umgebung des Kaspischen Meeres, hin.

Tampere, im Oktober 1979

Kalevi E. Koskinen

# I. WORTVERGLEICHE

## Mit *k-*, *g-*, *(q-*, *gh-*, *ḫ-*, *ḥ-)*

1.
IDG. *k̂euk-* 'leuchten, hell, weiss sein, glühen' (Pok. 597).
UR. Ung. *hó~hava-* (*-ŋ-) 'Monat', finn. *kuu* 'Mond, Monat', md. *koŋ* usw.; sam. koib. *kuji* 'Mond', *kyji* 'Monat' (FUV 29; Hak. HFS I 19). ? Finn. *kukka* 'Blume'.
ALT. Mtü. *kȫk* 'Himmel, blau', trkm. *gȫk* 'blau'; mong. *köke* 'blau, grün, grau', mmong. *köke* 'Himmel, blau'; ma. *kuku* 'bläulich, grau' (VEWT 287; Poppe 109).

2.
IDG. *k̂ēko-* 'frisches essbares Grün' (Pok. 544).
UR. Finn. *kevät (v < *ŋ)* 'Frühling', čer. *kä·ŋgəž* 'Sommer' (SES 187).
Semantisch vgl. asüdarab. *dṯ'* 'Frühling' = hebr. *dęšę'* 'junges frisches Gras', akk. *dīšu* 'üppiger Graswuchs; Frühling' (AkH 173; LVTL 220).

3.
HAM. Ku.: som. *ḥōg*, ga. *hoga* 'hanche, rein'. — SEM. Arab. *ḥaqw*, äth. *ḥaqʷe* 'hanche(s)'. — (ChS Nr. 99.)
IDG. *kok̂sā:* lat. *coxa* 'Hüfte', aind. *kakṣā* und (aus **kok̂so-s) kakṣa-* 'Achselgrube, Gurtgegend der Pferde' (Pok. 611).
UR. Finn. *koko* 'ganz (Adj.); Grösse, Volumen, Wuchs; Haufe'; čer. *ko·γo*, *kuγu·* 'gross; wichtig' (SES 209).
ALT. Tü.: kaz., alt. *qoŋ* 'das dicke Fleisch an den Schenkeln'; mong. *qoŋ* 'Steiss', *qoŋdulai* (od. *qondulai)*

'Lenden, Oberschenkel'; tung. *kundukị̄* 'Kreuz', kor. *kuŋduŋi* 'Nates' (Poppe 18, 71, 85).

Semantisch vgl. Nr. 49; ferner arab. *badan* 'Körper', aksl. *bedro* 'Schenkel' und atü. *bädük* 'gross' (Nr. 278); akk. *pagru* 'Leib' usw. (s. Nr. 238 B), vielleicht verwandt mit akk. *paḫāru* 'sich versammeln', ug. *pḫr* 'totality' usw. (JAOS 64:55).

4.

HAM. Äg. *kkw* 'obscurité'. Ku.: bil., qu. *ki,* ch. *či* 'passer la nuit' — (ChS Nr. 173).

IDG. *k̂ek̂ᵘ̯-* 'cacare, Mist' (Pok. 544).

UR. *kakta, käktä* (finn. *kaksi, kahte-,* ung. *kettő)* 'zwei' (IUL 138).

Semantisch vgl. mong. *qojar* 'zwei', das offenbar mit *qojina* 'hinten' zusammengehört (Rams. II 63; Poppe 66); ferner tü. *tün,* kor. *tun* 'Nacht' (Rams. I 148) und sem. *ṯyn* 'harnen', *ṯ n-*'zwei'.

5. A.

HAM. Ku.: ag. ch. *ḫaṣa,* de., qu. *aša* 'feuille'. — SEM. Arab. *ḫauṣ* 'foliole du palmier, roseau'; äth. *qʷaṣl* 'feuille'. — (ChS Nr. 159.)

IDG. *gu̯es-, gus-,* Erw. *gu̯oz-do-* 'Gezweig, Laubwerk' (Pok. 480).

5. B.

UR. Finn. *kuusi* 'Fichte', lapp. *guossâ,* syrj. *koz,* jur. *haady,* selk. *kuut* etc. (FUV 30).

ALT. Mong. *quši* 'Zeder, Zederbaum' [tung. *asī-kta* 'Fichte', olča *xas-ta* usw.] (UaW 26).

6.

IDG. *gu̯ozd(h)o-* 'Nagel', nur im Kelt. und Slav. (Pok. 485).

UR. Sam.: jur. *hada* 'nail', tw. *katu,* jen. B *koda,* kam. *kåda* 'nail, claw, hoof' (FUV 30).

[ALT. Vielleicht hierher olča *hos-ta* usw. (Virittäjä 47:167).]

**7.**

SEM. Akk. *qiāšu, qāšu* 'schenken'; ? = arab. *qys* 'messen' (AkH 919).

UR. Md. *kaze-* 'give, present with', čer. *kuzuk* 'dowry', wotj. *kužym* 'gift, present', jur. *haaso (s < ś)* 'gift offered as sacrifice to a spirit or idol' (FUV 23).

**8.**

SEM. Hebr., arab. *qṣr* 'kurz sein'.

ALT. Mong. *kisa- (< *kȳsa-)* 'verkürzen'; trkm. *qȳsqa* 'kurz' (Poppe 116).

**9.**

HAM. Äg. *ḳs* 'os'. Berb. *iǧs, iḫs* 'os'. — Hausa *k'ašī* 'os'. — SEM. Arab. *qaṣṣ* 'os du sternum'. — (ChS Nr. 225.)

IDG. *kost-* 'Bein, Knochen' (Pok. 616).

**10.**

HAM. und SEM. Äg. *kt(t)* 'être petit'; akk. *katū* 'schwach', arab. *ktt* 'être maigre' (ChS Nr. 174; AkH 466). Hebr. *qṭn* 'gering sein', akk. *qtn* 'dünn sein', äth. *qṭn* 'zart, klein sein' (LVTL 835).

IDG. *kat-* 'Junge werfen; Tierjunges' (Pok. 534).

ALT. Tü. *kiči* 'klein', mong. *kiči-g* 'Junges (des Hundes)' (VEWT 269; UaW 36).

**11.**

UR. Finn. *kuusi ~ kuute-* 'sechs', čer. *kut*, ostj. *kut*, ung. *hat* id. (FUV 93).

ALT. Mong. *qudurga < *kudurka* 'Schwanzriemen', atü. *qudruq* 'Schwanz' (Poppe 100). — Vgl. finn. *tuomi* 'Faulbeerbaum' und tü. *jumurt (j- < *dž-)* id. (UaW 27).

Vgl. folg. Bedeutungen:

Äg. *sd* 'Schwanz'; hebr. *šẹṯ*, arab. *'ist* 'Gesäss' (PhĒ 142; ChS Nr. 267; AkH 393); sem. *šdṯ* (arab. *sitt)* 'sechs'.

12. A.

HAM. und SEM. Äg. *ẖt* 'bois, arbre'. Akk. *ẖaṭṭu* 'Stab, Szepter' — (ChS Nr. 146; AkH 337). — Akk. *ẖuṭāru* 'Zweig, Stab', hebr. *ḥoṭer,* arab. *ẖiṭr* (AkH 362; ChS Nr. 146; LVTL 291). — Arab. *ẖḍr* 'grün sein', hebr. *ḥāṣīr (ṣ < *ḏ)* 'Gras' (LVTL 324, 325; ChS Nr. 147).

IDG. *kaito-* 'Wald, unbebauter Landstrich' (kelt., germ.), wenn ursprachlich (Pok. 521).

UR. Finn. *keto* 'Grasland, Feld, Flur', wotj. *kuš (š < *č)* 'gerodeter Platz im Walde, Waldwiese' (SES 187).

12. B.

SEM. *qṯr:* akk. *kṣr* 'knoten, fügen, sammeln'; hebr., äth. *qṣr,* aram. *qṭr* 'binden, sammeln usw.' (AkH 456). Hebr. *qšr* (wohl < **qṯr)* 'anbinden' (LVTL 860).

IDG. *kat-* 'flechtend zusammendrehen' (Pok. 534).

UR. Ostj. *xăča* 'binden, festschnüren' usw.; ? = finn. *kieto-*'wickeln' (Karjalainen, Ostj. Wörterbuch 352; SES 189). — [Finn. *kytke-* und ung. *köt-* 'binden' dürften nicht hierher gehören.]

[ALT. Atü. *käd-* 'anziehen', *kädgü* 'Kleid', jak. *kät-*'anziehen, sich bekleiden'; mong. *ked-ü-re-* 'anziehen, überwerfen' (Poppe 19). Sofern diese Wörter nicht mit finn. *kesi ~ kete-* 'thin skin, membrane; the outermost peel', *kettu* 'Fuchs', lapp. *gâtt, gŏtt* 'hide, fell', md. *ked́, käd́* 'hide, leather; peel, shell' (FUV 88; SES 186) zu verbinden sind.]

13.

SEM. *qṭr/qtr* 'rauchen' (AkH 907).

IDG. *ked-* 'rauchen, russen' (Pok. 537).

UR. Weps. *kačk* 'Rauch', md. *kačamo* (Deriv.) id., selk. *kačko* id. (FUV 22).

14.

SEM. Akk. *ẖatanu* 'Verschwägerter (Schwager; Schwiegersohn)', hebr. *ḥāṯān* 'einer, der durch Heirat mit

einem andern verwandt ist (Schwiegersohn, Bräutigam)' usw. (AkH 335; LVTL 344).

UR. Finn. *kyty* 'Mannesbruder', ? wog. *kil* (vermutlich *δ > *l*) 'Schwager' (UaW 8; SES 257; Hak. HFS II 37).

ALT. Mong. *küdegü* 'Schwiegersohn', atü. *küdägü* id. (Poppe 52; UaW 8-).

**15.**

SEM. Hebr. *qayiṣ* (*ṣ* < **ṭ*) 'Sommer', aram. *qayṭā'*, soq. *qīyaṭ* id. (LSq 374).

UR. Ostj. *kač-* 'become hot or warm'; syrj. *gož* (*ž* < **č*) 'heat, heat of the sun, summer heat', *gožõm* 'summer'; wotj. *gužem* 'summer' (FUV 80).

**16.**

SEM. *qdm* 'vorn sein': akk. *qadmu* 'vorderer', *qudmu* 'Vorderseite'; hebr. *qẹḏẹm* 'vorn befindlich (vor, Osten)'; soq. *qdm* '(être le premier) devancer' (AkH 891, 926; LVTL 823; LSq 367). Vermutlich verwandt mit folg. Wörtern: akk. *qaqqadu* (< **qadqadu*) 'Kopf', hebr. *qoḏqoḏ* 'Scheitel'.

UR. Finn. *katso-* '(an)schauen, betrachten, nachsehen', syrj. *kažal-, kažav-* 'bemerken, erkennen' (SES 171). Finn. *kasa* (*s* < **č*) 'something protruding, corner', *kirveen kasa* (estn. *kirve kadža*) 'the nether (more pointed) corner of the axe'; ung. *hegy* 'point, mountain' (FUV 86).

**17.**

IDG. *kĕt-, kot-* 'Wohnraum', urspr. 'Erdloch' (Pok. 586).

UR. Finn. *kota* 'kegelförmige Wohnung, Zelt', ung. *ház* 'Haus'.

ALT. Tü.: čag. *qotan* 'Viehstall'; mong. *qota* 'Schafshürde, Stadt'; kor. *kot* 'place, locality, site' (UaW 5; Poppe 99).

Semantisch vgl. Nr. 386.

**18.**

SEM. *yqṭ:* hebr. *yqṣ* 'aufwachen', arab. *yqẓ* 'wach sein', akk. *ekēṣu* '(?) hartnäckig sein' (LVTL 398; AkH 28).

IDG. *k^ǔei-(t-)* 'worauf achten': 'ehrerbietig beobachten; animadvertere' (Pok. 636).

UR. Lapp. *qweitse-* 'animadvertere, intelligere; in memoriam revocare', wotj. *kodžal-* 'think, believe', syrj. *kuž-* 'understand, know, be able to', ostj. *hoč-* 'understand, be able to' (FUV 93).

Semantisch vgl. idg. *bheudh-* 'wach sein; beobachten' (Pok. 150); ferner mong. *sere-* 'erwachen' und mmong. *seri-* 'merken, wissen' (Poppe 29).

**19.**

SEM. *ḥdd* 'scharf, spitzig sein' (LVTL 277; AkH 185).

ALT. Mong. *qadu- (< *kad-u-)* 'mähen, schneiden', mmong. *qadža- (< *kad-y-)* 'beissen', mong. *qadqu-* 'stechen'; atü. *qadγu* 'Leid' (Poppe 53).

**20.**

[HAM. und SEM. Äg. *ḥǧ* 'hell, weiss sein'. Arab. *ḥḍ'* 'leuchten' — (PhĒ 138; ChS Nr. 109).] — SEM. *qdš* 'rein werden, sein' (so im Akk.), (übrigens) 'heilig (werden, sein)' (AkH 891; LVTL 825).

IDG. *k̂ad-* 'glänzen, prangen, sich auszeichnen', wozu vielleicht: mir. *cā(i)d* 'heilig', gall. *caddos* 'sanctus' (Pok. 516-).

**21.**

SEM. *'ḫḏ* 'nehmen, ergreifen'.

IDG. *ghed-* 'fassen, ergreifen' (Pok. 437).

[UR. Finn. *käsi ~ käte-* 'Hand', ung. *kéz (z < *t)* id. Vgl. jedoch auch akk. *qātu(m) (? < *qat'um)* 'Hand' (GAG 57; AkH 908).]

**22.**

HAM. und SEM. Äg. *khb* 'stossen (bes. mit den Hörnern)'; arab. *khm* 'schlagen' (PhĒ 134). Akk. *kabsu* 'Jungwidder', arab. *kabš* 'Widder; Anführer', hebr. *kęḇęś* 'junger Widder', soq. *kobś* 'bélier' (AkH 418; LVTL 423; LSq 214). Vermutlich

hierher auch sem. *kabkab* (akk. *kakkabu)* 'Stern' (AkH 421), wohl ursprünglich 'zwei Hörner; (od.) Horn'; vgl. hebr. *qęręn* 'Horn', *qrn* 'strahlen' (LVTL 856). — Vgl. jedoch auch äg. *čm'* 'être puissant'; akk. *kabāru* 'dick sein', arab. *kbr* 'gross sein' (ChS Nr. 179); — hebr. *gbr* 'überlegen sein' und *gęḇęr* 'junger kräftiger Mann', akk. *gapāru* 'überlegen sein', äth. *gbr* 'machen' (LVTL 167—; AkH 281).

IDG. *kapro-* wohl 'männliches Tier'; 'Ziegenbock, Bock' (Pok. 529).

**23.**

HAM. Ku.: ag. bil. *gab,* sa., af. *kab* 'prendre', ga. *ḳab* id., som. *ḳab* 'tenir, prendre, posséder'. — SEM. Arab. *qbḍ* 'saisir', (?) hebr. *qpṣ* 'fermer, serrer'. — (ChS Nr. 232.)

IDG. *kap-* 'fassen' (Pok. 527).

ALT. Tü.: čag., otü. *qap-* 'fassen, packen, fortführen, an sich nehmen'; mong. *qab-la-* 'festnehmen' (VEWT 233).

**24.**

SEM. Akk. *kbb* 'brennen', soq. *kbb* 'rôtir', arab. *kabāb* 'rôti' (AkH 414; LSq 213). [Vgl. auch arab. *ḫbz* 'backen', *ḫubz* 'Brot'.]

UR. Finn. *kypsä* 'reif'; wotj. *kiśmany,* syrj. *kiśmyny* 'reif werden' (SES 256).

**25.**

SEM. Hebr. *kb(h)* 'erlöschen', arab. *kb'* 'burn faintly' (LVTL 420).

UR. Lapp. (Kola) *gop'se-* 'extinguish; be extinguished', wotj. *kys-* 'be extinguished; put out, extinguish'; tw. *kabta-*'extinguish', *kabtu-* 'be extinguished' (FUV 29).

**26.**

IDG. *ĝep(h)-* 'Kiefer, Mund; essen, fressen' (Pok. 382).

ALT. Mong. *kebi-* 'wiederkäuen'; mtü. *käw-* 'kauen, wiederkäuen', osm. *gäv-* 'nagen, kauen' (Poppe 46).

27.

IDG. *ĝembh-* 'beissen', *ĝombho-s* 'Zahn' (Pok. 369).

UR. Md. *keme* 'hart, fest', ung. *kemény* 'hart; streng', finn. *kämeä* 'dick; fest'; ? kam. *komdeľäm* 'härten' usw. (FUV 86; SES 260; UaW 37).

ALT. Tü. *kämik* 'Knochen'; mong. *kemi* 'markiger Knochen'; ma. *kemin,* lam. *kēmi̅,* *kema* 'Mammutsknochen' (UaW 37).

28.

UR. Finn. *kumo-ssa* 'prone, in a fallen or lying position, upside-down', syrj. *kym-* 'upset', jur. *hawa-* 'fall over, fall down', selk. *qamd* 'face downward' (FUV 27-).

ALT. Mong. *kömöri-* 'umgeworfen werden, umfallen', oir. *kömölö-* 'umwerfen', lam. *kumte̯-* 'umfallen' (Poppe 68).

29.

SEM. Akk. *kamū* 'binden', arab. *kmy* 'verbergen' (AkH 433).

IDG. *k̂em-* 'bedecken, verhüllen' [1]) (Pok. 556).

ALT. Kor. *kamda (: kama : kami̯n)* 'to wind around'; mong. *qama-* 'to wind around, to tie around'; tü. *qama-* 'einhüllen, umgeben, umringen' (SKE 91).

Hierbei sind auch folgende Wörter zu erwähnen:

UR. Finn. *kansi* ~ *kante-* 'Deckel'; čer. *komdõš* 'cover', *šinca-k.* 'eyelid'; syrj. *śin kud* 'eyelid' *(< *komta)* (FUV 149; UaW 12).

ALT. Mong. *kömöske* < **kömerske* 'Augenbrauen'; lam. *komde̯mke̯* 'Augenlid' (Poppe 68).

30.

HAM. Äg. *ḳbb* 'devenir frais', *ḳbḥ* 'fraîchir'. Ku.: ag. bil. *kamb,* som. *ḳabob,* ga. *ḳaban* 'être froid' — (ChS Nr. 231).

---

1) Idg. *k̂em-* könnte vielleicht mit idg. *(s)keu-, (s)keu̯ə-* (wohl **-m-* > *-u̯-)* 'bedecken, umhüllen' [: *(s)keu-t-* : dt. *Haut*] (Pok. 951-) verwandt sein.

— Zur Semantik vgl. äg. *s'ḳḥ* 'erfrischen', akk. *qarḫu* und hebr. *qęraḥ* 'Eis' (PhĒ 129).

IDG. *ĝhimo-* (? < *ĝhi-mn-o-;* oder: das *-m-* Element gehörte ursprünglich zur Wurzel) 'Winter, Schnee' (Pok. 425-).

UR. Ung. *hó* (*hava-*) 'snow'; jur. *hawa* 'brittle snow'; estn. *kaave* 'sparcely falling snow'; wotj. *kym* 'thin, new-fallen snow' (FUV 15). — Vielleicht hierher auch finn. *kymi* 'big river' (vgl. zu idg. *ĝhimo-*), wotj. *kam* 'river; Kama' usw. (FUV 93). Zur Semantik vgl. Nr. 464; ferner sem. *ṯalg* 'Schnee' und (?) mong. *dalaj* 'Meer' usw. (Nr. 196).

**31.**

HAM. Ku.: sa., af. *ḳam*, ga. *ḳam*, ch. *ḫū* 'dēvorer'. — SEM. Arab. *qmm*, äth. *qmḫ*, tña *qᵘḫm* 'dēvorer'. — (ChS Nr. 246.)

IDG. *kᵘem-* 'schlürfen, schlucken' (Pok. 640).

**32.**

SEM. Hebr. *kmh* 'schmachten', arab. *kmh* 'bleich, schwachsichtig sein' (LVTL 441).

IDG. *k̂em(ə)-* 'sich abmühen, müde werden' (Pok. 557). (?) Oder: *k̂em-* 'hornlos (bei sonst gehörnten Tierarten)' (Pok. 556), = ? schwach, unfähig.

ALT. Tü. *qama-* 'schwach, unfähig sein', kor. *kam-gi-*'unfähig sein, unzureichend sein' (Rams. I 47).

**33.**

[?? Hausa *kwana* 'Tag' (ChS Nr. 187).]

IDG. *k̂u̯en-* 'feiern, heiligen', *k̂u̯en-to-* 'heilig' (Pok. 630).

UR. Ung. *húgy* 'Stern', wog. *koońś*, kam. *kündźegej* (FUV 15).

ALT. Tü. *kün* 'Tag' (VEWT 309).

**34.**

IDG. *k̂u̯on-*, *k̂un-* 'Hund' (Pok. 632).

ALT. Atü. *qoń* 'Schaf', mong. *qonin* id., tung. *kōńi-ksa*

'Schaffell' (Rams. I 115; Poppe 70). — Atü. *-qyña* Deminutivendung; im Jak. *kuña* (selbständiges Wort) 'sehr klein' (Rams. I 115).

Semantisch vgl. norw. (dial.) *tikka* 'Schaf' und anord. *tīk* 'Hündin' (Pok. 222); ferner finn. *peni* 'Hund', *penikka* 'Junges eines Hundes' und *pentu* 'Tierjunges', wohl hierher auch finn. *pieni* ~ *piene-* (*ie* < **ē*) 'klein'.

35.

HAM. Äg. *ḫnt* 'vorn, vor'. — Hausa *hanči* 'Nase'. — (ChS Nr. 143.)

IDG. *kand-* 'leuchten' (Pok. 526).

Semantisch vgl. idg. *k̂ad-* 'glänzen (usw.)', sem. *qdš* 'rein, heilig sein' (s. Nr. 20) und sem. *qdm* 'vorn sein' (Nr. 16).

36.

HAM. und SEM. Ku.: ag. bil. *kanfĕ*, qu. *kamb* 'Flügel'. Sem. *kan(a)p* 'Flügel' — (ChS Nr. 193; AkH 444). — Äg. *ǧnḥ* 'Flügel'. Arab. *ǧanāḥ* 'Flügel' — (ChS Nr. 214; PhĒ 147). Vgl. Nr. 83.

IDG. *ĝhan-s-* 'Gans' (Pok. 412).

ALT. Mong. *qana* (< **kāña*) 'grosse Feder', tü. *qanat* 'Flügel' (Rams. I 115; VEWT 230).

37.

UR. Finn. *kansa* 'Volk, Kamerad', wotj. *kuz* 'Paar' (SES 156-).

ALT. Mong. *qani* 'Freund', tü.: šor. *qanaj* 'jüngerer Bruder'; lam. *kañī* 'Zwilling' (Poppe 71).

38.

HAM. Äg. *ḳ'y* 'hoch sein'. — SEM. Arab. *qll* 'heben, stützen', (VII) 'hoch sein'. — (PhĒ 131.)

IDG. *kel-, kelə-* 'ragen, hoch (heben)' (Pok. 544).

**39.**

SEM. Akk. *kilallān* 'beide', arab. *kilā* id., äth. *kəl'ē* 'zwei' (AkH 475).

ALT. Tü.: uig. *qoš* (< **kol*) 'doppelt', mtü. *qoš* 'ein Paar'; mong. *qol-ba-*, *qol-bu-* 'paaren, vereinigen' (VEWT 283).

**40.**

SEM. *ḥlm* 'träumen' (LSq 176).

IDG. *kerm-* 'ermüden, rasten, schlafen' (?) und *klem-* 'schlaff, matt, siech' (Pok. 582, 602). In ersterer Wurzel *-rm-*, weil *-lm-*(ohne trennenden Vokal) sprachwidrig in den idg. Wurzeln gewesen ist. Ähnlicher Fall im Ung.: finn. *kolme* 'drei' = ung. *három* ~ *harma-*, wo *r* < **l*.

UR. Ung. *hāl-* 'spend the night; sleep', wotj. *kōl-* 'spend the night', ostj. *kal-* (FUV 80).

**41.**

IDG. *k̂leu-* 'hören' (Pok. 605).

UR. Finn. *kuule-* (Inf. *kuulla*) 'hören', čer. *kola-*, ostj. *kol-* id. (FUV 93; SES 250).

ALT. Atü. *qulγaq*/*qulaγ* 'Ohren'; mong. *qulki* 'Ohrenschmalz', *qulg̨ur* 'hängende Ohren habend' (Poppe 18).

**42. A.**

HAM. Äg. *'ḳ'* (< **'ḳl*) 'Tau, Seil'. — SEM. Arab. *'ql* 'drehen', *'iqāl* 'Seil'. — (PhĒ 130.)

IDG. *kᵘel-*, *kᵘelə-* 'drehen, sich drehen' (Pok. 639). Idg. *kolə-*'spinnen' (Pok. 611). Semantisch vgl. idg. *dhereĝh-*'drehen, winden, wenden; spinnen, nähen' (Pok. 258).

ALT. Mong. *küli-* 'binden'; tel. *kül-*, trkm. *güjl-* 'die Hände und Füsse binden' (Poppe 112).

**42. B.**

UR. Finn. *kalki* '(a single) hair', md. *kalgo* 'chaff, shive (of flax)' (FUV 149).

ALT. Atü., oir. *qyl* 'Haar', mong. *kilg̨asun* 'Rosshaar, Saite', kor. *kkil̯* 'the hair' (Poppe 19, 121; UaW 19).

43.

HAM. und SEM. Äg. *ẖ‘ḳ* 'rasieren'. Hebr. *ḥlq* 'glatt sein', arab. *ḥlq* (Perf. *ḥaluqa)* id., *(ḥalaqa)* 'scheren' — (PhĒ 134). | Hebr. *qrḥ* 'scheren; Kahlkopf', arab. *qarāḥ* 'geschorenes Feld', aram. *qrḥ* 'kahl sein', äth. *qrḥ* 'rasieren' (LVTL 855).

IDG. *gal-* 'kahl, nackt' (Pok. 349). Idg. *k$_e$ləu̯o-* 'kahl' (Pok. 554).

[UR. Finn. *kalju* 'kahl; schlüpfrig' (SES 148; UaW 38) ?]

ALT. Mong. *qaldžan* 'Blesse, Fleck auf der Stirn eines Tieres', tü. *qašqa* 'kahlköpfig' (VEWT 241; UaW 38).

44.

SEM. Arab. *qwl* 'sagen', hebr. *qōl* 'Stimme'. Arab. *klm: kalām* 'Rede', *kalima* 'Wort' (s. Nr. 45).

IDG. *kel-* 'rufen, schreien' (Pok. 548).

UR. Finn. *kieli* 'Zunge; Sprache', wotj., syrj. *kyl* 'tongue; language; speech; word', ostj. *köl* 'word; speech; news'; jur. *sie* 'tongue', tw. *sieja* (FUV 25).

ALT. Mtü. *kälä-čü* 'Rede', čuv. *kala-* 'sprechen'; mong. *kele-* 'sprechen', *kelen* 'Zunge; Sprache'; tung. *k̯ēl̯ē-* 'eine Braut werben' (UaW 20).

45.

HAM. und SEM. Äg. *knm.t* 'Hund'. Sem. *kalb* 'Hund' — (PhĒ 136). | Wohl hierher auch hebr. *klm* (hif.) 'beschimpfen, in Schande bringen'; arab. *klm* 'verwunden', (V) 'sprechen'; asüdarab. *klm* (LVTL 440).

IDG. *kel-* 'rufen, schreien, lärmen', wozu *koli-* 'junger Hund, Tierjunges' (Pok. 548—550, 612).

46.

SEM. *'kl* 'essen'. — Arab. *kl'* 'Grass, Futter'.

IDG. *k̂oləmo-s, k̂oləmā* 'Halm, Rohr' (Pok. 612).

UR. Ung. *köles* 'Hirse', wog. *kœlas* 'Mehl' (FUV 93).

ALT. Kor. *kōl* 'a kind of tall grass, reeds'; gold. *holgokta,* olča *xoldžokta* 'reed', mong. *qulusun* id. (SKE 121).

Semantisch vgl. idg. *k̂er-*, *k̂erə-* 'wachsen; wachsen machen, nähren': dt. *Hirse* (Pok. 577).

**47.**
SEM. Akk. *kallatu* 'Schwiegertochter, Braut', hebr. *kallā(h)* 'id., Jungverheiratete' usw. (LVTL 438).
IDG. *ĝ(e)lōu̯-* 'Schwester des Gatten' (Pok. 367).
UR. Finn. *käly* 'Schwägerin', wotj. *kal'i* 'Schwiegertochter', tw. *sealuŋ*, *śaluŋ* 'Männer zweier Schwestern' (IuS 63; SES 259).
ALT. Tü. *kälin* 'die Schwiegertochter und die Frau des jüngeren Bruders oder nahen Verwandten'; tung. *ke̯lī*, olča *ke̯lin* 'Mann der Schwester' (UaW 9).

**48.**
HAM. und SEM. Ku.: bil., qu. *gar*, agm. *kal*, bed. *akir*, som. *kar* 'être fort, puissant; pouvoir'. Äth., aram. *khl*, hebr. *ykl* 'pouvoir' — (ChS Nr. 171). — Äg. *ḳn* 'être fort, brave' (ChS Nr. 171)?
IDG. *kal-* 'schön, gesund', wozu dt. *Held* (Pok. 524). Idg. *gal-* 'können' (Pok. 351).

**49.**
HAM. Äg. *čnw* (*č* < **k*) 'nombre, compte; chaque'. Berb. *tuklət* 'être réunis en masse'. — SEM. *kull* (westsem.) 'alle; ganz (Adj.)'; akk. *kullatu* 'All, Gesamtheit'. — (ChS Nr. 188; PhĒ 136; AkH 501.)
IDG. *k̂lou-ni-* 'Hinterbacke, Hüfte' (Pok. 607).
Semantisch vgl. Nrn. 3 und 278.

**50.**
IDG. *k^u̯el-* 'fern' (Pok. 640).
ALT. Mong. *qola* 'weit, fern, entfernt'; ma. *goro* < **kora* < **kola* id. (Poppe 98).

**51.**

HAM. Berb. *kʷrəm* 'être froid'. — SEM. Arab. *krm* 'pleuvoir', äth. *krm* 'saison des pluies (hiver)'. Sem. *qrr* (nicht im Akk.) 'kalt sein'. — (ChS Nr. 185; LVTL 858; Ges.-B. 730.)

IDG. *gel(ə)-* 'kalt, frieren'. ?? Hierher: idg. *k̑el-* 'frieren, kalt; warm' — (Pok. 365, 551).

UR. Finn. *kylmä* 'kalt', syrj. *kyn* 'kalt, gefroren' (SES 254).

ALT. Tü. **köľ-:* mtü. *köši-* 'abhalten (die Sonne)', kaz. *küš-ək-* 'vor Kälte starr sein'; mong. *kölde-* 'se geler'; tung. *kul-de-* id., *kelde* 'kalt' (UaW 37).

**52.**

HAM. Berb. *akərkur* 'monceau de pierres'. Som. *karkār* Name einer Bergkette. — SEM. Arab. *qāra* 'colline isolée, gros rocher isolé'. — (ChS Nr. 233 B.)

IDG. *gᵘ̯er-, gᵘ̯or-* 'Berg' (Pok. 477).

UR. Finn. *korkea* 'hoch', čer. *kŭ·rə̂k* usw. 'Berg, Hügel', [syrj. *kyr* 'steiles Flussufer, steiler Abhang, Hügel'] (SES 219).

ALT. Mong. *kira* 'Bergkette, Bergrücken'; gold. *ḱerā́* 'Ufer' (Poppe 114).

**53.**

SEM. *qarn* 'Horn'.

IDG. *k̑er-, k̑erə-* 'das Oberste am Körper: Kopf, Horn (gehörnte Tiere)' (Pok. 574).

**54.**

SEM. Arab. *ḫrf* 'pflücken', *ḫarīf* 'Herbst'; hebr. *ḥoreƒ* 'Zeit des Obstpflückens; Herbst, Winter' (LVTL 335, 336).

IDG. *(s)ker-* 'schneiden': *(s)kerp-,* wozu lat. *carpō, -ere* 'rupfen, abpflücken' und ahd. *herbist,* ags. *hærfest* 'Herbst (Zeit des Pflückens, Erntens)' (Pok. 938, 944).

55.

HAM. Äg. *ḳ'ḳ'* Schiffsbezeichnung. — SEM. Arab. *qurqūr* Schiffsbezeichnung. — (PhĒ 129.)

UR. Finn. *kuiru* 'long, narrow boat', *kuiri* '(big) spoon, ladle; punt'; wotj. *gyr* 'very big wooden mortar', ostj. *kury* 'trough; mortar', jur. *kuury* 'trough' (FUV 26).

56.

HAM. Äg. *ḳrr* 'cuire des pots'. Berb. *ig̱ar* 'être sec, desséché' — (ChS Nr. 239).

IDG. *ker(ə)-* 'brennen, glühen, heizen' (Pok. 571).

57.

HAM. Äg. *ḳ'b* 'Darm', *mḳ'b* 'im Inneren'. — SEM. Akk. *qerbu* 'Inneres, Mitte', hebr. *qẹrẹḇ* 'das Innere, Inneres', arab. *qur(u)b* 'Weichen'. — (PhĒ 129; AkH 914; LVTL 853.)

IDG. *krep-, kr̥p-* 'Leib, Gestalt'; dazu z. B. ags. *hrif* 'Mutterleib, Bauch' (Pok. 620).

ALT. Mong. *qarbiŋ* 'Hängebauch, Bauchfett'; tung. *kalbi̯ŋ* 'Fettpolster unter der Brust', ma. *qalbi* 'die fleischigen Teile an den beiden Seiten des Bauches'; kor. *kalbi,* (N) *karbi* 'Rippen' (Poppe 17).

58.

HAM. Kopt. *hayre* 'excrément'. Ku.: sa., af. *harā,* som. *ḥār* 'excrément'. — SEM. Arab. *ḫry* 'd. Darm leeren'; hebr. *ḥărā'ī* 'Darminhalt, Kot'. — (ChS Nr. 154; LVTL 329.)

IDG. *k̑er-, ker-* und *kers-* in Wörtern für dunkle, schmutzige Farben; *kr̥s-no-* 'schwarz' (Pok. 573, 583).

ALT. Tü. *qara* 'schwarz', mong. *qara* 'schwarz; unglücks-; gemein', ma. *kara* (VEWT 235).

59.

IDG. *kāu-, kəu-* 'hauen, schlagen' (Pok. 535).

UR. Finn. *kivi* 'Stein', ung. *kő* ~ *köve-* id. (IUL 88, 100, 139).

**60.**

UR. Finn. *koivu* 'Birke', jur. *hoo,* kam. *kojü* id. (FUV 25; SES 208).

ALT. Mong. *qu-sun* 'Birke', tung. *kivẹ* id. (UaW 27; FUV 145).

**61.**

UR. Finn. *koi* 'Motte', md. *ki* usw. (FUV 90).

ALT. Tü.: oir., šor. *quja* 'Motte'; tung. *kuja-kta* id. (UaW 19).

**62.**

IDG. *k^u̯o-, k^u̯e-* Interrogativa und Indefinita (Pok. 644).

UR. Finn. *ku-: kuka* 'wer', *kuten* 'wie = sicut'; ung. *hol* 'wo', jen. *kū'* 'wohin', selk. *kud* usw. 'wer' (SES 230). — Jukag. *hon* 'where, whither', *hot* 'where from, whence' (FUV 26).

**63.**

UR. Finn. *ken* ~ *kene-, ke-* 'who', ung. *ki* id., kam. *gi'i'* 'which (of two)'. — Jukag. *kin* 'who'. — (FUV 24.)

ALT. Mong. *ken* (Plur. *ked)* 'wer', tü. *kim* id., tung. *ŋi (< *gi < *ki)* id. (Rams. II 76).

**64.**

IDG. *k̂ei-* 'liegen; Lager' (Pok. 539).

UR. Čer. *ki(j)e-* 'lie (iacēre, cubare)', wog. *kuj-* 'lie, sleep' (FUV 89).

**65.**

HAM. Äg. *ǧs* 'selbst'. — SEM. Arab. *ǧasm, ǧasad* 'Körper'. — (PhĒ 147.)

UR. Finn. *keski* 'Mitte', md. *késka* 'die Weichen; Mitte des Leibes', syrj. *kos* 'Rücken' (Uotila, Syrjänische Chrestomathie 103; SES 186).

**66.**

HAM. Ku.: bed. *hasi* 'zornig sein', *hasaj* 'finster' (PhĒ 140) ? — SEM. Hebr. *ḥšk* 'finster, dunkel sein, werden', arab. *ḥsk* 'zornig werden' (LVTL 341).

IDG. *$g^{u}$es-* 'erlöschen' (Pok. 479).

ALT. Tü.: osm. *qosqun* 'Schwanz, Schwanzriemen', mong. *qoskinag* 'After' (Rams. II 211). Kalm. *kösr̥sn* 'Mist, Dreck', mong. *kösürsün* (KlmW 241).

Semantisch vgl. akk. *kabūtu* (Plur.) '(Tier-)Kot, Mist' (AkH 418) und hebr. *kb(h)* 'erlöschen'; ferner jur. *sáña'* 'Schwanz' etc., finn. *sonta* 'Mist' etc. und trkm. *sȫn-* 'erlöschen' etc. (s. Nr. 145).

**67.**

IDG. *$g^{u}$et-* 'reden, sprechen' (Pok. 480) und (oder?) *$g^{u}$hedh-* 'bitten, begehren' (Pok. 488).

UR. Finn. *kutsu-* 'call, invite', ostj. *hut'-, hŭś-* 'call, entice etc.' (IUL 85).

ALT. Mong. *qutug (< *kut-u-k)* 'Glück, Heiligkeit', mmong. *qutuq* 'Schutzgott'; tung. *kutu* 'Glück', ma. *xutu* 'Seele eines Verstorbenen, Geist'; kor. *kut* 'Magie, Zauber'; atü.*qut* 'Glück, Freude' (Poppe 18).

Semantisch vgl. idg. *ĝhau-* 'rufen, anrufen', wozu dt. *Gott* (Pok. 413-); zu *ĝhau-* vgl. idg. *gāu-* 'sich freuen' (Pok. 353).

**68.**

SEM. Arab. *ḥḍn* 'mit dem Arm umfassen', hebr. *ḥoṣęn* 'Busen' (LVTL 324).

ALT. Mong. *quči-* 'bedecken, verdecken'; atü., osm. *quč-*'umarmen', oir. *qučaq* 'Armvoll' (Poppe 63).

**69.**

IDG. *ĝhδi̯és* 'gestern' (Pok. 416).

ALT. Tü. **kǟč, *kēč* 'spät': kzk. *kečä,* tel. *käčä* 'gestern' (VEWT 245).

70.

SEM. Akk. *gīdu* 'Sehne, Muskel des Tieres', hebr. *gīḏ* 'Sehne' (AkH 287). Akk. *gidlu* 'gedrehte Schnur', hebr. *gāḏīl*, arab. *ǧadīl* (AkH 287). Aram. *'gd* 'zusammenbinden'; die Wurzel *'gd* kommt im Hebr., wohl auch im Akk. *(agittū)*, als Nomen vor (LVTL 9; AkH 16).

IDG. *ghedh-* 'vereinigen, eng verbunden sein' (Pok. 423).

UR. Finn. *köysi* ~ *köyte-* *(t < *δ)* 'Tau, Seil', syrj. *kōl (l < *δ)* 'Tau, Schnur, Binde', wog. *koali* 'rope, line', ostj. *kul, kət* (SES 266; FUV 91).

ALT. Mong. *gede* 'Hinterkopf', *gedžige* 'Zopf, Hinterkopf' (nach Ramstedt 'Nacken, Flechte, Zopf'); tung. *gẹdimuk* 'Hinterkopf'; atü. *kidin, kädin* 'nach, hinter' (Poppe 105; Rams. I 48).

71.

SEM. Soq. *ḥadib* 'champ, pays'; arab. *ḥadab* 'inégalité d'un sol dur, terrain ou pente sur une autre pente', *'aḥdāb* 'compagnons' (LSq 163).

IDG. *ghδem-* 'Erde, Erdboden' (Pok. 414).

ALT. Dah. (mong.) *gād (< *gāda)* 'ausserhalb'; kor. *kẹt* 'the exterior, the outside' (Var. *kat)*; mong. *gadar* 'the exterior'; mong. *gadžar*, kalm. *gazr̥* 'Erde, Land' (Poppe 41; SKE 108; Rams. II 32, 54; KlmW 148).

[Akk. *kīdu* 'Aussenseite, Feld' (AkH 473) dürfte verschiedenen Ursprungs sein als die obigen alt. Wörter.]

72.

HAM. Som. *ǧiḍ* 'corps' (wenn nicht zu äg. *ǧs* und arab. *ǧasad* gehörig; s. oben Nr. 65). — SEM. Arab. *ǧuṯṯa* 'corps, taille, cadavre'. — (ChS Nr. 201.)

UR. Ostj. *kŏt* 'interspace, (the) middle', wog. *kwätʼl* 'middle, medius', ung. *köz (z < *t)* 'interspace', *közép* 'middle, medius'; čer. *kədäl* '(the) middle' (FUV 91).

ALT. Mong. *güdžege (< *güdigē)* 'Magen', tung. *gudigẹ̄* 'Magen eines Tieres' (Poppe 53).

73.
SEM. Arab. *ḥūt,* soq. *ḥṓt* 'poisson' (LSq 169).
IDG. *ĝhδū-* (?) 'Fisch' (Pok. 416).
UR. Finn. *kutea* 'laichen', lapp. *goδδât,* syrj. *kul´myny (l´ < *δ´)* 'laichen', ostj. *xui̯-* id. (SES 248).

74.
HAM. Berb. *əgəyd, agāḍ* etc. 'chevreau'. — SEM. Hebr. *gᵉḏī,* arab. *ǧady* 'chevreau'. — (ChS Nr. 200.)
IDG. *ghaido-* 'Ziegenbock, Ziege' (Pok. 409).

75.
HAM. und SEM. Hebr. *ḥpp* 'schirmen', arab. *ḥff* 'umgeben', soq. *ḥaf* 'vêtement' (LVTL 321; LSq 184). — Äg. *ḥbs* 'revêtir' und sem. *ḥbš:* hebr. *ḥbš* 'lier, bander', soq. *ḥbs* 'emprisonner' (ChS Nr. 113; LSq 160).
ALT. Tung. *kupu-* 'bedecken', mong. *qubčasun* 'Kleid, Kleidungsstück, Anzug', kor. *ka̯wi/kowi* 'Kleid' (Poppe 100).

76.
HAM. Äg. *ḫf* 'voir'. Ku.: ag. bil. *ʿafay* 'regarder, contempler' — (ChS Nr. 149).
IDG. *ĝā̆b-* (?) 'schauen, ausschauen nach' (Pok. 349).
[ALT. Mong., mmong. *guju-/guji- (< *gub-)* 'bitten, ersuchen', mmong. *guju-* 'verlangen'; lam. *gobdža-* 'treiben, jagen'; tel. *qubala-* 'verfolgen', atü. *quwla- (< *gub-)* 'jagen, verfolgen' (Poppe 24).]
Semantisch vgl. mmong. *neke-* 'verfolgen', kor. *njęgi-*'schauen, anschauen, betrachten' (Poppe 39; Rams. I 76) und finn. *näke-* 'sehen'.

77.
HAM. Äg. *ḥbb.t* 'eau'. — SEM. Arab. *ḥabab* 'bulles d'eau', *ḥabāb* 'rosée'. — (ChS Nr. 252.)
UR. Finn. *kumpua-,* Inf. *kummuta* 'gush forth; foam'; wog.

*hump* 'wave'; ung. *hab* 'foam; wave'; jur. *haamba* 'wave'; selk. *komba* (FUV 28).
[Vgl. auch finn. *kymi* 'big river', wotj. *kam* 'river; Kama' etc. (FUV 93); s. Nr. 30.]

**78.**

HAM. und SEM. Äg. *ḥfn* 'têtard, très grand nombre (100000)'. Arab. *ḥafīl* 'zahlreich' — (ChS Nr. 111; PhĒ 136). — Hebr. *ḥofęn* 'hohle Hand', arab. *ḥafna* 'Handvoll', akk. *upnu* 'Faust' (Ges.-B. 249; LVTL 321).

IDG. *gem-* '(mit beiden Händen) greifen, fassen; hineinstopfen, vollpacken' (Pok. 368); wenn nicht zu Nr. 79 gehörig.

UR. Finn. *kamahlo, kahmalo* 'double handful', md. *komoro* 'handful', jur. *hamara* 'hand' (FUV 22).

Semantisch vgl. idg. *ĝhēslo-* 'tausend' und *ĝhesto-* 'Hand, Arm', *ĝhesor-* (?) 'Hand' (Pok. 446, 447).

**79.**

SEM. *ḫmš:* akk. *ḫamiš* 'fünf', arab. *ḫams* id.

[IDG. *gou̯ə-* (vielleicht *-u̯-* < **-m-)* 'Hand; ergreifen, einhändigen' (Pok. 403).]

UR. Finn. *kämmen* 'palm, flat of the hand; paw'; ostj. *kömən: kömənkăgər* 'the two hollow hands as a measure' *(kăgər* 'the hollow hand') (FUV 87). Finn. *kymmenen* 'zehn', md. *ḱeməń* id. (SES 254-).

**80.**

HAM. und SEM. Äg. *ẖmm* > *šmm* 'heiss sein'. Sem. *ḥmm* 'heiss sein' — (PhĒ 140; AkH 213). Wohl hierzu sem. *ḥmr* 'rot sein'. — Vielleicht hierher arab., soq. usw. *ḥbb* 'lieben' (LSq 159). — Ku.: sa. *umla* 'accouchement', som. *umul* 'accouchée'. Arab. *ḥml* 'être enceinte, porter', *ḥbl* 'concevoir, être enceinte' — (ChS Nr. 125). —
[?? Hierher: sem. *ḥm (ḥmw, ḥmy)* 'beau-père, belle-mère, beau-frère (allié)'; ku.: bed. *hamo* (ChS Nr. 127). Vgl. idg. *ĝem(e)-*.]

IDG. *ĝem(e)-* 'heiraten', auch Verwandtschaftsnamen (Pok. 369).

UR. Finn. *kiima* 'Brunst'; lapp. *gibmâ* ~ *gimâ-* 'mate (of female animals); be in (breeding) season (of female animals: female reindeer, mare, goat etc.)'; syrj. *kam* 'pairing (of birds), pairing season, pairing ground'; — wotj. *kemdžy-* 'catch fire, begin to burn (intr.)'; ung. *hév, hő* 'heat, warmth; ardour', *heves* 'ardent' (FUV 89; UaW 35).

ALT. Tü.: jak. *kȳm* 'Funke'; mong. *kima-gan* 'Eifer, Anstrengung; eifrig' (UaW 35).

**81.**

IDG. *ĝen-* 'erzeugen' (Pok. 373).

ALT. Mmong. *gendü* 'männliches Tier', mong. *gendü* 'männlich, Männchen der Tiere'; atü. *käntü* 'selbst' (Poppe 84).

**82.**

HAM. Äg. *ẖn* 'Zelt', *ẖnw* 'Wohnort'. — SEM. Hebr. *ḥn(h)* [Perf. *ḥānā(h)*] 'ein Zelt aufschlagen', aram. *ḥn'* 'sich lagern'. — (PhĒ 140.)

ALT. Mong. *qono-* < **kona-* 'nächtigen, eine Nacht verbringen', atü. *qon-* id. (Poppe 70).

**83.**

[HAM. Ku.: bed. *gan'a*, af. *gənā'*, som. *ga'an* 'Hand', vielleicht besser zu äg. *ǧnḥ* 'Flügel', arab. *ǧanāḥ* id. (ChS Nr. 214); s. Nr. 36.]

IDG. *g^ʷhen-(ə)-* 'schlagen' (Pok. 491).

UR. Finn. *kyynärä* 'ell', md. *keneŕ* 'forearm; ell', čer. *kəńer* 'ell', ung. *könyök* 'elbow' (FUV 94).

Unsichere Zusammenstellung.

**84.**

UR. Finn. *kyynel* 'Träne', ung. *könny*, jur. *haajel*, kam. *kejel* id. (FUV 30; SES 257). Ung. *hûny-* 'shut one's eyes',

md. *końa-*, syrj. *kuń-*, ostj. *höń-*, jur. *kaje-* id.; ? finn. *kyyny*-(FUV 15).

ALT. Mong. *g̨unig̨* 'Trauer'; ma. *g̨uni-* 'denken', *g̨uničun* 'Traurigkeit' (Poppe 24).

**85.**

IDG. *ĝhel-* 'glänzen, schimmern' (Pok. 429).

[UR. Finn. *kiiltä-* 'glänzen' (SES 190).]

ALT. Mong. *gilügen* 'glänzend, rein', *giltagir* 'glänzend'; ma. *giltaxun* 'hell' (UaW 48; KlmW 136).

**86.**

IDG. *gol-* 'liegen; Lager, Tierlager' (Pok. 402).

UR. Finn. *kylä* 'Dorf', wog. *kül, kwäl* 'house, dwelling' (FUV 93, 148).

ALT. Jak. *külä (k < *g)* 'Vorhaus, Hausflur', čuv. *kil* 'Haus'; tung. *gulę* 'Hütte' (UaW 5; VEWT 270).

**87.**

HAM. und SEM. [Berb. *əhləš, əhrəš* 'être malade'.] Hebr. *ḥlš* 'être faible', asüdarab. *ḥlṯ* 'maladie' — (ChS Nr. 119). Hebr. *ḥl(h)* 'krank sein'.

IDG. $g^{u}$*el-* 'stechen; (stechender) Schmerz, Qual, Tod' (Pok. 470; IuS 62). Vielleicht hierher $g^{u}$*l̥tur(os)* ($g^{u}$*l̥-tur*) 'Geier' (Pok. 482). [Vgl. auch idg. *ĝhal-* 'Schade, Gebrechen' (?); Pok. 411.]

UR. Finn. *kuole-* 'sterben', čer. *kole-*, wog. *hool-*, ung. *hal-*, jur. *haa-*, tw. *ku-*, selk. *qu-* id. (FUV 28; SES 239). Vielleicht hierher: ung. *holló* 'Rabe', ostj. *kolək,* tw. *kula* usw. (FUV 15) = ? Todesvogel.

Zur Semantik vgl. sem. *mrḏ* 'krank sein' und idg. *mer-*'sterben'.

**88.**

SEM. Phön., aram. *ḥrm* 'weihen', hebr. *ḥrm* (hif.) 'durch den Bann weihen', akk. *ḫarāmu* 'absondern', arab. *ḥrm* 'unerlaubt sein', äth. *ḥrm* 'weihen' (LVTL), 'exclure' (LSq),

soq. *ḥrm* 'maudire', asüdarab. *mḥrm* 'Heiligtum' (LVTL 334; AkH 323; LSq 190).

UR. Finn. *kalma* 'corpse; spirit holding sway over a burial-ground; ruler over the grave or graves; death; nether-world'; md. *kalmo* 'grave, tomb', *kalma-* 'bury'; jur. *hal'mer* 'corpse', kam. *kolmu* 'spirit (of a departed)' (FUV 21).

Unsichere Zusammenstellung.

**89.**

HAM. Äg. *ḥ'm* 'objet pour prendre des poissons et des oiseaux', auch als entsprechendes Verb. — SEM. Hebr. *ḥęręm* 'Schleppnetz', jüd.-aram. *ḥarmā'* 'Netz', phön. *ḥrm* 'Netzmacher'. — (ChS Nr. 116; LVTL 334.)

UR. Finn. *kalin* ~ *kalime-* 'one section (net) of a dragnet', syrj. *kulem* 'net, (weir-) basket', wog. *kulp* 'net', ung. *háló* id., jen. *kuorea-* 'to fish with a net' (FUV 21).

**90.**

SEM. *ġlm* (ug. *ġlm*, arab. *ġulām*, hebr. *'ęlęm)* 'Junge, Jüngling'. Im Arab. *ġlm* auch als Verb 'von Sinnenlust, sinnlicher Begierde ergriffen sein' (Wehr 610).

IDG. *g$^{u}$hel-* 'wollen' (Pok. 489); *ghleu-* 'fröhlich sein, scherzen' (Pok. 451).

ALT. Mong. *gölige* 'junger Hund, Welf'; tü.: čag., osm. *köšäk (< *göl'-)* 'einjähriges Kamel, junges Tier', als vtü. Lehnwort im Ung. *kölyök* 'Welf' (Poppe 25).

Semantisch vgl. Nrn. 125 und 359.

**91.**

IDG. *g$^{u}$elbh-* 'Gebärmutter; Tierjunges' (Pok. 473). Idg. *g$^{u}$rebh-* 'Leibesfrucht, Kind, Junges' (Pok. 485).

UR. Finn. *kolme* 'drei', ostj. *koləm,* ung. *három* id. (FUV 90).

[ALT. Mong. *gurban* 'drei', *gurmasun* 'dreifach gedrehter Strick' (Rams. II 63).]

In Bezug auf die Bedeutungen vgl. tü. *üč* 'drei' und mong.

*üčüken* 'klein, wenig', die etymologisch zusammengehören (Rams. II 62).

**92.**

SEM. Hebr. *gūr* 'das (noch saugende) Junge: Löwe', arab. *ğirw* 'Löwenjunges', akk. *gerru* 'Raubtierjunges'; vgl. auch akk. *gurratu* 'Mutterschaf' (LVTL 176; AkH 285, 299).

IDG. *ghu̯ĕ̄r-* 'wildes Tier' (Pok. 493).

ALT. Mmong. *göre'e* 'wild', mong. *görügesün* 'Antilope, wildes Steppentier'; ma. *gurgu* 'Tier' (Poppe 25); kor. *koranni* 'wildes Renntier' (Rams. I 49).

**93.**

HAM. Äg. *ḫrw* 'champ bas', kopt. *ḫellot* 'fleuve, vallée'. Berb. *égərəw* 'large fleuve, lac, mer', *tēgərt* 'ruisseau'. Ku.: ag. bil. *kŭra,* ch. *aḳual* 'fleuve'; bed. *kŭān* id.; som. *ḫōri* 'rivière, ruisseau'. — SEM. Arab. *ḫaur* 'terrain plat encaissé, golfe, embouchure', *haur* 'lac de décharge des marais'. — (ChS Nr. 162.)

IDG. *eĝhero-* (?) 'Landsee' (Pok. 291).

UR. Finn. *kuru* 'depression between mountains, deep furrow or groove', syrj. *guran* 'ditch, pit, depression, ravine', ostj. *kor, hor* 'cavity; bed of a brooklet, of a torrent; gap in forest etc.' (FUV 92). (Vgl. ung. *húr* 'Darm', Nr. 95.)

**94.**

HAM. Ku.: bil., sa. *harar,* af. *ur* 'brûler' (ChS Nr. 117). — SEM. Hebr. *ḥrr* 'glühend sein', arab. *ḥrr* 'heiss sein', akk. *erēru (< ḥrr)* 'dürr sein (?)'. — (LVTL 336; AkH 238.)

IDG. *g*[u]*her-* 'heiss, warm' (Pok. 493).

**95.**

IDG. *ĝher-* 'Darm' (Pok. 443).

UR. Ung. *húr* 'Darm, Saite'; [jur. *hurku, hurkku* usw. 'Schnur, Strick; Schnur von Sehnen des Renntieres'] (IuS 59; FUV 15).

**96.**

HAM. Berb. *iri* 'aimer, vouloir'. Ku.: bed. *haruw* 'chercher, vouloir', *arāw* 'aimer'. — SEM. Akk. *ḫāru* 'erwählen, aussuchen', arab. *ḫyr* 'wählen'. — (ChS Nr. 160; AkH 342.)

IDG. *ĝher-* 'begehren, gern haben' (Pok. 440).

UR. Md. *karma-* 'to wish, will, intend; undertake', jur. *harwa-* 'to wish, will', tw. *karbutu-* (FUV 22).

**97.**

HAM. Som. *gīr* 'Maus, Ratte'. — SEM. Mehri *ǧirēt* 'Ratte'. — (ChS Nr. 208.)

IDG. $g_e$*li-* 'Maus u. dgl.' (Pok. 367).

**98.**

SEM. Hebr. *gwʿ* 'umkommen; verscheiden', arab. *ǧwʿ* 'leer, hungrig sein' (LVTL 175).

IDG. *ĝheu-* 'verschwinden, umkommen' (Pok. 448).

**99.**

HAM. Äg. *ḥw* 'nourriture'. Ku.: bed. *hāy,* sa., af. *hay* 'vivre'. — SEM. (Hebr., aram., arab., soq.) *ḥyy,* äth. *ḥyw* 'vivre'. — (ChS Nr. 128; LSq 171.)

IDG. *g*$^{u̯}$*ei̯-* 'leben' (Pok. 467).

UR. Lapp. (Kola) *gujj* 'husband', ostj. *ku* ~ *kuj-* 'male; the male of animals; man; husband'. — Jukag. *koj, kej* 'boy, young man'. — (FUV 13—.)

Semantisch vgl. idg. *ner-(t-)* '(magische) Lebenskraft; Mann' (Pok. 765).

**100.**

HAM. Äg. *ḥwy* 'frapper, combattre, planter'. Som. *ḥāu* 'maltraiter, assommer' — (ChS Nr. 132).

IDG. *g*$^{u̯}$*ei̯ə-* 'überwältigen, gewaltsam niederdrücken' (Pok. 469).

**101.**

IDG. *eg*$^{u̯}$*hi-, og*$^{u̯}$*hi-* und *eĝhi-* 'Schlange, Wurm' (Pok. 43).

UR. Finn. *kyy* *(< *kyje)* 'Natter', ung. *kígyó* *(kíjó)* 'Schlange', selk. *šüü, süü* id. (Hak. HFS I 19; SES 257).

**102.**

IDG. Entweder: *(gᵘ̯hēi-:) gᵘ̯həi-* 'hell, leuchtend' (Pok. 488). Oder: *k̂eu-* 'leuchten; hell' (Pok. 594).

UR. Finn. *koi* 'Tagesanbruch, Osten', wog. *khuj* 'Morgenröte, Morgen, Sonnenaufgang', ung. *hajnal* 'Morgenröte, Tagesanbruch'; vielleicht jen. *kaija,* koib. *kuja,* mot. *kaje, koje* 'Sonne' (SES 206).

## Mit *s-* *(š-, ś-, z-, ṣ-)*

**103.**

HAM. Ku.: ch. *seḳŭ,* agm. *seku* 'trinken'. — SEM. *šqy* 'trinken; zu trinken geben'. — (ChS Nr. 257.)

UR. Finn.—ugr. *seγe-* 'essen', wozu z. B. finn. *syö-* und ung. *ev-* (IUL 86, 145).

ALT. Mong. *saγa-* < **sagā-* 'melken'; čag., osm. *saγ-*'melken' (Poppe 29).

**104.**

UR. Syrj. *šań* 'good, agreeable', vermutlich = finn. *hyvä* 'good', wohl hierher ung. *igen* 'very; yes'; vielleicht finn.-ugr. **šeŋ́ä* (FUV 82; SES 94).

ALT. Mong. *sajin* < **sagȳn* 'gut, gesund', atü. *saγ* 'gesund' (Poppe 29).

**105.**

SEM. Hebr. und phön. *šqd* 'wachsam sein', hebr. *šāqēḏ* 'Mandelbaum [d. h. der am ersten im Jahr blühende (erwachende) Baum]' (LVTL 1006, 1007), akk. *šiqdu* 'almond' (Gelb, Glossary of Old Akkadian 282).

IDG. *sekᵘ̯-* 'bemerken' (Pok. 897).

ALT. Tü.: uig. *saq* 'aufmerksam', mtü. *saq* 'wachsam'; mong. *sak-i-* 'sorgfältig hüten, bewahren' (VEWT 395-; vgl. auch Rams. II 226).

Semantisch vgl. Nr. 18.

**106.**

IDG. *su̯eḱs, seḱs* 'sechs' (Pok. 1044).

ALT. Mong. *segül,* kalm. *sǖl* 'Schwanz; Steuerruder'; mong. *següdži* 'Kreuzbein' (Rams. II 228; KlmW 342).

Vgl. auch wog. *tuńś-* (wohl < **saŋ́(t')ś-)* 'stehen', syrj. *sidź-* 'settle down; sit (crouched up)', čer. *šińdźe-* 'sitzen; stehen', finn. *seiso-* 'stehen' (FUV 113; SES 990).

Semantisch vgl. sem. *šdṯ* 'sechs' und äg. *sd* 'Schwanz', hebr. *šēṯ,* arab. *'ist* 'Gesäss'; idg. *sed-* 'sitzen' (s. Nr. 117); — ferner s. Nr. 11.

**107.**

HAM. Äg. *sk'* 'pflügen'. — SEM. Akk. *šakāku* 'eggen', arab. *sikka* 'Weg, Strasse'. — (PhĒ 142.)

UR. *sōγō-* 'rudern': lapp. *suhka- ~ suka-,* finn. *souta-,* selk. *tū-, tug-* (IUL 145; SES 1086-).

Semantisch vgl. čuv. *al-* 'pflügen, eggen' = osm., čag. usw. *äš- (< *äl'-)* 'kratzen, rudern' (Poppe 78); ferner idg. *ar(ə)-*'pflügen' und *erə-* 'rudern' (Pok. 62, 338).

**108.**

UR. Ung. *sző ~ szöv- (v < *ŋ)* 'weben', ostj. *seu̯-* 'flechten'; finn. *sää* 'Strähne', vielleicht auch finn. *säie ~ säike-* 'Fiber; Streifen' (SES 1160-, 1178; Hak. HFS I 19).

Wohl hierher finn. *säkiä* 'Wels' ("Bartfisch"), čer. *šij: š.-γol* 'Wels', wog. *šiγ* usw. 'Quappe' (SES 1163).

ALT. Tü., mong. *saqal* 'Bart' (VEWT 396).

**109.**

IDG. *skot-* 'Schatten' (Pok. 957).

UR. Finn. *syksy* 'Herbst', md. *sokś* usw., wog. *tüks,* ung. *ősz* id. (FUV 116; SES 1144). [(?) Finn. *sokea* 'blind' (UaW 25; anders SES 1060-).]

ALT. Atü. *soγyq* 'kalt', osm. *soγu-* 'kalt werden'; mong. *soji-(< *sogy-)* 'ein Pferd zum Abkühlen anbinden' (Poppe 61). Mong. *soqur* 'blind', otü. *soqur* id., tung. *soku-či* 'einäugig, blind' (VEWT 426).

**110.**

UR. Finn.-ugr. *šiŋere* 'Maus', wozu z. B. finn. *hiiri* und wog. *täŋer* (IUL 137).

ALT. Tung. *siŋere-kēn* usw. 'Maus; Ratte', gold. *siŋgar* 'Ratte' (UaW 15; FUV 148).

**111.**

SEM. Hebr. *sgd* 'sich beugen'; arab. *sǧd* 'unterwürfig sein', *masǧid* 'Moschee'; äth. *sgd* (LVTL 648-).

ALT. Kor. *sugi-* 'sich verneigen'; mong., mmong. *sögöd-* < **söked-* 'knien, auf den Knien stehen'; atü. *sökür-* 'auf die Knie zwingen' (Poppe 30).

**112.**

HAM. Ku.: bed. *sankŭa,* sa., af. *sŭnku,* sid. *zikko* 'nuque, épaule, dos'. — SEM. Hebr. *šᵉkęm* 'Schulterpaar, Nacken, oberer Teil des Rückens', äth. *skm* 'auf den Schultern tragen'. — (ChS Nr. 256; LVTL 970.) — Die zweiradikalige ham.-sem. Grundform begann wahrscheinlich mit *š* (also: *šk),* wie auch Cohen annimmt, kaum mit *ṯ,* obgleich im Ug. *ṯkm* geschrieben (vgl. ug. *ṯdṯ* 'sechs'; jedoch ursem. *šdṯ).*

[(?) UR. Finn. *säkä* 'Widerrist' (SES 1163-; VEWT 410). Ganz unsicher, ob *säkä* hierher gehört, weil nicht ausserhalb des Ostseefinn.]

ALT. Mong. *seger (< *seŋēr)* 'Rückenwirbeln, Rückgrat, Hügelkette'; atü., mtü. *säŋir* 'Vorgebirge, Bergvorsprung' (Poppe 73, 127; VEWT 410).

**113.**

HAM. Ku.: ag. bil. *šag*, de. *šag*, qu. *šaṅ* 'harnen'. — SEM. Arab. *šḫḫ*, soq. *šḥḥ* 'harnen'. — (ChS Nr. 163; LSq 427.)

IDG. *seikᵘ̯-* 'ausgiessen, rinnen' (Pok. 893).

ALT. Mong. *šige- (< *sigē-)* 'Wasser lassen, harnen', osm. *sig-* id. (Poppe 62).

**114.**

SEM. Akk. *šḫn*, arab. *sḫn* 'heiss, warm werden' (arab. *suḫn* 'heiss, warm').

UR. *suŋõ* 'Sommer': finn. *suvi*, ostj. *toŋ* usw., selk. *taaŋ*, kam. *teŋa* id. (IUL 145; FUV 59; SES 1141-).

Semantisch vgl. lat. *aestas* 'warme Jahreszeit, Sommer' und *aestus* 'Hitze, Glut' (Pok. 11; ferner s. Pok. 493-, 680); idg. *sem-* 'Sommer' und sem. *šamš* 'Sonne' (Nr. 130).

**115.**

SEM. Hebr. *sᵉṯāw* 'Winter, Regenzeit', arab. *šitā'* id.

UR. Lapp. *čacce ~ čadze-* 'water', ostj. *seč* 'flood in the late summer or in autumn', jur. *sada* 'marsh' (FUV 7).

**116.**

HAM. und SEM. Hebr. *ṣdd: ṣad ~ ṣidd-* 'Seite, Flanke', arab. *ṣdd* 'sich seitwärts wenden' (LVTL 792). — Vielleicht hierher auch arab. *s'd* (III) 'helfen', hebr. *s'd* 'stützen' usw. (LVTL 662, 1103-). Semantisch vgl. sem. *ḏr'* 'Arm' und *'ḏr* (hebr. *'zr)* 'helfen'; weiter s. Nr. 204. — [Äg. *šd* 'nehmen, wegnehmen'. Akk. *šadādu* 'ziehen', altakk. *šiddum* '(the) measure'; hebr. *śdd* (pi.) 'Grenzfurchen ziehen, eineggen' — (PhÉ 142; ChS Nr. 284; Gelb, Glossary of Old Akkadian 265; LVTL 915).] — Äg. *šzp* 'recevoir'. Arab. *šḏf* 'obtenir' — (ChS Nr. 285).

UR. Ostj. *tuj, luj, joj* 'Finger', vermutlich aus **suδ́-;* wog. *tal',* ung. *ujj;* ? mot. *tajeda,* taigi *tajam (-da* und *-m* sind Possessivsuffixe) — (FUV 64). — Finn.-ugr. *śõδ́ka:* finn. *sotka* 'garrot (Bucephala clangula)', čer. *šue* 'a (kind of) wild duck', syrj. *śulka,* wog. *sõõl',* ostj. *saj* (IUL 145). Grundbedeutung wohl 'geflügelt'. Semantisch vgl. idg. *ĝhan-s-* 'Gans', arab. *kanaf, ǧanāḥ* 'Flügel' usw. (s. Nr. 36); ferner idg. *anət-* 'Ente' und hebr., arab. *ʿnd* (s. Nr. 479).

**117.**

HAM. Äg. *sd* 'Schwanz'. — SEM. Hebr. *šēṯ,* arab. *ʾist* 'Gesäss'. Akk. *išdu* 'Fundament'; ug., hebr., aram. *ysd* 'gründen'; arab. *wisād* 'Kissen'. Vgl. auch sem. *šdṯ* 'sechs' (Nr. 106). — (PhÉ 142; AkH 393; ChS Nr. 267.)

IDG. *sed-* 'sitzen', ursprüngl. 'sich setzen' (Pok. 884).

**118.**

SEM. Hebr. *šyt* 'hinlegen; bestellen; richten, festsetzen auf', altakk. *šiātum* 'to leave' (LVTL 966-; Gelb, Glossary of Old Akkadian 262).

[IDG. *stā-* 'stehen, stellen' (Pok. 1004).]

[UR. Finn. *heittä-* 'werfen'; ? = wotj. *šõt-* 'Garben in d. Scheune hineinstellen; aufhängen; werfen (z. B. Schneebälle)' (SES 65).]

Semantisch vgl. hebr. *śym* 'setzen, stellen, aufstellen' usw. (LVTL 920) und idg. *smeit-, smit-* 'werfen' (Pok. 968).

**119.**

SEM. Arab. *šiwāẓ* 'flamme pure', soq. *śiāṭ,* šhauri *śoṭ* 'feu'; syr. *sāṭ* [1] *(*-ṯ)* 'être en flamme' (LSq 426-).

IDG. *su̯eid-* 'schwitzen' (Pok. 1043), ursprünglich wohl 'heiss, warm sein', vielleicht mit *su̯eid-* 'glänzen, schimmern' (Pok. 1042) verwandt (vgl. idg. *pel-, pol-* 'brennen, warm sein', mit welchem *(s)p(h)el-* 'glänzen, schimmern' vermutlich zusammengehört; Pok. 805, 987). Was die Bedeutung 'schwitzen' betrifft, so vgl. arab. *dif'* 'chaleur, vêtement chaud'

[1]) Perf.

und bed. *dūf* 'sueur', *daf* 'prendre un bain de vapeur' (ChS Nr. 330).

UR. *śüδ́e:* finn. *sysi* ~ *syte-* 'Holzkohle', md. *seď* 'Kohle', selk. *siiďe, hidž* 'Kohle' (IUL 145). Ur. *śüδ́e, śüδ́ä* (?) 'Herz', wozu z. B. finn. *sydän* ~ *sydäme-* und ung. *szív*[1]) (IUL 145).

Semantisch vgl. idg. *āt(e)r-* 'Feuer' und *ēter-* 'Eingeweide' (Pok. 69, 344); sem. *lhb* 'flammen' und *lbb* 'Herz'; tung. *dul-* 'erwärmen', mtü. *jylyγ* 'warm' (Poppe 23) und tung. *dulin (u < *ü)* 'Mitte', tü. *jülün, jiliŋ* 'Knochenmark' (Rams. I 52).

**120.**

IDG. *su̯ād-* 'süss' (Pok. 1039); *su̯ēid-* 'Milch' (Pok. 1043).

UR. Lapp. (Kola) *šyt* 'seal-blubber, in its natural state'; jur. *tu'* ~ *tuuda-* 'tallow, fat', tw. *tu'* ~ *tuda-* 'reindeer tallow', jen. *tu* ~ *tudo-;* mot. *tun* 'fat, tallow' (FUV 61).

**121.**

SEM. Hebr. *ṣdq* 'im Recht sein', arab. *ṣdq* 'glaubwürdig sein', asüdarab. *ṣdq* 'gerecht sein' (LVTL 794).

IDG. *sē(i)dh-* 'geradeaus auf ein Ziel zugehen' (Pok. 892), dazu aind. *sādhu-* 'gut'.

[Vgl. sum.]

**122.**

HAM. Äg. *spd* 'spitz, scharf sein'. — SEM. Arab. *sfd* 'aufspiessen', *saffūd* 'Bratspiess'. — (PhĒ 141.)

[IDG. *(s)p(h)ĕi-* 'spitz, spitzes Holzstück' (Pok. 981) ?]

ALT. Mong. *šibüge* 'Ahle'; mtü. *süvri,* osm. *sivri* 'spitz' (Poppe 46).

---

[1]) Tung. *sẹlẹmẹ* 'Herz' und *sálámá* 'Herz des Bären' (UaW 22; FUV 146) dürften nicht hierher gehören; *-mẹ* und *-má* sind wahrscheinlich Suffixe; als Parallele vgl. ma. *sele* 'Eisen', tung. *sẹlẹ* 'Eisen' und *sẹlẹmẹ* 'eisern' (Poppe 29). Die Bedeutungen beider tung. Sippen könnten vielleicht auf 'brennen, leuchten' (vgl. idg. *ai̯os-* 'Metall' zu *ā̆i-* 'brennen, leuchten'; Pok. 11, 15) zurückgehen, in welchem Falle mehrere mögliche Entsprechungen (alle mit *-l-)* für alt. *sele* zu finden wären.

123.
HAM. Äg. *sfḫw (safḫaw)* Mask. 'sieben (7)' (AägG 168). — SEM. *šab'* 'sieben'.
IDG. *septm̥* 'sieben' (Pok. 909).

124.
HAM. Äg. *wšb* 'sich ernähren', *šbw.t* 'Nahrung'. — SEM. *śb'* (hebr. *śb'*, arab. *šb'*, akk. *šebū)* 'sich sättigen'. — (PhĒ 142.)
IDG. *sap-, sab-* 'schmecken, wahrnehmen' (Pok. 880).

125.
SEM. *ṣbw*: akk. 'wollen', arab. 'verliebt sein'; hebr. *ṣ*[e]*ḇī* 'Zierde, Herrlichkeit' (LVTL 792; LSq 359).
ALT. Atü. *säv-* 'lieben', *säbin-* 'sich freuen'; ma. *sebdžen* 'Freude' (Poppe 105).
Semantisch vgl. idg. *g*[u̯]*hel-* 'wollen' (Pok. 489) und *ghleu-*'fröhlich sein, scherzen' (Pok. 451).

126.
HAM. und SEM. Äg. *sb'* 'Stern'. Arab. *šbb* 'glänzen' — (PhĒ 142). — Akk. *sepū* 'krankhaft, gelb werden (Haar)', arab. *'asfa'* 'versengt' (AkH 1037). — Arab. *'aṣfar* 'gelb', soq. *ṣ̯āfrir* 'Blume' usw. (LSq 356). — Hebr., aram. *ṣhb* 'glänzendrot' usw. (LVTL 795).
IDG. *sp(h)eng-* 'glänzen' (Pok. 989).
UR. Finn. *sappi* 'Galle', ung. *epe* id.

127.
SEM. Hebr. *'śb,* arab. *'šb* 'Kraut', akk. *ešēbu* 'üppig wachsen' (AkH 253; LVTL 739).
IDG. *sp(h)ē(i)-* 'gedeihen' (Pok. 983).

128.
HAM. Äg. *smy* 'lait, crème'. Berb. *esīm* 'graisse fondue'. — SEM. *šamn* 'Fett; ? Öl'. — (ChS Nr. 264; LVTL 989-.)

IDG. *smē-* 'schmieren'; *smeru-* 'Schmer, Fett' (Pok. 966, 970).

ALT. Atü. *sämiz* 'fett', *sämri-* 'fett werden'; mong. *semedži* 'inneres Fett, Bauchfett'; tung. *se̮me̮sik* 'Bauchfleisch mit Fett', ma. *semsu* 'Bauchfett' (Poppe 29).

**129.**

HAM. Äg. *sbk* 'dieu crocodile'. — SEM. Arab. *samak* 'Fisch'; hebr. *sāmęḵ* Name eines Buchstaben. — (ChS Nr. 295.)

UR. Finn. *sampi* 'Stör'; wog. *šupu, supyg, šupiŋ qul* id. *(qul* 'Fisch') (FUV 112; SES 963-), wenn im Anlaut ursprünglich *ś* (nicht *ć)* aufgetreten ist [1]).

**130.**

SEM. *šamš* 'Sonne'.

IDG. *sem-* 'Sommer' (Pok. 905).

UR. Finn. *himo* 'Begierde', lapp. *šāpme-* 'Freude'; ? wotj. *šum: š. potny* 'sich freuen' (SES 76).

Semantisch vgl. idg. *leto-* 'Brunst' und *lēto-* 'warme Zeit' (Pok. 680).

**131.**

SEM. *śm'* und davon *śm'l* 'links': hebr. *śᵉmō'l* 'links; linke Hand; unglücklich; nordwärts'; arab. *šimāl* 'links; linke Hand; Nordwind'; akk. *šumēlu*; soq. *śimhil*; arab. *š'm* 'ungünstig sein' (LVTL 923; LSq 430).

IDG. *seu̯i̯o-* 'link' (Pok. 915).

**132.**

SEM. Hebr. *ṣwm* 'fasten = sich zur Busse, aus Trauer von Speise und Trank enthalten', arab. *ṣwm* 'sich der Speise, des Tranks und des geschlechtlichen Verkehrs enthalten; fasten' (LVTL 797; Wehr 482).

---

[1]) Vgl. auch finn. *sampo* (in der Kalevala).

UR. Ung. *szom-: szomjas* 'thirsty', syrj. *śumal-* 'feel hunger, be hungry' (FUV 117). Ung. *szomorú* 'sad', md. *śumordo-*'grieve; worry' (FUV 117).

**133.**

SEM. Hebr. *śimlā(h)* 'Hülle, Umwurf', arab. *šml* 'einwickeln' (LVTL 925).

UR. Čer. *šõmakš* 'linen cloth, at one end of which the two corners are sewn together, so that this end is fashioned into a hood', ostj. *sumintəh* 'kerchief, shawl', jur. *sawua, hama* 'cap', tw. *samu* (FUV 60).

ALT. Kor. *sam* 'hemp, hempcloth', ma. *samsu* 'thin hempcloth', mong. *čamča (< *samča)* 'shirt' (SKE 222).

**134.**

SEM. Hebr. *š'b* 'schöpfen', arab. *s'b* 'genug trinken', akk. *sābu* 'schöpfen' (LVTL 934; AkH 1000).

IDG. *sem-* 'schöpfen' (Pok. 901).

UR. Md. *śim̄ems* 'trinken', finn. *siemaise-* 'schlucken' (SES 1008; UaW 41).

ALT. Mong. *sime-* 'saugen'; tü.: kom. *sim-* 'schlucken, verschlingen' (UaW 41).

**135. A.**

SEM. Akk. *sāmu* 'rot, braun' (AkH 1019); vgl. arab. *'asmar* 'braun' (Wurzel *smr*).

IDG. *smel-* 1. 'langsam und rauchend verbrennen'; 2. 'grau' (Pok. 969).

UR. Lapp. *sāp̄mē, sabme, sā̄m̄i* usw. 'Lappe; Lappisch; Lappland'; finn. *Häme* Name einer Landschaft, *hämä-läiset (< *šämä-)* Stammesname (SES 97); ? verwandt mit finn. *hämärä* (vermutlich **š- > h-)* 'Dunkel, Dämmerung; dunkel' (in wotj. *džomyt* 'dusk, twilight' vielleicht **r- > dž-;* IUL 81). — Zweifelhaft, ob diese finn. und lapp. Wörter mit idg. *smel-*, akk. *sāmu* und arab. *smr* zusammengehören.

Semantisch vgl. hebr. *šaḥar* 'Morgenröte' und *šāḥōr* 'schwarz'; ferner idg. *dhegᵘh-* 'brennen', wozu air. *ded-ól* 'Morgengrauen' (Pok. 240).

**135. B.**

SEM. Hebr. *šmr* 'bewachen, behüten, achtgeben auf, beobachten, sorgfältig tun', phön. *šmr* 'bewachen', [akk. *šamāru* (Gt) 'preisen' ?], arab. *smr* 'die Nacht im Gespräch zubringen' (also 'wachen') — (LVTL 993; LSq 288; AkH 1154). S. oben Nr. 135 A.

ALT. Kor. *sam: samgada* 'to take care, to use caution'; ma. *semki-* 'to be on one's guard, to suspect' (SKE 222).

Semantisch vgl. mong. *seri-* 'wach werden, nüchtern sein', mmong. *sere-* 'zweifeln, argwöhnen, etwas merken', tung. *s̯er̯enčen* 'Vorsicht', tung. *s̯el̯e-* 'erwachen, wach werden' usw. (Poppe 29, 82), die mit arab. *shr* 'wachen' verwandt sein dürften.

Nr. 135 A und B gehören wahrscheinlich zusammen.

**136.**

SEM. *śym* (akk., arab. *š-):* hebr. 'setzen, stellen, aufstellen', akk. 'festsetzen, bestimmen', arab. 'hineinstecken' (LVTL 920).

IDG. *smeit-, smit-* 'werfen': lat. *mittō, -ere* 'schicken' (Pok. 968).

**137.**

SEM. Hebr. *šmm* 'verödet sein; sich entsetzen', bibl.-aram. *šmm* (itpo.) 'vor Schreck erstarren' (LVTL 988, 1132). Arab. *smh* 'verwirrt sein' > osm. *sämä* (VEWT 409).

UR. Wotj. *šömny* usw. 'sich fürchten, sich ängstigen', syrj. *šemös* 'erstaunt, starr'; finn. *(hämi:) hämillään* 'verwirrt' (SES 97).

(Urverwandtschaft ganz unsicher. Wohl deskriptive Wörter.)

**138.**

HAM. und SEM. Hebr. *šẹm* 'Name', akk. *šumu,* arab. *'ism*

id. Wohl hierher: äg. *sǧm* (vermutlich **šmg)* 'hören' und sem. *šm'* 'hören' (PhĒ 147; ChS Nr. 82). Semantisch vgl. idg. *ōus-* 'Mund' und *ōus-* 'Ohr' (Pok. 784, 785). — Möglicherweise hierher auch akk. *šamū* 'Himmel' (akk. *šamūtu* 'Regen'), arab. *samā'* 'Himmel' usw.; vielleicht ursprünglich 'Luft'. Semantisch vgl. idg. *an(ə)-* 'atmen, hauchen', wozu aind. *āna-: āna-nam* 'Mund, Maul, Gesicht' (Pok. 38), und arab. *'anān* 'Wolken', hebr. *'ānān* 'Gewölk' (vgl. auch sum. *an* 'Himmel'); s. ferner Nrn. 488—489.

IDG. *sem-* 'eins', Grundbedeutung vielleicht 'Mund; vorn' (vgl. idg. *sem-* 'schöpfen'); — *sme, smă* wohl 'wahrlich, allerdings'; — *smek-* 'Kinn, Mundpartie, Bart' (Pok. 901, 902, 966, 968).

**139.**

SEM. Hebr. *yšn* 'schlafen, einschlafen', akk. *šittu* 'Schlaf', arab. *wsn* 'schläfrig sein' (LVTL 412).

IDG. *sneud(h)-* 'schläfrig; schlummern' (Pok. 978).

**140.**

[IDG. *(s)nē-, (s)nēi-* 'Fäden zusammendrehen'; *snēu-* wohl 'drehen' ('Fäden zusammendrehen'), *snēu̯-(ə)r-, -en-* 'Sehne, Band' (Pok. 973, 977).]

UR. Finn. *suoni* 'Ader', md. *san* 'Sehne, Blutader', ung. *ín* 'Sehne', dial. auch 'Blutader'; jur. *tyōn* usw. 'sinew, vein' (SES 1116-; IUL 145).

ALT. Mong. *sunu-* (< **sūn-u-)* 'sich ausstrecken, sich dehnen', tung. *sūnŋi̯-* 'strecken', atü. *sun-* 'ausstrecken' (Poppe 102). Unsicher, ob mit der obigen ur. Sippe zu verbinden.

**141.**

HAM. Äg. *sn* od. *zn* 'Brot' (Zeichen). — SEM. Hebr. *māzōn* 'Speise, Nahrung', aram. *zwn* 'nähren'. — (PhĒ 140; ChS Nr. 303.)

UR. Čer. *šädäŋgə, šidaŋ* 'wheat'; ostj. *tænt, länt, jänt* 'grain, barley, oats' (FUV 118).

142.

HAM. Äg. *snm* (oder *znm* ?) 'pluie'. — SEM. Akk. *zanānu* 'pleuvoir', amh. *znm* (Perf. *zannama)* und *znb (zannaba)* id.; hebr. *zęręm* 'pluie', arab. *zrb* 'couler'. — (ChS Nr. 299; PhĒ 140.)

IDG. *snā-* 'fliessen' (Pok. 971).

143.

IDG. *senk-* 'brennen' (Pok. 907).

UR. Ung. *szén* 'coal', lapp. *čidnâ ~ činâ-* 'charcoal' (FUV 117), ursprünglich wahrscheinlich mit **ś-* (kaum mit **ć-)* beginnende Wörter. Lapp. *čadna ~ čana-* 'tinder-fungus on birch-trees'; finn. *sieni, siena* 'fungus'; čer. *šen, šin* 'fungus; tinder etc.'; wotj. *seŋka, śeńki* (Deriv.); ostj. *säńə, siñgəm* 'tree fungus; tinder-fungus on birch-trees' (FUV 113); Wörter mit anlautendem **ś-*. Zur Semantik vgl. mong.-tung. **pula* 'Feuerschwamm', idg. *pol-* 'brennen' usw. (s. Nr. 261).

144.

SEM. Hebr. *šānā(h)* 'Jahr', arab. *sana,* akk. *šattu* id.

IDG. *sen(o)-* 'alt' (Pok. 907).

145.

HAM. und SEM. Äg. *syn* 'argile'. Aram. *sy'n* 'boue, argile' — (ChS Nr. 297). — Äg. *sn* '(zu) riechen'. Soq. *snm* 'salir, sentir mauvais', arab. *ṣnm* 'être repoussant' (LSq 289); akk. *eṣēnu* 'riechen', äth. *ṣēnā* '(the) odour' (JAOS 64: 55).

UR. Finn. *sonta* 'Mist', čer. *šondo* usw. 'Mist, Harn'; ? = wotj. *zud* 'schwarzer Schlam̄m (zum Färben)' (SES 1072). — Vgl. jur. *sańa'* (vermutlich **ś-), sańe'* 'Schwanz', tw. *santu,* jen. *soddaki* 'Vogelschwanz' (SES 98).

ALT. Tü.: trkm. *sȫn-,* az. *sön-* 'erlöschen'; mong. *sönü-*'erlöschen', mmong., mong. *söni* 'Nacht', kalm. *sȫ (< *söji < *sȫńi)* 'Nacht'; tung. *si-* 'löschen' (Poppe 70, 109).

Semantisch vgl. Nrn. 66 und 194; ferner akk. *kabūtu* (Plur.) '(Tier-)Kot, Mist' (AkH 418) und hebr. *kb(h)* 'erlöschen'.

**146.**

HAM. und SEM. Berb. *esīn* 'Zahn'. Sem. *šinn* 'Zahn' — (ChS Nr. 262). — Äg. *sn* 'Zweizack'. Berb. *asennan* 'dornig'. Arab. *sinān* 'Lanzenspitze' — (PhĒ 141).

IDG. *sneit-* 'schneiden' (Pok. 974).

ALT. Uig., čag. *sanč- (*sań-)* 'zerschneiden, stechen', atü. *sanč-* 'mit der Lanze kämpfen, niedermachen' (VEWT 400).

**147. A.**

SEM. Akk. *sanāp/bu* 'anbinden' (AkH 1020). Akk. *sanāqu* trans. 'festbinden'. Arab. *šnq* 'aufhängen', *šanaq* 'Seil, Strick' (Wehr 444).

UR. Jur. *sææny (*ś-)* 'neck-tie by which a reindeer is connected with the sledge in front'; lapp. *čâdnâ- ~ čânâ-* 'to tie, bind, fasten by tying' (FUV 7).

**147. B.**

SEM. Akk. *snq* 'prüfen, (her)ankommen' (AkH 1020).

IDG. *sen-, sene-* 'bereiten, ausarbeiten, erzielen': heth. *šanḫ-* 'suchen, erstreben, fordern; fegen (*durchsuchen)' (Pok. 906).

ALT. Tü.: trkm. *sȳna-* 'prüfen', čuv. *sə̂na-* id.; mong. *šindžile-* 'erforschen' (Poppe 115).

**148.**

SEM. Arab. *sly* VIII 'fett sein'; arab. *salwā* 'Wachtel', hebr. *šᵉlāw* id. (Ges.-B. 786-; LVTL 923). Semantisch vgl. arab. *samn* 'Butter', *samīn* 'fett' und *sumānā, summun* 'Wachtel' (Wehr 393).

IDG. *selp-* 'Fett' (Pok. 901).

UR. Finn. *silava* 'Fett', selk. *sīle* 'fettig', kam. *sil* 'Fett, Talg' (SES 1024).

[Vgl. folg. alt. Sippe: čag. *silän* 'Suppe', mong. *šilü*, kalm. *šüln̥* id.; tung. *silẹ* 'Mehlsuppe', *silẹ-ksẹ* 'Tau'; kor. *sjẹri* 'Reif' (Rams. I 71-).]

**149.**

UR. Finn. *selkä* 'Rücken', čer. *šĭ·lʹə* 'Rücken, unterer Teil des Rückens, Kreuz' (SES 995-).

ALT. Mong. *šili* 'Nacken, Bergrücken', tung. *sil* 'Hinterkopf' (Poppe 31).

**150.**

IDG. *sal-* 'schmutziggrau', auch 'Speichel' und 'Grauweide'; *sal(i)k-* 'Weide' (Pok. 879).

UR. Finn. *salava* 'Bruchweide', md. *seleń, säli* 'Ulme'; ung. *szilfa (fa* 'Baum') id. (FUV 111; SES 954).

Unsichere Zusammenstellung.

**151.**

SEM. Akk. *salāḫu* '(Wasser) sprengen', ug. *slḫ* 'vergeben', hebr. *slḥ* 'verzeihen' (AkH 1013; LVTL 659).

ALT. Tü. *sil-* 'fegen, reinigen', *silik* 'rein'; ma. *silgija-,* gold. *selko-* 'waschen'; kor. *sjel-* 'waschen, reinigen' (Rams. I 72, 150).

**152.**

UR. Finn. *sula* 'geschmolzen, fliessend, ungefroren', *sula-* 'schmelzen'; md. *sola-* 'schmelzen', ung. *olvad-* id. (FUV 115).

ALT. Mong. *sula* 'lose, frei, leer' = ma. *sula;* tung. *hulu-* 'schmelzen (vom Eis)' (UaW 38).

**153.**

UR. Finn. *sylki* 'Speichel', wog. *sülʹk-* usw. 'speien' (SES 1145).

ALT. Tü.: čag. *sülägäi* 'Speichel', mong. *sülekei* 'mucus and water flowing from the mouth' (FUV 148).

**154.**

HAM. Äg. *snb (n < *l)* 'gesund sein'. — SEM. *šlm* 'heil sein'. — (PhĒ 136.)

IDG. *solo-, sol(e)u̯o-* 'wohlbehalten, ganz' (Pok. 979).

**155.**

HAM. Äg. *ǧ'* 'allume-feu'. Berb. *sli* 'griller'. — SEM. Hebr. *ṣl(h) (ṣly)*, arab. und äth. *ṣlw* 'rôtir'. — (ChS Nr. 312.)

IDG. *su̯el-* 'schwelen, brennen' (Pok. 1045).

**156.**

SEM. Hebr. *ṣlḥ* 'tauglich, stark, wirksam sein; taugen; gelingen'; arab. *ṣlḥ* 'taugen'; asüdarab. *ṣlḥ*, mehri *ṣ̰ālaḥ* 'paix' (LVTL 803; LSq 351).

IDG. (Nur kelt. und baltoslav.) *slougo-, -ā-* 'das Helfen, Dienen' (Pok. 965).

[UR. Finn. *sulha, sulhanen* 'Bräutigam'. Hierher (anders SES 1100-)?]

In Bezug auf die Bedeutungen vgl. ags. *helpan*, ahd. *helfan, helphan* 'helfen' (*h-* < **k̂-*; Pok. 554) und finn. *kelpo* (wohl Entlehnung) 'tauglich'; ferner mong. *alba* 'Tribut, Dienst', atü. *alp* 'Held' (Poppe 121).

**157.**

UR. Finn.-ugr. *śola* 'Darm'. — Jukag. *šole* 'Darm'. — (IUL 145; Collinder, Jukagirisch und Uralisch 86-.)

ALT. Tung. *si̯lu-kta* 'Darm' (UaW 23).

**158.**

SEM. Hebr. *šlḥ* 'freien Lauf lassen, gehen lassen; ausstrecken; schicken'; ug., aram. *šlḥ* (LVTL 975, 976, 1030). ? Hierher: arab. *slḥ* 'Exkremente lassen' (Wehr 383).

IDG. *selĝ-* 'loslassen' (Pok. 900).

ALT. Uig., mtü., čag. *sal-* 'legen, aufstellen, feststellen, abschätzen'; osm. *salqy-* 'welk sein', *salyvär-* 'loslassen'; mong. *salaji-* 'schlaff sein' (VEWT 397).

**159.**

IDG. *stilp-, stilb-* ? 'glänzen, schauen': ir. *sell* 'Auge' (Pok. 1035).

UR. Finn. *silmä* 'Auge', md. *śel'm̀e*, ung. *szem*, kam. *sima* id. (SES 1027).

ALT. Mong. *šili-* < **syly-* 'wählen, auswählen', mmong. *šilga-* 'auswählen', kalm. *šal-* < **syla-* id.; tung. *sinma-* < **sylma-* 'auswählen' (Poppe 115).

Semantisch vgl. idg. 1. *u̯el-* 'sehen' und 2. *u̯el-* 'wollen, wählen' (Pok. 1136—1137); ferner idg. *op-* 'auswählen', vermutlich = akk. *wapū* 'sichtbar sein' usw. (s. Nr. 411).

**160.**

IDG. *stel-, stelə-* 'ausbreiten, flach hinbreiten' (Pok. 1018).

UR. Finn. *syli* 'Klafter; Schoss', ung. *öl (*s-)* 'Klafter'.

Semantisch vgl. idg. *pet-, petə-* 'ausbreiten': aisl. *faδmr* 'Umarmung, Klafter, Faden', engl. *fathom* (Pok. 824).

**161.**

SEM. *śhr* 'Mond' (nicht im Akkadischen) — (LVTL 916). Vielleicht späteren Ursprungs ist *zhr* (hebr., aram., arab.) 'glänzen' (LVTL 252); vgl. *śrq* — *zrq*.

IDG. *stĕr-* 'Stern' (Pok. 1027).

ALT. Uig., mtü. *saryγ* 'gelb', mong. *sira* 'gelb', ma. *šara-* 'weiss werden' (VEWT 403).

**162.**

SEM. Akk. *šrq,* arab. *srq* 'stehlen, rauben'.

IDG. *ster-* 'rauben, stehlen' (Pok. 1028).

UR. Finn. *salata* 'verhehlen', md. *salams* 'stehlen', tw. *tolarum,* selk. *tuelat, tuel(l)am* id. (SES 953).

**163.**

SEM. Hebr. *šyr* 'singen; besingen', ug. *šr* 'singen'; vielleicht = akk. *sāru* 'tanzen' (LVTL 965).

IDG. *su̯er- (ser-* ?) 'sprechen, reden' (Pok. 1049).

UR. Finn. *saarna* 'sermon', syrj. *śorńi* 'speech', ostj. *sărnæg-*'conjure forth, call forth by incantations' (FUV 55, 146).

ALT. Tü.: tel. usw. *saryn* 'Gesang', *saryn-a-* 'singen', krč. *saryn* 'Lied, Totentrauer, Klage über einen Toten' (VEWT 404).

164.

SEM. *'sr* 'lier' (ChS Nr. 29). — Hebr. *śrg* 'natter', aram. *srg* 'tresser', arab. *šrǧ* 'coudre à grands points', soq. *śrg* 'coudre' (LSq 433).

IDG. *ser-* 'aneinander reihen, knüpfen' (Pok. 911); *serk-* 'Flechtwerk; einhegen' (Pok. 912).

UR. Ung. *szalag* 'ribbon', selk. *saru-* 'to tie', kam. *saar-* 'to tie, knot' (FUV 59-).

165.

HAM. Äg. *s'* 'Rücken'. Ku.: sa. *sara* 'Hinterteil'. — SEM. Arab. *sarā* 'Rücken', amh. *sarasar* 'colonne vertébrale'. — (PhÉ 129, 141; ChS Nr. 269.)

ALT. Tü. *syrt* 'Nacken, Bergrücken', mong. *sirke* 'Nackenborsten der Schweine' (Rams. II 227).

166.

HAM. und SEM. Äg. *srf* 'être chaud; chaleur'. Hebr. *śrp,* aram. *srp* 'brûler'; akk. *šrp* 'allumer le feu' — (ChS Nr. 289). — Äg. *ǧ'f* 'braten'. Akk. *ṣrp* '(trans.) brennen', (D) 'schmelzen', *ṣarpu* 'Silber'; hebr. *ṣrb* (nif.) 'versengt werden', *ṣārāḇ* 'sengend' — (PhÉ 130, 147; LVTL 815).

UR. Finn. *hiili* 'Kohle', lapp. *šīla, šilla* 'glühende Kohle' = čer. *šōl* (SES 73).

ALT. Mong. *šira-* 'braten', tung. *si̯la- (< *syra-)* 'auf einem Spiess braten' (Poppe 30). Mong. *širi-* 'to smelt (metals)', ma. *sirin* 'eine gelbe Legierung', kor. *sir-u-* 'to temper metal', mtü. *syz-* 'schmelzen', *syz-γur-* 'schmelzen lassen' (SKE 235-; Rams. I 72; VEWT 420).

167.

HAM. Berb. *azar, asur* 'nerf, racine'. Ku.: ag. bil. *zir,* (Plur.) *zilil* 'racine'. — SEM. Akk. *šuršu,* jüd.-aram. *šuršā'* usw. 'racine'; arab. *šaryān (š!)* 'artère', *širiš* 'racine, veine'; äth. *šərw (š!)* 'nerf, muscle, racine'. — (ChS Nr. 260.)

UR. Čer. *šer* 'vein', wotj. *vir-ser* 'blood-vein' *(vir* 'blood'); wog. *täär, taar (t- < *s-)* 'root-fibre', *kelp-taares* 'blood-vein'; ostj. *ter* usw. 'root-fibre; vein'; ung. *ér* 'vein (blood- etc.); runnel; source' (FUV 77).

ALT. Tung. *sirẹktẹ* 'Sehne eines Tieres, Bind- oder Nähfaden aus Sehnen'; mong., mmong. *širbüsün* 'Sehne' (Poppe 30).

**168.**

UR. Finn. *sormi* 'Finger', md. *sur* id. (SES 1080). Vermutlich hierher auch folg. Sippe: ung. *arasz* 'Spanne', čer. *šorž,* wog. *toorəs,* ostj. *sorəs, sort;* ? jur. *teruwa* (od. *terwua* ?) — (FUV 3).

ALT. Kor. *sur* 'Finger', tung. *sur-čan* 'Zehe' (SKE 245; UaW 22).

**169.**

HAM. Äg. *zwr* 'trinken'.

IDG. *sreu-* 'fliessen' (Pok. 1003).

UR. Wotj. *šur* 'brook, river', estn. *urg (- < *h- < *š-)* 'river', wog. *tuur* 'lake', ung. *ár* 'flood' *(árvíz* 'inundation'), tw. *turku* 'lake' (IUL 79).

**170.**

UR. Finn. *sarapuu* 'Haselstrauch; Esche' *(puu* 'Baum'); čer. *šaraŋgə̑* usw. 'eine Weidenart; Silberweide' (SES 973).

ALT. Mong. *širuẹ (i < *y)* 'Stange'; osm., kaz. *syryq* 'Stange', ma. *šuruqu* 'Rute, Stange', kor. *sirẹŋ* 'Stange, Regal' (Poppe 115).

Lautlich vgl. finn. *kalki* und tü. *qyl* (UaW 19; FUV 149). — Semantisch vgl. idg. *lēĝ(h)-* 'Haselstrauch': 'Zweig' und *loĝ-* (?) 'Rute, Gerte' (Pok. 660, 691).

**171.**

HAM. Äg. *s'y* 'sich sättigen'. [1])

---

[1]) Lautlich vgl. äg. *š'y* 'ordonner, arranger', arab. *šy'* 'vouloir' und hausa *so* 'souhaiter' (ChS Nr. 290).

IDG. *sā-* 'satt; sättigen' (Pok. 876); dazu möglicherweise *·sāno-s* 'gesund' (Pok. 880).

ALT. Tung. *sā-* 'erfahren', lam. *hā-* 'herausfinden, ausfindig machen', ma. *sa-* 'wissen'; mmong. *sana-* 'denken' (Poppe 29). Tung. *sē-, hē-* 'fressen, nagen', olča *se-* (UaW 41).

Semantisch vgl. Nr. 124.

**172.**

HAM. Äg. 1. *šw* 'Licht, Sonne'; 2. *šw* 'être sec'. Berb. *zwu* 'sécher'. Ku.: som. *sā* 'matin', af. *as-* 'passer la journée' (ch. *yis* 'être sec, desséché'). — SEM. Arab. *šwy* 'rôtir'. — (ChS Nrn. 276, 278.)

ALT. Kor. *sǟ-dạ* < *sai-* 'to become bright, to dawn'; kor. *hại* > *hä, hē* 'sun, year; day', kor. *hịi-da, hại-da* 'to be white', *hịi-* ~ *hại-* 'white, daylight, sunny etc.' < *sịj-, sạj-;* tung., gold. *siun* 'the sun', ma. *šun* id. (aus *si-* mit einer Endung *-wun);* dah. *sajarin* 'the dawn' (SKE 59, 219).

**173.**

HAM. Berb. *su* 'trinken'. Ku.: sid. *sō* 'Wasser' — (ChS Nr. 296).

IDG. *seu-, seu̯ə-* 'Saft, Feuchtes; Saft ausdrücken; regnen, rinnen' (Pok. 912).

**174.**

HAM. und SEM. *s-, -s-* od. *š-, -š-* (*s* im Ham., *š* im Sem.) als Zeichen der 3. Person (z. B. äg. *swt* 'er', *sn* 'sie' Plur.; berb. *-s* als Suffix für d. 3. Pers. d. Sing.; akk. *šū* 'er', akk. *šu,* hebr. *šẹ-* Rel.-Pron.). Dieses *s-, š-* Element dient auch zur Bildung des Kausativs im Ham. und Sem. — (Rundgren, Über Bildungen mit *s⁽ˇ⁾-* und *n-t-* Demonstrativen im Semitischen 39, 108-, 175-, 179—185; Rössler, ZDMG 100: 489-, 507.)

IDG. *so(s), sā:* aind. *saḥ* 'dieser, der', Fem. *sā;* alat. *sa-psa* 'ipsa' und *sum, sam, sōs* 'eum, eam, eōs' (Pok. 978-). [Das idg. *s* -Element der sigmatischen Tempusformen (Aorist, Futur) und des Desiderativs (Meillet 213—215).]

UR. Finn. *hän* 'er, sie', wotj. *so* 'that, yonder; he, she, it', wog. *täu* 'he, she' (FUV 80-).

[ALT. *-su* zur Bildung des Optativs (Rams. II 84-). Vermutlich mit dem sigmatischen Futur und dem Desiderativ des Idg. zusammenzustellen.]

**175.**

HAM. Äg. *sy'.t* 'Leinenzeug'. [Ku.: ch. *si-s* 'bekleiden', bil. *sa-s.*] — SEM. Hebr. *sw(h): sūṯ* 'Gewand', *maswę̄(h)* 'Decke, Hülle'; pun. *swyt* '(the) curtain'. — (PhĒ 141; LVTL 541, 654; ICGSL 83.)

IDG. *sei-* 'binden'; *si̯ū-* 'nähen' (Pok. 891, 915).

## Mit *t-, d- (ṭ-, ṯ-, ḏ-, ṯ-, ḏ-, dh-, č-, ć-, dž-, δ́-)*

**176.**

SEM. Arab. *ṯḫn: ṯaḫīn* 'dick'.

IDG. *tegu-* (kelt., germ.) 'dick' (Pok. 1057).

ALT. Mong. *čiġirag* < **tygÿrak* 'dick, massiv'; atü. *tyγraq* 'aktiv, energisch' (Poppe 15).

**177.**

UR. Syrj. *čõk* 'thick, dense', čer. *čokata* 'thick, dense, massive', ung. *sok* 'much', wog. *šåu, sau* 'much', ostj. *šoh, šək* 'thick, dense, bushy; thicket' (FUV 114).

ALT. Tü. *čoq* 'viel, allzuviel', mong. *čogča* 'Haufen, Menge', kor. *čjok: čjok ha-* 'reichlich da sein' (Rams. I 63; FUV 148; SKE 39).

**178.**

IDG. *tek-* 'weben, flechten'; *tekp̂-* 'flechten, das Holzwerk des Hauses zusammenfügen' (Pok. 1058).

UR. Finn. *teke-* 'tun, machen', ung. *tev-* (Inf. *tenni)* id.

**179.**

HAM. Äg. *dgy* 'sich verstecken, verborgen sein'. — SEM. Arab. *dǧǧ* 'bedeckt sein'. — (PhĒ 146.)

IDG. *(s)teg-* 'decken', *togā* 'Bedeckung' (Pok. 1013).

UR. Lapp. *duogˈŋâ-* 'to patch', syrj. *tõm-* *(-m- < *-ŋ-)* 'to patch'; jur. *to', toi(a)* *(*-ŋ-)* 'cover', *toonda-* *(-n- < *-ŋ-)* 'to cover'; tw. *t'ŭi(a)* 'cover', kam. *tüjdül-* 'to cover'; selk. *taagada-* 'to cover (with a cloth)' (FUV 9).

**180.**

SEM. Akk. *natāku* 'tropfen', hebr. *ntk* 'sich ergiessen' (AkH 765-; LVTL 641). Viele sem. Wurzeln bestehen aus anlautendem *n-* und einer zweiradikaligen Basis (also: *n* + *tk).*

IDG. *dak̂ru-* 'Träne' (Pok. 179).

UR. Kar. *ćakšu* 'unmelted residue that remains on melting butter', ostj. *săhsə* 'fat, tallow, fish-oil; butter', jur. *śanďu (ś- < *ć-)* usw. 'tallow, melted and cooled reindeer-fat' (FUV 7).

Semantisch vgl. idg. *del-* 'tröpfeln', wozu dt. *Talg,* engl. *tallow* usw. (Pok. 196) gehören.

**181.**

IDG. *tag-* (od. *teg-)* 'berühren, angreifen' (Pok. 1054).

ALT. Atü. *täg-* 'erreichen, ankommen, erlangen', čag., tar. *täg-* 'berühren, erlangen' (VEWT 468-).

**182.**

SEM. *ṯql:* akk. *šql* 'wägen', hebr. *šql* 'wiegen, abwägen', arab. *ṯql* 'schwer sein', äth. *sql* 'aufhängen, wägen' (LVTL 1008).

ALT. Mong. *teŋ* 'Gleichgewicht; gleich, eben', *teŋse-*'wiegen, erwägen'; atü. *täŋ* (Poppe 71).

**183.**

HAM. und SEM. Ku.: ag. bil. *ṭa'an,* qu. *ṭaḫan,* af. *ḍahal* 'mahlen'. Arab., hebr., tña *ṭḥn* 'mahlen' — (ChS Nr. 338). — Arab. *ṯġr* 'aufbrechen', *ṯaġr* 'Vorderzahn; Mund'; hebr. *šaʿar* 'Tor' (LVTL 1001; Wehr 91). — Lautlich vgl. sem. *ḏqn* 'Bart' (arab. *ḏwq* 'kosten') und sem. 1. *ḏkr* 'männlich', 2. *ḏkr* 'nennen; gedenken'.

UR. Lapp. *dak'te* ~ *davte-* 'Knochen'; ung. *tetem* (Deriv.) 'Leiche', älter 'Knochen' (FUV 119).

Semantisch vgl. Nrn. 27 und 191.

**184.**

HAM. Äg. *tk'* 'flamme, flambeau'. Ku.: bed. *tekŭi* 'cuire' — (ChS Nr. 318).

IDG. *tēg-, təg-* 'brennen' (Pok. 1057); *dhegᵘh-* 'brennen' (Pok. 240).

UR. Ostj. *čəŋk* usw. 'Hitze, heiss', wotj. *džog* 'heiss', wohl auch finn. *henki (h- < *č-)* 'Atem, Leben; Geist' (SES 69).

**185.**

IDG. *teuk-* 'Keim, Same, Nachkommenschaft' (Pok. 1085); ich nehme an, dass das *-k-* zur ursprünglichen Wurzel gehört.

UR. Finn. *touko* '(spring) sowing; crop'; ostj. *togi* etc., ung. *tavasz* 'Frühjahr' (FUV 119; SES 1365). — [Ur. *toγō-:* finn. *tuo-* 'bringen', lapp. *duokë-* 'verkaufen', jur. *taa-* 'geben, bringen' (IUL 146; VEWT 483).]

ALT. Mtü., čag. *toγ-* 'aufsteigen, geboren werden'; tung., lam. *tug-, tūw-* 'gebären' (VEWT 483).

**186.**

UR. Finn. *tyvi (< *tüŋe)* 'butt; base, lower end (of the trunk)', ung. *tő* ~ *töve-* 'stem, base, lower part', čer. *tüŋ* (FUV 120, 149).

ALT. Mong. *tüŋke* 'the down-part, the base of a tree, the lowest leaves of a plant', kor. *tuŋkhęgi* 'the root' (SKE 277; FUV 149).

**187.**

HAM. und SEM. Ku.: som. *dab,* sa., af. *dabē,* ga. *tifo* 'feu, incendie'. Arab. *ḍbw* 'brûler' — (ChS Nr. 356). — [Äg. *fd.t* 'sueur'. Ku.: bed. *dūf* 'sueur', *daf* 'prendre un bain de vapeur'. Arab. *dif'* 'chaleur, vêtement chaud' — (ChS Nr. 330).]

IDG. *tep-* 'warm sein' (Pok. 1069).

**188.**

HAM. Äg. *tḇb* 'eintauchen'. — SEM. Hebr. *ṭb'*, akk. *ṭebū* 'einsinken'. — (PhĒ 144.)

IDG. *tap-* 'eintauchen; Nässe' (Pok. 1056).

ALT. Mong. *čibki-* < **tipke-* 'untertauchen, ins Wasser tauchen, hineingesteckt werden', tung. *tipkę-* 'hineinstossen' (Poppe 16); hierher?

**189.**

SEM. Akk., arab. *ṭyb* 'gut sein'.

ALT. Mong. *taγa* < **tapā* 'Vergnügen', *taγala-* < **tapāla-*'lieben'; atü. *tap* 'Zuneigung', *tapla-* 'dienen, lieben' (Poppe 47).

**190.**

HAM. und SEM. Ku.: bed. *tam;* ag. bil., qu. *ṭām;* af. *ṭam, tam* 'manger'. Sem. *ṭ'm:* hebr. 'empfinden, kosten usw.', arab. und äth. 'schmecken, kosten', akk. *ṭēmu* 'Verstand' — (ChS Nr. 337; LVTL 354-). — Äg. *dp* 'goûter'. Soq. *ṭeb*[1]) 'croire, savoir', syr. *ṭbb,* äth. *ṭbb* 'savoir, explorer' etc. — (ChS Nr. 337; LSq 198).

UR. Finn. *tunte- (-nt-* < **-mt-)* 'know, recognize, feel'; lapp. *dâm'dĕ-* etc.; ung. *tud-* 'know; have skill in'; jur. *tumta-* 'be acquainted with; experience'; tw. *tumtu-* 'guess, divine, solve'; kam. *tümnä-* 'know; recall, remember' (FUV 63-).

ALT. Mong. *dom* 'Quacksalberei, Wahrsagerei', *domči* 'Quacksalber'; osm. *jum (j* < **d)* 'böses Omen'; bar. *jomaq,* tob. *jumaq* 'Märchen' = mong. **domak* 'Erzählung' (Poppe 69).

---

[1]) Perf.

**191.**

SEM. *ʿṯm:* arab. *ʿaẓm,* akk. *eṣemtu* 'Knochen'; die Grundbedeutung wohl 'Zahn (Zähne)' oder 'Kinn (Kiefer)'. Vgl. sem. *ṯmʾ* (= hebr. *ṣmʾ*) 'dürsten' und auch *ṭʿm* 'kosten' (s. Nr. 190), die auf den Begriff "Mund" hinzuweisen scheinen. — Semantisch vgl. idg. *ĝembh-* 'beissen', tü. *kämik* 'Knochen' usw. (s. Nr. 27); ferner idg. *ost(h)-* 'Knochen', das entweder mit idg. *ōus-* 'Mund' oder mit *sto-men-* 'Mund', *steu-* 'laut preisen' (Pok. 783, 784, 1035) zu verbinden sein dürfte.

IDG. *tem-* 'schneiden' (Pok. 1062). — Semantisch vgl. idg. *bheid-* 'spalten', wozu dt. *beissen* gehört (Pok. 116).

**192.**

UR. Finn. *tammi* 'Eiche', čer. *tum* id. (SES 1218).

ALT. Tü. *čam* 'Fichte, Tanne', (?) kor. *čhạm-namu* 'the oak' (VEWT 97; SKE 47).

**193.**

SEM. Akk. *daʾmu* (Wurzel **dhm*) 'dunkel', arab. *ʾadham* 'schwarz' (AkH 158; Wehr 266). — Hebr. *domẹn* 'Dünger', arab. *dmn* 'düngen' (LVTL 214). — Hebr. *ṭmʾ* 'unrein sein, werden', arab. *ṭmy* 'verschlammen' (LVTL 353). — Vgl. auch sem. *dmʿ:* arab. *damʿa,* akk. *dimtu* 'Träne'.

IDG. *tem(ə)-* 'dunkel' (Pok. 1063); — *dhem-, dhemə-* 'stieben, rauchen (Rauch, Nebel; rauchfarben, nebelgrau, dunkel)' (Pok. 247).

ALT. Tü.: uig., mtü. usw. *tuman* 'Nebel; Finsternis' (VEWT 498).

**194.**

SEM. *ṯyn (= ṯīn)* 'harnen' (hebr. *šyn,* akk. *šānu* 'harnen', arab. *maṯāna* 'Harnblase'; LVTL 965).

UR. Lapp. *tuona* 'Tod', (Kola) *duənnă* 'the evil smell of a starved reindeer'; finn. *tuoni* 'the realm of the dead'; (?) ostj. *ten-epət* 'deathly odour' *(epət* 'odour') — (SES 1408-; FUV 120).

ALT. Tü.: jak. *tūn* 'Nacht', trkm. *düjn* 'gestern'; mong. *tüne* 'finster, dunkel'; vielleicht kor. **tun* (?) 'Nacht' (Poppe 112; SKE 60; Rams. I 148).

Semantisch vgl. Nr. 145; ferner finn. *laske-:* u.a. 'harnen', *aurinko laskee* 'die Sonne geht unter'; idg. *nek̑-* 'leibliche Todesvernichtung' und *nekᵘ-(t-)* 'Nacht' (Pok. 762).

**195.**

IDG. *tolkᵘ-* (?) 'reden, darlegen' (Pok. 1088).

ALT. Atü., uig. *tyl, til* 'Zunge, Sprache, Gerede', mtü. *tyl-yq-* 'mit jemandem reden' (VEWT 478, 487).

**196.**

SEM. *ṯalg* 'Schnee'.

UR. Finn. *talvi* 'Winter', ung. *tél* id.

ALT. Entweder: mtü. *talγaγ* 'Schneesturm', čag. *talγa* 'Bewegung des Meeres, Wellenschlag', osm. *dalγa* 'Welle' (VEWT 458; vgl. auch kzk. *tolqu-* 'Wellen schlagen' usw., VEWT 487). Oder: tung. *diluga* 'Überschwemmung', gold. *dalau,* lam. *ti̯l-ka, te̯l-ka;* mong. *dalaj* 'Meer' (UaW 3). Zur Semantik vgl. Nr. 464.

**197.**

SEM. Arab. *ṯaʿlab,* akk. *šēlibu* 'Fuchs' (LVTL 956; ChS Nr. 346), falls das ʿ dieses Wortes nicht aus einem Velar entstanden ist.

IDG. *tāl-* 'wachsen, grünen' (Pok. 1055).

UR. Finn. *talja* 'Fell'; wahrscheinliche Entsprechungen: jen. *tājo, taijo* 'Kopfhaut', tw. *tuaja* id. (SES 1210).

ALT. Tü.: uig., mtü. usw. *taš (< *taĺ)* 'Aussenseite'; krč., kaz. usw. *tyš* 'das Äussere' (VEWT 466).

Semantisch vgl. finn. *kettu* 'dünne Haut; Fell; Fuchs' (SES 185); ferner akk. *kīdu* 'Aussenseite; Feld' (AkH 473); idg. *u̯el-* 'Haar, Wolle; Gras, Wald' (Pok. 1139).

**198.**

IDG. *(s)ter-* 'starr, steif sein' (Pok. 1022).

UR. [Lapp. *čares* 'coarse (wool); stiff (beard)']; wotj. *ćuryt* 'hard, rigid, stiff'; selk. *šaral, šarajek* 'hard, tough' (FUV 7).

**199.**

IDG. *terp-, trep-* 'sich sättigen, geniessen' (Pok. 1077).

UR. Wotj. *tyr* 'full, enough, much', *tyr-* 'fill, become full, become satisfied', ostj. *tərəm-* 'suffice; become satisfied; accomplish', selk. *tüir* 'full', *tüira-* 'fill' (FUV 64). Vielleicht auch folg. Sippe: finn. *turpa* 'Schnauze', md. *torva* 'Lippe', ostj. *tŏrəp* 'Lippe' (FUV 120).

Semantisch vgl. sem. *śp(t)* 'Lippe' und sem. *śbʿ* 'sättigen', äg. *šbw.t* 'Nahrung' (PhĒ 142).

**200. A.**

IDG. *ters-* 'trocknen, verdorren; dürsten' (Pok. 1078).

UR. Wotj. *ćyrs, ćirs* etc. 'sour, bitter'; syrj. *ćir-* 'become sour, bitter, rancid', *ćirõm* 'sun-dried; rancid'; zu diesen vermutlich auch ung. *szárad-* 'become dry' (somit *ć-), wog. *šurr-, sur-* 'become dry or parched', ostj. *sar-, sår-* ~ *sur-* 'become dry' und čer. *sərək* 'dry, parched' (FUV 117).

**200. B.**

IDG. *trēb-, trōb-* 'Balkenbau, Gebäude, Wohnung' (Pok. 1090).

ALT. Ma. *tura* 'Tragbalken, Balken, der die Zimmerdecke trägt', kor. *tori* 'Dachsparren, Tragbalken', mong. *tura* 'Festung', burj. *tura* 'Stadt, Haus' (Poppe 14).

**201.**

[HAM. Äg. *wt* 'umwickeln'.] — SEM. Äth. *ṭwy* 'drehen', arab. *ṭwy* 'in Falten legen, wickeln', hebr. *ṭw(h)* 'spinnen', akk. *ṭamū (< *ṭawū)* id. — (PhĒ 143.)

IDG. *dhō[u]-* (??) 'Strick' (Pok. 272).

ALT. Tü.: uig. *tü, tü̅ (< *tü-k, *tü-g)*, mtü. *tü* 'Haar, Farbe'; čag., blk. usw. *tük* 'Haar, Tierhaar; Haare am Menschen; Flaumfedern' (VEWT 503).

**202.**

IDG. *dhō-* 'schärfen' (Pok. 272).

ALT. Skor. *tu (< *tö)* 'Kopf'; mong. **töri (tö + ri)* > mtü. *töri* 'Herr, Häuptling'; tung. **tu* in *tusin-* 'to go ahead, to go forward' etc.; tü. *töz, tüz* 'Ursprung, Anfang' (Rams. II 225; SKE 274).

Semantisch vgl. sem. *r'š* 'Kopf' und idg. *eres-* 'stechen' (s. Nr. 376); ferner sem. (auch hebr.) *šnn* 'Zahn' und hebr. *šnn* 'schärfen' (LVTL 998).

**203.**

IDG. *deu-* 'einsinken, eindringen' (Pok. 217).

ALT. Tü. *tüš-* 'fallen, sinken, niedersteigen'; tung. **ti-* 'fallen', *tigdę* 'Regen', gold. **tu-* 'fallen', *tugdę* 'Regen', *tulsi-* 'fallen'; kor. *či-* 'fallen, sinken' (Rams. I 148).

**204.**

IDG. *dous-* 'Arm' (Pok. 226), wahrscheinlich zu *dō-, dō-u-* 'geben' (Pok. 223); vgl. idg. *sūs-* 'Erzeuger' zu *seu- (seu̯ə-) : sū-* 'gebären' (Pok. 913, 939).

ALT. Mong. *tusa* 'Hilfe, Nutzen'; sol. *t'os (< *tusa),* tung. *tusakā* 'help, gain, means'; kor. *tōb- (< *toho-b-)* 'helfen'; uig. *tusu* (Rams. I 49; SKE 273).

Semantisch vgl. mong. *beleg* 'Geschenk' und tung. *bęlę-* 'helfen' (Poppe 104); sem. *ḏirā' (ḏr')* 'Arm' und *'ḏr* ( = hebr. *'zr)* 'helfen'; ferner wog. *ondas* 'aid, assistance', ostj. *ǒntas* 'aid; support', möglicherweise verwandt mit finn. *anta-,* ung. *ad-* 'geben' (FUV 72).

**205.**

UR. Finn. *tai- : taipu-* 'sich biegen'; wog. *taj-* 'be worth, possible; be able (to)', *tajpä* 'convenient, adequate' (FUV 61).

ALT. Trkm. *tāj-,* uig. *taj-* 'ausgleiten', kaz. *taj-yl-* 'sich beugen'; mong. *taji-baji-* 'krummbeinig sein' (VEWT 455).

**206.**

IDG. *teu-* 'in freundlichem Sinne die Aufmerksamkeit zuwenden' (Pok. 1079).

ALT. Uig. *tuj-* 'bemerken, erkennen', čag. usw. *tuj-* 'gewahr werden, vernehmen'; mong. *tū-ra-* (< **tui̯-ura-*) 'bekannt sein' (VEWT 497; Rams. I 98).

**207.**

HAM. und SEM. Das Pronominalelement *t-* für d. 2. Pers. bei der ham.-sem. Präfixkonjugation (O. Rössler, ZDMG 100 : 490). Arab. *'anta* (Mask.), *'anti* (Fem.) 'du'; akk. *attā* < **antā* (Mask.), *attī* < **antī* (Fem.) 'du'; arab. *'antum* (Mask.), *'antunna* (Fem.) 'ihr'; akk. *attunu* (Mask.), *attina* (Fem.) 'ihr'.

IDG. *tū̆* 'du'. Die Personalendungen mit *-t-* (*-th-*) als Zeichen der 2. Pers. des Duals und Plurals (Meillet 230).

UR. Lapp. N *don* 'du', finn. *sinä*, ung. *te* id., selk. *tan, tat* id.; finn. *te* 'ihr', ung. *ti*, selk. *tē, tī* id. (SES 1034-, 1250).

ALT. Mong. *či* (< **ti* < **tin*) 'du', ma. *si* (< **sin*), tü. *sän* id.; mong. *ta* 'ihr', ma. *sue̯*, tü. *siz* id. (Rams. II 68, 70).

**208.**

HAM. Äg. *dḳr* 'Frucht, Obst'. — SEM. Arab. *dqr* 'grünen'. — (PhĒ 145; ChS Nr. 324.)

ALT. Mong. *džügüri* 'Unterhalt', tü. *jögür, ögür* 'Hirse', kor. *či̯k* (< **čük*) 'Hirse' (Rams. I 65).

In Bezug auf die Bedeutungen vgl. idg. *k̂er-* 'wachsen; nähren', wozu dt. *Hirse* gehört (Pok. 577).

**209.**

IDG. *dhēigᵘ̯-* 'stechen, stecken, festsetzen' (Pok. 243).

ALT. Mong. *džegün* 'Nähnadel', tü. *ignä* (< **jigün-ä*; *j-* < **dž-*) 'Nadel' (Rams. II 206).

**210.**

IDG. *digh-* 'Ziege' (Pok. 222).

ALT. Mong. *džegerde* 'rotes Pferd, Fuchs', *džegeren* 'Antilope'; sol. *džegerē* 'Antilope' < vormong. **džegèren* (Poppe 60). Mong. *degelen* (< **degēlen*) 'Rock'; ma. *dexelen* 'kurzer Rock' (Poppe 61).

Semantisch vgl. idg. *baitā* (od. *paitā*) 'Ziegenfell; Rock' (Pok. 92).

**211.**

HAM. und SEM. Sem. *tḥt:* hebr. *taḥat* 'das unten, unterhalb Befindliche; unterhalb' (LVTL 1026), arab. *taḥta* 'unterhalb'. — Äg. *tkn* 's'approcher'. Ku.: ag. bil. *tagat,* ch. *ṭaḳ,* de. *tē* 's'approcher'; bed. *deha* 'voisinage', som. *ḍaw,* ga. *ḍih* 's'approcher'. Äth. *ṭəqa,* tña *ṭəḳā* 'voisinage' — (ChS Nr. 339). | Akk. *ṭeḫū* 'sich nähern'. — Betreffs der Bedeutungen vgl. arab. *dnw* 'sich nähern' (Wehr 264), *dūna* 'unterhalb'.

UR. Finn. *taka-* 'Hinter-', *takana* 'hinten'; tw. *takanu* 'hinten', *takada* 'von hinten'; selk. *takkan, tagan* 'hinten; von hinten' (FUV 61; SES 1205).

ALT. Mmong. *daqa-,* mong. *daga-* 'folgen'; tung. *daga* 'nahe, neben', olča *daha-la;* atü. *jaq-* 'sich nähern' (Poppe 22; UaW 52; FUV 146). Mong. *daγari* < **dagāry* 'Rücken, vom Sattel wundgeriebene Stelle am Rücken'; ma. *dara* < **dagara* 'Taille, Lendengegend, Rücken', tung. *darama* < **dagarama* 'Taille', lam. *daram* 'unterer Teil des Rückens'; atü. *jaγry-* 'wundgerieben werden (Rücken eines Reittieres)' (Poppe 23).

**212.**

→ Nr. 229. B.

**213.**

IDG. *deiḱ-* 'zeigen', *deiḱo-s* 'Richtung' (Pok. 188); *deḱm̥, deḱu-* 'zehn' (Pok. 191). — Vgl. auch idg. *deuk-* 'ziehen' (Pok. 220). Semantisch vgl. finn. *viite-,* ung. *öt* 'fünf' und idg. *u̯edh-* 'führen' (= finn. *vetä-* 'ziehen', ung. *vezet-* 'führen'); [(?) ferner ung. *von-* 'ziehen' und tü. *on* 'zehn'].

[UR. *toγō-:* finn. *tuo-* 'bringen' usw. (IUL 146). ? Gehört zu Nr. 185 (s. d.).]

ALT. Mong. *džüg* 'Richtung', tung. *džugu* 'Linie, Richtung' (Poppe 58). Vielleicht hierher auch mong. *töge* 'Spanne', tung. *tegerikte* id. (Poppe 60); vgl. ferner mong. *toγa (< *tuŋā)* 'Zahl', tung. *tunŋa (< *tuŋā)* 'fünf' (Poppe 73).

**214.**

HAM. Äg. *dšr* 'rot'.

IDG. *dhēs-, dhəs-* religiöse Begriffe, z. B. aind. *dhiṣṇya-* 'andächtig, heilig', lat. *feriae* und *festus* (Pok. 259); Grundbedeutung vermutlich 'leuchten'. — Wohl hierher auch idg. *des-, dēs-* 'finden, nachspüren' (Pok. 217); Grundbedeutung vielleicht 'sehen, bemerken'. — Semantisch vgl. idg. *leuk-* 'leuchten', 'sehen' (Pok. 687).

UR. Md. *t'ešt'e* 'Stern, Zeichen, Kennzeichen', finn. *tähti* 'Stern', čer. *tištə* 'Namenszeichen, Eigentumszeichen' (SES 1472-).

Semantisch vgl. idg. *k̂eu-* 'leuchten', *k̂ou-no-s* 'glänzend', wozu aind. *śoṇa-* 'rot, hochrot' (Pok. 594); idg. *k̂u̯en-* 'feiern, heiligen' = ung. *hűgy* 'Stern', wog. *końś* usw. (s. Nr. 33).

**215.**

HAM. Äg. *db* 'Nilpferd'. — SEM. *dbb* 'Bär', akk. *dabū* id. — (PhĒ 145; ChS Nr. 331; AkH 148.)

IDG. *dheb-* 'dick, fest' (Pok. 239).

**216.**

HAM. und SEM. Äg. *z'b* 'Schakal'. Sem. *d̠'b* 'Wolf, Schakal' — (ChS Nr. 348). — Vgl. arab. *kd̠b,* hebr. *kzb* 'lügen'.

IDG. *dhebh-* 'beschädigen, verkürzen, betrügen' (Pok. 240).

**217.**

SEM. *ḍbṭ:* arab. *ḍbṭ* 'packen', hebr. *ṣbṭ* 'reichen', akk. *ṣabātu* 'erfassen' (LSq 360; LVTL 792).

IDG. *dhabh-* 'passend fügen, passend', wozu u. a. lat. *faber* (Pok. 233). — Semantisch vgl. idg. *dek̂-* 'nehmen, aufnehmen: (annehmen, gern aufnehmen:) gut passend, ziemen', *dek̂os-*'Zierde' (Pok. 189).

ALT. Ma. *džafa- (< *džapa-)* 'ergreifen', kor. *čap-* 'nehmen, fangen'; atü., osm. *jap-* 'machen' (Poppe 28).

**218. A.**

HAM. Äg. *dmǵ* 'vereinigen'. — SEM. Akk. *ṣmd (ṣ < *ḏ)* 'verbinden, anspannen', arab. *ḏmd,* hebr. *ṣmd* id. — (PhĒ 145, 148.)

IDG. *dem-, demə-* 'bauen' < (wohl) 'zusammenfügen' (Pok. 198); *(demə-), domə-* 'zähmen, bändigen' (Pok. 199).

**218. B.**

SEM. *ḏmr* 'Wolle' (LVTL 807).

ALT. Mong. *tomo-* 'zwirnen, Stricke flechten', tung. *tomko* 'Zwirn' (Poppe 99).

Semantisch vgl. Nr. 201.

**219.**

SEM. Soq. *ṭbq* 'coller l'un sur l'autre', arab. *ṭbq* 'être collé, appliqué', äth. *ṭbq* 'adhérer, coller'; hebr. und jüd.-aram. *dbq* 'ankleben' (LSq 198; Ges. — B. 152).

UR. Finn. *tymä* (urural. **δ́-)* 'Leim', lapp. *dâbme,* čer. *lümö,* jur. *jiimeä,* selk. *t́üme* (FUV 64).

**220.**

UR. *δ́õõmõ:* finn. *tuomi* 'Faulbaum', selk. *t́eu, ćõm* 'the berry of the bird cherry', kam. *lem* (IUL 146).

ALT. Mong. *džimu-gu-sun* 'Faulbaum', tü. *jumurt* id. (VEWT 211; UaW 27).

**221.**

SEM. *dyn* 'richten' (AkH 167; LVTL 208).

IDG. *dens-* 'hohe Geisteskraft, weiser Ratschluss', 'lehren, lernen' (Pok. 201).

UR. Wotj. *tuno* 'soothsayer, seer', ung. *tanul-* 'lernen', *tanít-* 'lehren'; selk. *tanamda-* 'become accustomed; learn' (FUV 63).

ALT. Tü. *tany-* 'kennen', mong. *tani-* id. (UaW 47).

**222.**

SEM. Akk. *danānu* 'fest, stark sein', mit welchem amh. *dnn* 'to be thick, dense' zu verbinden sein dürfte (JAOS 64:55).

IDG. *dens-* 'dicht' (Pok. 202).

**223.**

SEM. *ṭall* 'Tau, gelinder Regen', fehlt im Akkadischen (Ges.-B. 276).

IDG. *del-* 'tröpfeln': mir. *delt* 'Tau' (Pok. 196).

**224.**

UR. Finn. *tuli* 'Feuer', md. *tol,* wotj. *tyl,* jur. *tuu,* tw. *tuj,* selk. *tüü* id. (IUL 146; SES 1388-).

ALT. Tung. *dul-* 'erwärmen', mong. *dulaγan (< *dulygān)* 'warm', mtü. *jylyγ* id. (Poppe 23). Mong. *tüle- (t < *d ?)* 'to burn (trans.)' (FUV 147; KlmW 414).

**225.**

HAM. und SEM. Ku.: ag. bil. *ç̣alal* 'Schatten'. Sem. *ṯll* id. — (ChS Nr. 352). — Ku.: bed. *duluma* 'obscurité', ag. bil. *ç̣alam* 'être obscur'. Sem. *ṯlm* 'obscurité, noirceur' — (ChS Nr. 353).

ALT. Ma. *dali-* 'zudecken, verdecken, verbergen', tung. *dal-*'zudecken'; mmong. *dalda* 'Schirm, Schutz' (> ma. *dalda* 'Verdecken, Schatten'); atü. *jašur-* 'zudecken, verdecken, verbergen' (Poppe 22-).

**226.**

HAM. Äg. *dwn* 'ausstrecken, sich ausstrecken'. Ku.: sa., af. *ḍel,* som., ga. *ḍēr* 'être long'. — SEM. Arab. *ṭwl* 'lang sein',

hebr. *ṭwl* (hif.) 'von weitem werfen, weithin werfen'. — (PhĒ 136; ChS Nr. 345; LVTL 351.)

IDG. *del-* 'lang' (Pok. 196).

ALT. Mmong., mong. *džalg̨a-* 'verlängern'; tung. *džalan* 'Glied, Gelenk'; [tat., bar. *jalγa-* 'hinzufügen, länger machen'] (Poppe 28, 75).

**227.**

IDG. *dhel-* 'leuchten, hell' (Pok. 246).

UR. Ung. *csillog-* 'funkeln, glitzern, strahlen'; čer. *čəlγəž-*'glänzen', 'csillog'; wotj. *čil'al-, čil'a-* 'shine, gleam' (Szinnyei, Magyar nyelvhas. 28; FUV 111). [Čer. *təlzə* 'Mond, Monat', wotj. *toleź* (UaW 29).]

ALT. Tung. *dilača* 'Sonne', *dild'apkī* 'Himmel', möglicherweise hierher mong. *džil* und tü. *jyl* 'Jahr' (Rams. I 52).

**228.**

HAM. Äg. *ğr.t* 'Hand' (> hebr. *zęręṯ* 'Spanne'; LVTL 269), wenn nicht **g-* > *ğ-* ? (vgl. mong. *g̨ar* < **gār* 'Hand, Arm', tü. *qaryš* 'Spanne'; Poppe 24). — SEM. *ḏirāʿ: šḫ. dirāʿ* 'avant-bras', hebr. *zᵉrōăʿ* 'Arm, Unterarm' (LSq 136; LVTL 266).

IDG. *der-* od. *dōr-* 'Spanne' (Pok. 203).

ALT. Mong. *džori-* 'richten, zielen', ma. *džori-* 'mit Finger zeigen, hinweisen, zielen', gold. *džore-, džole-* 'zielen' (Rams. I 141).

**229. A.**

SEM. Hebr. *zrḥ (< *ḏrḥ)* 'aufstrahlen, aufleuchten, hell sichtbar werden', asüdarab. *ḏrḥ* (LVTL 266-); wenn nicht mit idg. *dhel-* 'leuchten' usw. (s. Nr. 227) zu verbinden.

IDG. *derk̑-* 'blicken' (Pok. 213); *der(ep)-* (?) 'sehen' (Pok. 212).

UR. Wog. *śoor (*č-)* 'flower', ostj. *śorəh* 'flower', *śorgat-* 'get flowers'; syrj. *d'źor* 'grey, grey-haired', wotj. *d'źar, źar* 'dawn', *džaryt* 'light red'; lapp. *čuorre* 'mottled brownish grey colour of (animal's) hair' (FUV 76).

ALT. Ma. *dere* 'Antlitz', kor. *tẹ̄l, tẹ̄r* id. (Rams. I 51). Mong. *düri* 'Aussehen, Form, Gestalt', ma. *durun* 'Gestalt, Anblick, Aussehen', tü. *jüz* 'Gesicht' (Poppe 111; Rams. I 149).

**229. B.**

[HAM. Äg. *dg'* 'schreiten' ??] — SEM. Akk. *daraggu* 'Weg(spur)'; hebr. *drk* 'treten', *dẹrẹk̠* 'Weg'; arab. *drǧ* 'schreiten', *drq* 'eilen'. — (PhĒ 129; AkH 163.)

IDG. *(der-), drā-* usw. 'laufen, treten, trippeln' (Pok. 204). Idg. *dhregh-* 'laufen' (Pok. 273); *dherāgh-* 'ziehen, am Boden schleifen' (Pok. 257); *dhreĝ-* 'ziehen; gleiten, streifen' (Pok. 273); *trāgh-, trŏgh-, trĕgh-* 'ziehen, am Boden schleppen, sich bewegen, laufen' (Pok. 1089); *trek-* 'ziehen, laufen' (Pok. 1092).

[ALT. Mong. *tergel-* 'laufen', *tergen* 'Karren'; čuv. *tar-* < **tär-* 'laufen', atü. *täz-* id. (Poppe 104).]

**230.**

IDG. *dāu-, dəu-, dū̆-* '1. brennen, 2. vernichten usw.' (Pok. 179).

ALT. *dö-:* ma. *dejidži-* 'verbrennen', mong. *dör-* 'brennen' und *döle* 'Flamme' (Poppe 22).

**231.**

IDG. *du̯ō(u)* 'zwei' (Pok. 228).

ALT. Monguor *džür* 'Paar', mong. *džirin* 'zwei', *džiči* 'wiederum'; ma. *džuwẹ* 'zwei', *džuru* 'Paar', tung. *džūr* 'zwei', *džūktẹ̄* 'beide' (Rams. II 63; Poppe 28).

**232.**

IDG. *dhē(i)-* 'saugen, säugen' (Pok. 241).

ALT. Ma. *dže-* 'essen'; tü.: az. *je-,* jak. *siä-* < **jē-* 'essen' (Poppe 106).

233.

HAM. Äg. *wdy* 'legen, setzen; stossen, werfen'. — SEM. Akk. *nadū* 'werfen; hin-, niederlegen'; hebr. *yd(h)*, äth. *wdy* 'werfen'. — (PhĒ 144; AkH 705.)

IDG. *dhē-* 'setzen, stellen, legen' (Pok. 235).

[ALT. Kor. *ča-* 'liegen, schlafen', tung. *-dža-* 'gerade dabei sein' (als Formans des durativen Verbs); atü., osm. usw. *ja-t-(< *dža-t-)* 'liegen, sich legen, wohnen' (Rams. I 65; SKE 17-; VEWT 192).]

234.

HAM. Äg. *ty* 'tasser, piētiner', *tyty* 'marcher'. Ku.: ag. *dād*, ga. *ḍiḍa* 'marcher'. — SEM. Arab. *wṭ'* 'fouler aux pieds, aplanir', *d'd'* 'courir vite'; amh. *dada* 'marche des petits enfants'. — (ChS Nr. 344.)

[Gehört hierher auch akk. *watū* 'finden' (mit dem *w(a)*-Augment; GAG 138) ?]

IDG. *dei̯ə-* 'sich schwingen, eilen, streben' (Pok. 187).

UR. Finn. *tie (< *teje)* 'Weg', wovon *tietä-* 'wissen'; syrj. *tui̯* 'Weg' (Hak. HFS I 19; SES 1282).

ALT. Ma. *dži-* 'to come', *-dži-* 'to come (here) for ...'; olča *diči* 'to come', gold. *di-*, *did-*, *dida-* 'nahe kommen'; kor. *či-*, *ti-* 'werden'; mong. *džidkü-* 'streben'; uig. *jät-*, *jit-*'ankommen, erreichen, genügen', čag., osm. usw. *jät-* (SKE 31-; Rams. I 52; VEWT 199).

235.

HAM. und SEM. Äg. *z* 'Mann'. Berb. *īd*, *ayd*, *ad* Relat., Demonstrativa. Sem. *ḏ-* Pron.-Stamm: arab. *(hā)ḏā* 'dieser', *ḏālika* 'jener' — (ChS Nr. 347). — Vgl. auch arab. *ṯamma*, hebr. *šām* 'dort'.

IDG. *de-*, *do-* Demonstrativstamm (Pok. 181). — Idg. *to-*, *tā-*, *ti̯o-* Pron.-Stämme (Pok. 1086). Idg. *-ti* Personalendung d. 3. Sing. [Zum Wechsel *d-* ~ *t-* im Idg. vgl. *dā-* 'fliessen' und *tā-* 'schmelzen, sich auflösen (fliessen)' (Pok. 175, 1053).]

UR. und Jukag. Finn. *tämä* ~ *tä-* 'this', ostj. *temi, tə-* id.; selk. *tam, tau, tap* id., *teda'* 'now', *teka* 'hither'; — jukag. *tiŋ* 'this', *tii* 'here' — (FUV 62). — Finn. *tuo* 'that', jen. *tohonoo* 'that (one) there', selk. *to* 'this'; — jukag. *taŋ* 'that', *taa* 'there; thither' — (FUV 64). — Finn. *se* ~ *si-* (**ć-*) 'this, that, it'; ostj. (N) *śĭ, śĭt* 'this, that one', (S) *tī* 'this one'; kam. *šē̮* 'the one here' (FUV 56).

ALT. *te* 'jener': kor. *tję̯* 'der da, jener'; mong. *ter-e* 'jener, der', *tende* 'dort' (Rams. II 74).

## Mit *p-, b- (bh-, f-)*

**236.**

SEM. Arab. *baqar,* hebr. *bāqār* 'Rind'.

ALT. Mmong. *hüker (h- < *p-)* 'Ochs', monguor *fuguor* id.; tü. *öküz* id. (Poppe 12).

**237.**

SEM. Hebr. *bq'* 'spalten, teilen'; arab. *fq', b'ǧ* 'spalten' (LVTL 143). Arab. *bqr* 'spalten', hebr. *boqẹr* 'Morgen'.

[IDG. *peuk̂-* 'stechen' (Pok. 828).]

[UR. Md. *peŋ́,* ostj. *pöŋk,* ung. *fog* 'Zahn' = finn. *pii* (FUV 49, 107-).]

ALT. Mmong. *hoqtal-* < **pōktal-* 'abschneiden, abhauen'; tung. *hōg-* 'abschlagen' (Poppe 99). Mmong. *hoqar* < **pokar* 'kurz'; ma. *foxolon* < **pokaran* 'kurz' (Poppe 99).

**238. A.**

HAM. und SEM. Äg. *paḥwy* (Du.) 'Hinterteil' (AägG 123). — [Äg. *ḫpd (?? < *pḫd)* 'Hinterteil'.] Amh. *baḥat* '(la) cuisse', wohl = hebr. *paḥaḏ* 'Keule, Schenkel' (PhĒ 139; ChS Nr. 361; LVTL 757).

UR. Md. *pukšo* 'the thick flesh; buttock'; finn. *pohje ~ pohkee-* 'Wade'; selk. *paktur* id. (FUV 50; SES 588, 611).

ALT. Kor. *pe̯gi̯m* 'der Nächste, der Folgende', vielleicht zu *pe̯k- 'folgen' (Rams. II 63; SKE 195). Tü. *iki* 'zwei' scheint nicht hierher zu gehören, weil auch im Ma. *ikiri* 'Zwillinge' (also mit anlautendem Vokal) vorkommt (Poppe 55).

**238. B.**

SEM. Akk. *pagru* 'Körper, Leib; Leiche', hebr. *pęgęr* 'Leichnam', hebr. *pgr* (pi.) 'zu schlaff, zu müde sein, um ...', arab. *fǧr* 'zuchtlos sein' (AkH 809; LVTL 751).

IDG. *(peg-:) pog-: pŏk-s-* 'Achsel, Hüfte, Lende, Seite' (Pok. 792).

**239.**

UR. *päŋä* (: finn. *pää,* ung. *fej)* 'Kopf' (IUL 143).

ALT. Ma. *fexi (< *peki)* 'Gehirn'; mong. *ekin,* mmong. *hekin (< *pekin)* 'Kopf, Anfang' (Poppe 56).

**240.**

IDG. *peḱ-* 'Wolle od. Haare rupfen', *peḱu-* 'das Geschorene, Wolltier, Schaf' (Pok. 797).

[UR. Finn. *puku* 'Kleid, Anzug' (? Lehnwort).]

ALT. Mong. *uγuta (< *pugūta)* 'Sack', tung. *hutakān* id., kor. *pudä (< *pugūtai)* 'Ledersack' (Poppe 12, 130).

Semantisch vgl. idg. *moiso-s* (od. *maiso-s)* 'Schaf; Fell': russ. *měch* 'Fell, Schlauch, Sack' usw. (Pok. 747).

**241.**

SEM. Arab. *bġr* 'unstillbaren Durst haben', hebr. *bʿr* 'brennen' (Ges.-B. 108; Fronzaroli, La fonetica ugaritica 19).

IDG. *pek*$^{u̯}$*-* 'kochen' (Pok. 798).

ALT. Gold. *pe̜ku* 'Hitze', ma. *fekču-xun* 'heiss, bitter', tung. *he̜kū* 'Hitze, heiss'; mmong. *he'ü-šije-* 'von Hitze leiden'; kor. *phuk ha̜da* 'heiss sein' (Rams. I 53).

**242.**

IDG. *poti* 'selbst': *poti-s* 'Herr' (Pok. 842).

UR. Wotj. *puč* ~ *pučk-* 'inner; the interior'; selk. *puudž* 'interior; central part', kam. *püt* 'inner part, marrow, furrow' (FUV 51).

**243.**

HAM. Som. *futo* 'anus', ga. *fuği* 'vulve'. — SEM. Hebr. *pwt* 'fente, vulve', arab. *fwt* 'interstice'. — (ChS Nr. 381.)

ALT. Tü.: jak. *ūt (< *pūt),* šor. *üt* 'Loch'; mong. *ütügün,* mmong. *hütügün (< *pütükün)* 'weibliche Scham' (Poppe 112).

**244.**

HAM. Äg. *ptḥ* 'öffnen'. — SEM. *ptḥ* 'öffnen'. — (PhĒ 138.)

IDG. *pet-* 'ausbreiten (bes. die Arme)' (Pok. 824).

UR. Lapp. *piätseke-* 'go apart (of the boards of a boat)' (lapp. *-ts-* setzt **-č-* voraus); ung. *fesl-* 'open (of a bud), rip up' (FUV 106).

**245.**

IDG. *ptel(e)i̯ā* ein Baumname (Pok. 847).

UR. Finn. *pihlaja* 'Vogelbeerbaum (Sorbus aucuparia)', md. *pižol* id., wog. *päšər, pičär,* ostj. *pət́ər* (FUV 107).

Vgl. auch folg. Sippen: 1. finn. *piha (h < *č)* 'Hof', wotj. *puč* 'Stange' usw. (SES 541); 2. mmong. *hičijesün/höčijesün (< *pötigēsün)* 'Weidenbaum'; kor. *pe̜di̯l,* akor. *pe̜ti̯r* 'Weide' (Poppe 11).

**246.**

HAM. Äg. *p'd, pd* 'genou; fuir', *yfd* 'davonrennen, eilen'.

Berb. *afud* 'genou'. Ku.: som. *ba(')udo* 'hanche, cuisse'. Es ist jedoch unsicher, ob dieses som. Wort hierher gehört (verwandt mit amh. *baḥat* usw. ?; s. oben). — SEM. Arab. *'fd* 'eilen'. — (ChS Nr. 361; PhĒ 144.)

IDG. *pĕd-, pŏd-* 'Fuss' (Pok. 790).

UR. Finn. *potka* 'Schenkel' (Hak. HFS II 51); lapp.L *pȧskē* 'Fussblatt, -sohle, Ferse' (SES 611-).

ALT. Tü. **aδaq* 'Fuss' (osm. *ajaq);* mong. *adag,* among. **padak* 'Ende, Unterlauf eines Flusses'; kor. *padak* 'the bottom, floor, lowest, sole' (VEWT 5).

**247.**

IDG. *pĕd-* 'fassen' (Pok. 790).

UR. Finn. *pitä-* 'halten', md. *pedə-* 'attach oneself; stick (intr.); start', čer. *pida-* 'to tie, knit', ung. *fűz-* 'to knit, lace (fasten)' (FUV 108).

**248.**

SEM. Arab. *bdd* 'trennen', hebr. *bdd* 'einsam sein' (LVTL 108).

UR. Finn. *pato* 'Damm', ung. *fal (l < *δ)* 'Wand'.

ALT. Vmong. **pady-* (urspr. Bed.) 'von anderen Gegenständen trennen, unterscheiden'; gold. *pādži* 'getrennt', *pādžila-* 'trennen', *pādžera* 'Wand'; ma. *fadžilan (< *padyran)* 'Wand'; atü. *adyr-* 'unterscheiden' (Poppe 53).

**249.**

SEM. Akk. *bābu,* arab. *bāb* 'Tor, Tür' (AkH 95).

UR. Jur. *pipti', pipčiŋ* 'Lippe', tw. *feabteŋ* 'Lippe', selk. *peptej,* lapp. *bâvsâ ~ bâk'sâmâ-* (FUV 5).

ALT. Gold. *pemun* 'Lippe', tung. *hemun* id.; kor. *ppjam* 'die Wangen'; mong. *öm-kü-* 'einen Mundvoll nehmen' (Rams. I 54).

**250.**

SEM. Äth. *bhm* 'verstummen'; arab. *bhm* X 'dunkel,

unverständlich sein', *bahīma* 'Tier', *bahīm* 'schwarz'; hebr. *bᵉhẹmā(h)*, Plur. *bᵉhẹmōṯ* 'Vieh, Tiere' (LVTL 110; Wehr 70).
UR. Finn. *pimeä* 'finster', syrj. *pemyd, pemyt* 'finster; Finsternis'; jur. *paema-* 'finster sein', *paebi* 'finster'; selk. *pämna* 'es ist finster geworden' (FUV 49; SES 566-).

**251.**
SEM. Akk. *bāmtu* 'Hälfte; Rippengegend; (Berg-)Hang', ug. *bmt* 'Rücken', hebr. *bāmā(h)* 'Hang, Anhöhe' (AkH 101).
ALT. Kor. *phum* 'breast, bosom'; tü. **öm* (< **pöm*): čag. *öm-gän* 'Brust des Pferdes' (SKE 216; Rams. I 56).
Semantisch vgl. aind. *pakṣas-* 'Seite' = lat. *pectus* 'Brust' (Pok. 792); äth. *täla'* 'breast of the animal' und arab. *tal'* 'elevation' (JAOS 64: 58); idg. *gʷrendh-* 'schwellen; Schwellung, Erhöhung, Brust' (Pok. 485).

**252.**
HAM. Äg. *fnǧ* 'nez'. Berb. *afunfan* 'museau' — (ChS Nr. 35).
IDG. *pneu-* 'keuchen, atmen' (Pok. 838).
ALT. Olča *puńse-* 'riechen, beriechen', gold. *pun* 'Geruch', ma. *funsun*, mmong. *hünür*, mong. *ünür* id. (Rams. I 55).

**253.**
UR. Ostj. *pent-* 'to cover; to shut, close', wog. *pänt-* 'to cover', ung. *fed-* (*d* < **nt*) 'to cover', wotj. *pod-* 'to shut (door)' (FUV 78).
ALT. Olča *pańan* 'Schatten, Geister der Verstorbenen', lam. *hańän* 'Schatten'; mong. *(h)ani-* 'das Auge zuschliessen', mmong. *haniška* (*h-* < **p-*) 'Augenlid' (VEWT 20; Rams. I 55).

**254.**
IDG. *păn-* 'Gewebe'; *(s)pen-(d-)* 'ziehen, spannen und spinnen' (Pok. 788, 988).
UR. Finn. *puna* 'Röte', ursprünglich 'Haar'; ostj. *pun* 'Haar,

Wolle, Farbe, Daune' (SES 640-; FUV 78). Finn. *puno-* 'flechten', ung. *fon-* 'flechten, spinnen, winden', kam. *püño-* 'to twist, twine' (FUV 51; IuS 69).

ALT. Mong. *üsün,* mmong. *hüsün (< *pünsün)* 'Haar'; ma. *fuñexe* 'Haar' (Rams. II 225-; KlmW 460; FUV 148).

**255.**

UR. Finn. *peni* 'Hund', *penikka* 'Junges eines Hundes'; wotj. *punu, pyny* 'Hund' (SES 517-).

ALT. Mmong. *hünegen* < **püñeken* 'Fuchs'; ma. *fuñexe* < **püñekei* 'Fell, Fuchsfell'; jak. *ünügäs* 'Junges eines Hundes' (Poppe 70; Virittäjä 47: 165).

**256.**

IDG. 1. *pen-* 'füttern; Nahrung'; 2. *pen-* 'Schlamm, Sumpf, Wasser; feucht' (Pok. 807).

UR. Lapp. Kola *binnje-* ~ *binje-* 'hoard, protect, watch (over)', *binnjej* 'herdsman'; jen. *foñiŋe-* 'watch (over), pasture', *foñidde* 'herdsman' (FUV 6).

ALT. Kor. *pom (< *pōn)* 'Frühling', ma. *fon* 'Zeit, Jahreszeit', mmong. *hon (< *pōn)* 'Jahr' (Poppe 99).

Idg. *pen-* 'füttern' und idg. *pā-* 'füttern, Vieh weiden' (s. Nr. 272) werden von Pokorny (Pok. 988) zusammengestellt. Was ihre alt. Entsprechungen anbelangt, sei bemerkt, dass in beiden alt. Sippen (sowohl kor. *pom,* mmong. *hon* usw. als auch mmong. *hoi,* trkm. *ōj;* Poppe 99) ursprünglich ein und derselbe Vokal, nämlich langes *ō*, vorkam.

Semantisch vgl. asüdarab. *dṯʾ* 'Frühling', hebr. *dšʾ* 'junges frisches Gras' (vgl. auch sem. *ḥdṯ* 'neu'; s. Nr. 345); akk. *nawū* 'Weidegebiet' = idg. *neu̯os* 'neu' (Nr. 345); mong. *öl* 'Nahrung, nahrhaft' = trkm. *ȫl* 'nass, feucht' = kor. *phul* 'grass, herbs' (Poppe 110; SKE 215).

**257.**

UR. Lapp. *bæľge* 'thumb', md. *peľka,* wotj. *pöly,* syrj. *pel, pej* 'thumb; end, point', wog. *paľe, pajä* 'thumb' (FUV 5).

ALT. Tü.: trkm. *bǟš* (*š* < **l'*), uig. *bäš*, čuv. *pil-lək* 'fünf' (VEWT 71). Tung. *bilḗn* 'Handgelenk', mong. *bile* id.; uig. *biläk* 'Unterarm', čag. usw. *biläk* 'Handgelenk' (Poppe 21; VEWT 76). Beide Sippen ('fünf' und 'Handgelenk') sind nach Rams. II 64 zu verbinden.

**258.**

SEM. Akk. *apālu* 'spät, verspätet sein'; hebr., aram. *'pl* 'dunkel sein', arab. *'fl* 'unsichtbar sein' (AkH 57). Hebr., ug., aram. *npl* 'fallen'.

IDG. *phŏ̆l-* 'fallen' (Pok. 851).

**259.**

IDG. *pelə-, plā-* 'breit und flach; breitschlagen', *pḹ-mā* 'flache Hand' (Pok. 805-).

ALT. Mmong. *halaqan* (< **palakan*) 'Handfläche', ma. *falaŋgu* id., gold. *paiŋa* (< **palŋa*) id. (Poppe 95).

**260.**

IDG. 1. *pel-* 'falten', vermutlich dazu *plek̂-* 'flechten, zusammenwickeln', wozu dt. *Flachs*; 2. *pel-* 'verdecken, verhüllen; Fell, Tuch, Kleid' (Pok. 802, 803, 834-).

UR. Finn. *pellava* 'flax', wog. *polna* 'hemp', ostj. *polən*, *putən* 'nettle, hemp' (FUV 107).

**261.**

HAM. Äg. *nby* 'brûler, feu, flamme'. Ku.: ag. bil. *embelaū*, ch. *eblaū* 'devenir chaud, brûlant'. — SEM. Akk. *nablu* 'Brandpfeil; Feuerstrahl, Flamme', äth. *nabal* 'Flamme'. — (ChS Nr. 460; AkH 698.)

[Vgl. auch äg. *brbr* 'cuire'; bed. *belol* 's'allumer', ag. bil. *birbir* id., som. *belbel, belel* 'flamme, incendie'; ChS Nr. 403.]

IDG. *(pel-), pol-, plē-, plŏ̄-* 'brennen, warm sein' (Pok. 805).

UR. Finn. *pala-* 'burn (intr.)', *poltta-* 'burn (trans.)', *palele-*'be cold, be freezing, feel chilly'; md. *palo-* 'burn

(intr.); be cold, be freezing', *pulta-* 'burn (trans.)'; wog. *pool-* 'freeze'; ung. *fagy-* 'freeze, become frozen; coagulate' (FUV 106)?

ALT. Mmong. *hula,* monguor *fula,* tung. *hula* < **pula* 'Feuerschwamm'; ma. *fulaqčan* 'ein kleiner Beutel für den Feuerschwamm' (Poppe 12). Mmong. *hulān* < **pulagān* 'rot', ma. *fulgijan* id., kor. *pulgịn* id. (Poppe 12).

**262.**

HAM. und SEM. Äg. *b'y* 'feucht sein'. Arab. *bll (balla)* 'anfeuchten'. — Äg. *wbn* 'überquellen, Quelle'. Arab. *wbl* 'strömen', *wabl* 'Regenguss'; hebr. *yiḇlẹ̄-mayim* 'Wasserströme'. — (PhĒ 130, 135.)

IDG. *pel-* 'giessen, fliessen' (Pok. 798).

ALT. Tü.: trkm. *ȫl* < **hȫl* < **pȫl* 'nass, feucht', jak. *üöl* id.; mong. *öl* 'Nahrung, nahrhaft'; kor. *phul* 'Gras, Vegetation' (Poppe 110; Rams. I 147).

**263.**

HAM. Äg. *nfr* 'être bon, beau'. Berb. *ifrar* 'être bon'. Ku.: bed. *nefir* 'prendre plaisir, être doux' — (ChS Nr. 458). — Vgl. auch arab. *frḥ* 'froh sein'.

IDG. *prāi-, prəi-* 'gern haben, schonen, friedlich-frohe Gesinnung' (Pok. 844).

UR. Finn. *parempi* 'besser', *paras* 'best'; md. *paro, parǎ* 'gut; Güte; Eigenschaft'; syrj. *bur* 'gut; Güte' (SES 490-).

**264.**

IDG. *perk̂-* 'fragen' (Pok. 821).

ALT. Kor. *pir-* 'bitten, beten', ma. *firu-* 'segnen, beten', tung. *hirugẹ̄-* id., mmong. *hirü'er* 'Segensspruch' (Poppe 12; Rams. I 150).

**265.**

HAM. Äg. *pry* 'fructifier', *npr* 'céréale'. Ku.: bed. *firi* 'enfanter, fleurir'; ag. bil. *frī* 'fructifier'. — SEM. Hebr. *pry,*

äth. *fry* 'fruit, fructifier'; arab., äth. *wfr* 'être fructueux, abondant'. — (ChS Nr. 367.)

ALT. Mmong. *hüre (h- < *p-)*, mong. *üre* 'Samen, Frucht, Kind, Nachkomme', ma. *fursun* 'Vermehrung, Nachkommenschaft, Pflanzen- od. Gemüsetriebe', tung. *huril* 'Kinder' (Poppe 111).

**266.**

IDG. *peu̯ōr* 'Feuer' (Pok. 828).

ALT. Tung. *hur-it- (< *pör-), hul-it-* '(sich) am Feuer wärmen'; kor. *pul, pi̯l* 'Feuer'; tü.: čag. *ör-t* 'Brand, Wiesenbrand', *örtä-* 'anzünden', uig. *örtän* 'Flamme'; mong. *örde-* (nach VEWT) 'Feuer machen' (Rams. I 54, 147; VEWT 375).

**267.**

IDG. *perg-* (?) 'Furcht, sich fürchten' (Pok. 820); wohl verwandt mit *per-, per-g-* 'schlagen' (Pok. 818). Semantisch vgl. idg. *pēu- (: pəu-)* 'schlagen, schneidend hauen': lat. *pavēre* 'sich ängstigen', *pavidus* 'furchtsam' (Pok. 827).

UR. *pele-:* ung. *fél-* 'sich fürchten', finn. *pelkä-*, jur. *piilü-* (IUL 111, 143).

ALT. Tung. *hē̯l-* (wahrscheinlich **p-)* 'to fear' (wenn nicht Entlehnung aus einer ur. Sprache ?); im Tung. kommt der Lautwandel **r > l* manchmal vor (FUV 146; UaW 49; Poppe 78). — Problematisch ist folgende Sippe: mmong. *hürgü- (< *pürkü-)* 'scheu werden, auffahren, erschrecken', ma. *fuče- (< *pürke-)* 'sich ärgern', atü. *ürk-* 'erschrecken' (Poppe 80, 111); unsicher ist (auch wegen der Bedeutungen), ob die letztgenannten Wörter mit idg. *perg-* zusammenzustellen sind.

[Kaum hierher akk. *palāḫu* '(sich) fürchten', weil lautgesetzlich *-r-* statt *-l-* zu erwarten wäre.]

**268.**

UR. Finn. *perä* 'Ende; Hinterteil'; wotj. *ber* 'Hinterteil;

zurück; später'; wog. *päri* usw. 'zurück' (SES 527-; FUV 107).
ALT. Olča *pe̮re̮-g,* ma. *fere* 'Boden'; mong. *erge* 'untere Kante des Wandgitters' (UaW 34; VEWT 47).

**269.**
SEM. Akk. *pērtu* (Wz. *pr'*) 'Haupthaar', hebr. *pe̦ra'* 'das frei hängende, ungeflochtene Haupthaar' , arab. *far'* 'sommet d'une branche d'arbre', asüdarab. *fr'* 'élevé, éminent' (AkH 856; LVTL 780; LSq 342).
IDG. *perkᵘ̯u-s* 'Eiche' (Pok. 822).
UR. Selk. *piire* 'height'; jur. *pirče* 'high', selk. *pirgä,* kam. *pürže* 'stature; high, big' (IUL 106).
ALT. Mmong. *horai (< *porai)* 'Scheitel, Oberteil des Kopfes, Gipfel'; ma. *foron* 'Scheitel', gold. *porrō* id., tung. *horōn* 'id., Oberteil' (Poppe 11). — Vgl. jedoch (bes. zu den sam. Wörtern) auch mong. *urtu,* mmong. *hurtu < *purtu* 'lang'; atü. *uzun (z < *ř)* id. (Poppe 100).

**270.**
SEM. *'br* (akk. *ebēru)* 'überschreiten' (AkH 182).
IDG. *per* 'das Hinausführen über' (Pok. 810).

**271.**
IDG. *pōu-* 'klein' (Pok. 842).
UR. Finn. *poika* 'Knabe; Sohn', ung. *fiú* id.
ALT. Olča *pi̅-kte̮* 'Kind, Sohn', tung. *hù-te̮* 'Kind' (UaW 8).

**272.**
IDG. *pā-* 'füttern, nähren, weiden' (Pok. 787). Idg. *pō(i)-* 'Vieh weiden, hüten' (Pok. 839). Idg. *pō(i)-* 'trinken' (Pok. 839).
ALT. Tü.: trkm. *ōj (*p-)* 'Talkessel', koib. *ojaγ-as* 'kleines Tal'; mmong. *hoi* 'Gebüsch im Tal; Wald' (Poppe 99; Rams. I 55).

273.
UR. Finn. *paju* 'Weide', vielleicht = syrj. *bad'*, *bajd-pu* id. *(pu* 'Baum') — (SES 465; FUV 45).
ALT. Tü. *bā* : uig. *ba-* 'binden, fesseln', mtü. *bā-*'anbinden, flechten (Hürde)' (VEWT 53).
Semantisch vgl. mong. *uda (< *puda)* 'Weidenbaum' und mong. *utasun (< *puta-sun)* 'Faden, Zwirn', ma. *futa* 'Seil' (Poppe 12,52); ung. *fűz* 'Weide' und *fűz-* 'schnüren'; ahd. *wīda* 'Weide' und *wid(i)* 'Strick aus gedrehten Reisern', lat. *vītis* 'Rebe' und *vitta* 'Binde' etc. (Pok. 1122).

274.
HAM. Äg. *fsy, psy* 'cuire'. Berb. *fsi* 'fondre'. Som. *bisil* 'cuire'. — SEM. *bšl* 'cuire'. — (ChS Nr.394). | Sem. *ybš* (fehlt im Akk.; arab. und äth. *ybs)* 'trocken' (LVTL 360).
UR. Lapp. *passe-* 'roast, broil', wotj. *pyž-*, syrj. *pož-*, ostj. *päl-* (IUL 86).

275.
IDG. *bis-(t)li-?* 'Galle' (Pok. 102).
UR. Md. *piže* 'green; blue; copper; brass'; jur. *pade* 'bile, gall'; tw. *fate* id. ; selk. *paty, pad* id., *padə* 'green' (FUV 50).

276.
SEM. Hebr. *b'š* 'stinken', aram. *b'š* 'böse sein', äth. *b's* 'schädlich sein' (AkH 94).
UR. Finn. *paska* 'Scheisse', ung. *fos* 'flüssiges Exkrement, Durchfall' (SES 500). Vielleicht auch finn. *paha* 'böse', lapp. *buöšše* 'böse, jähzornig' (SES 454-).

277.
SEM. *bayt* 'Haus' (vielleicht ursprünglich 'Zelt aus Ziegenfellen').
IDG. *baitā* (oder *paitā)* 'Ziegenfell, (daraus gefertigter) Rock' (Pok. 92).

[UR. Finn. *peittä-* 'bedecken', nur in ostseefinn. Sprachen (UaW 44; SES 512).]

ALT. Mong. *büte-* 'verdeckt werden, verschlossen sein, verhüllt werden', jak. *bütäj-* 'sich so schliessen, dass keine Öffnung übrig bleibt' (Poppe 111; UaW 44).

**278.**

SEM. Arab. *baṭn,* hebr. *bęṭęn* 'Bauch'; — arab. *bdn* (Perf. *baduna)* 'dick, beleibt sein', *badan* 'Körper' (Wehr 41).

IDG. *bed-* 'schwellen (??)': aksl. *bedro* 'Schenkel', arm. *port (*bodro-)* 'Nabel, Bauch' (Pok. 96).

ALT. Mong. *büdügün* 'dick, grob'; atü. *bädük* 'gross', osm. *büjük* id. (Poppe 53).

**279.**

HAM. Äg. *bnd.t (n < *l)* 'sein, mamelon'. — SEM. Arab. *ba'dila* 'mamelle, espace entre mamelle et aisselle'. — (ChS Nr. 383.)

IDG. *bdel-* (?) 'saugen, zullen' (Pok. 95).

UR. Ung. *fej- (j < *δ́)* 'to milk', md. *peďa-* 'to percolate; to milk' (FUV 78).

**280.**

HAM. Berb. *awwūn* 'Stein'. — SEM. *'bn* (akk. *abnu,* hebr. *'ęḇęn)* 'Stein'. — (ChS Nr. 17.)

IDG. *bhen-* 'schlagen, verwunden' (Pok. 126).

UR. Wog. *poen-* 'whet', ung. *fen-* 'whet, sharpen, hone; rub in', wotj. *penon* 'whetstone' (FUV 78).

**281.**

HAM. Äg. *by'* 'ciel' (wahrscheinlich: ' < **l).* Ku.: bed. *bire, bile* 'ciel, pluie' — (ChS Nr. 405).

UR. Finn. *pilvi* 'Wolke', ung. *felhő* id.

ALT. Tü. *bulut* (čuv. *pələt)* 'Wolke' (UaW 30).

**282.**

IDG. *bhili-*, *bhilo-* 'ebenmässig, gut, freundlich' (Pok. 153).

UR. Ung. *fél* ~ *fele-* 'fellow human, comrade, friend', ostj. *pil* 'comrade etc.'; jur. *peele* 'a relative', selk. *päl, pälle* 'comrade' (FUV 11).

**283.**

[SEM. Arab. *balad* 'Stadt'. Hierher?]

IDG. *bhel-* 'Bohle, Balken', mit *-ĝ-: bheleĝ-* usw. (Pok. 122).

ALT. Tü. *balyq (< *bālaka)* 'Stadt', mmong. *balaqasun* 'Stadt', tung. *balagan* 'Winterhaus' (Poppe 122; Rams. I 56).

Betreffs der Bedeutungen vgl. idg. *trĕb-*, *trōb-* usw. 'Balkenbau, Gebäude, Wohnung', wozu lat. *trabēs* 'Balken' und dt. *Dorf* gehören (Pok. 1090).

Vermutlich von den obenerwähnten Wörtern zu trennen:

UR. Ung. *falu (falva-)* 'Dorf' (< **-lγ-),* wog. *påwl* (Metath.) 'Dorf'; lapp. *balges* 'Weidegebiet der Renntiere' (FUV 77; UaW 5).

ALT. Ma. *falga, falha* 'Familie, Dorf, Strasse, Wohnung'; [tü. *aγyl* (Metath. ?) 'Dorf', osm. 'Hürde, Einzäunung für Schafe'; mong. *ajil* 'Nachbar'] (UaW 5-; FUV 147).

**284.**

SEM. *bʿl:* akk. *bēlu* 'maître, mari'; äth. *bāʿəl* 'mari' (LSq 90).

IDG. *bel-* 'stark' (Pok. 96).

**285.**

HAM. Äg. *bʿn.t* 'cou'. Berb. *bēlebēle* 'luette' (?). Ku.: bed. *bala* 'gorge'. — SEM. Hebr. und arab. *blʿ* 'verschlingen', äth. *blʿ* 'manger'. — (ChS Nr. 406.)

UR. Jur. *paale-* 'devour'; ung. *fal-* 'eat, devour', *falat* 'morsel'; ostj. *pul* 'piece, mouthful (of food), crumb', *pulem-* 'devour'; finn. *pala* 'fragment, bit, crumb' (IUL 88).

**286.**

SEM. Äth. *bərk,* akk. *birku* usw. 'Knie' (ChS Nr. 401).

UR. Finn. *polvi* 'Knie', sam. jur. *puuly* usw. (FUV 50).

Unsichere Zusammenstellung.

**287.**

UR. Lyd. *pälľ* 'a kind of salmon', wog. *pajil* 'Crucian carp', jur. *pajha* 'Salmo peljet', jen. *faeha* id. (FUV 47).

ALT. Tü.: oir. usw. *päl* 'Salmo taimen', kaz. *bəl,* jak. *bil* (VEWT 68; FUV 146).

**288.**

[IDG. *(bhel- : bhlĕi- :) bhleiq-* 'glänzen', wozu einige germ. Fischnamen: nhd. *Bleihe, Blei* (Pok. 155, 157).]

ALT. Tü. *balyq* 'Fisch'; burj. *balū zagahuŋ* ; ma. *falu* 'eine Art Brassen' (VEWT 61).

**289.**

HAM. Äg. *mrt* 'menton, barbe'. Berb. *tămart* id. — (ChS Nr. 480).

IDG. *bhardhā* 'Bart' (Pok. 110).

In den obenerwähnten ham. Wörtern *m* < **b;* vgl. folg. Sippe: äg. *mrw* 'Wüste', *br* 'pays ?', berb. *tamūrt* 'pays, terre cultivée'; bed. *būr,* sid. *badō* 'terre, sol, pays'; hebr., aram., arab. *br(r)* 'champ, terre' (ChS Nr. 398; PhĒ 135).

**290.**

SEM. Akk. *burāšu* 'phönikischer Wacholder', aram. *bᵉrōṯā',* hebr. *bᵉrōš* id. (AkH 139; LVTL 148).

IDG. *bharu-, -u̯o-* 'Nadelbaum, Baum, Wald' (Pok. 109). Vgl. auch *bhardhā* 'Bart' (s. Nr. 289).

ALT. Mong. *büri-* 'bedecken, verhüllen', jak. *bürün-* 'sich einhüllen' (Poppe 111).

Semantisch vgl. 1) ostj. *pent-,* wog. *pänt-* 'to cover', ung. *fed-* id. (FUV 78) und 2) čer. *pəndžə, pündžö* 'Kiefer(baum)' = finn. *petäjä (*-nč-)* id. (SES 534).

**291.**

HAM. Äg. *brq* 'glitzern (Wasser)'. — SEM. *brq* 'blitzen'. — (LVTL 155.)

IDG. *bherəĝ-, bhrēĝ-* 'glänzen, weiss'; *bherək̂-, bhrēk̂-* 'glänzen' (Pok. 139, 141).

**292.**

HAM. Äg. *br* 'sehen'. [1]) — SEM. Akk. *barū (bry)* 'sehen, schauen'; arab. *brh, bhr* 'glänzen, leuchten', hebr. *bhr: bāhīr* 'glänzend'; äth. *brh* 'illuminate' (AkH 109; LVTL 110, 111; JAOS 64: 55).

IDG. *bher-* 'glänzend, hellbraun' (Pok. 136).

**293.**

IDG. *bheu-* 'wachsen', wozu *Baum* [aus **bhou̯(ə)mo-*] vermutlich gehört; vgl. idg. *er(ə)dh-* 'hoch; wachsen': lat. *arbor* (Pok. 146, 149, 339).

UR. Finn. *puu* 'tree', wog. *-på* 'tree', ung. *fa* 'tree; wood', selk. *puu, poo* 'tree; wood etc.', kam. *på* (FUV 53).

[ALT. Mong. *bü-* 'sein'; tung., ma. *bi-* 'sein' (Poppe 112).]

**294.**

IDG. *bhē- : bhō-* 'wärmen, rösten' (Pok. 113). Idg. *bhā-, bhō-* 'glänzen, leuchten, scheinen' (Pok. 104).

UR. Finn. *päivä* 'Tag; Sonne'; lapp. *peiwe* usw. 'Sonne; Tag'; syrj. *bi* 'Feuer'; vielleicht hierher ostj. *päj* 'Donner; Blitz' (SES 681; UaW 29; FUV 73).

ALT. Olča, gold. *bē* 'Mond, Monat'; ma. *bija;* lam. *bē-g, bī-ēv* (UaW 29).

Wohl hierher:

UR. Ung. *fő-* 'boil (intr.)'; md. *pi-, pije-* id.; jur. *pi-* 'ripen, get ready', *piwy* 'cooked'; kam. *pü-* 'ripen, get ready' (FUV 12).

---

[1]) Zudem s. Erman — Grapow, Wörterbuch der ägyptischen Sprache I 465.

ALT. Tung. *bũjü-* 'kochen, sieden', olča *pũjü-,* ma. *fudže-*(UaW 13).

**295.**

IDG. *bhei(ə)-, bhī-* 'schlagen' (Pok. 117).

ALT. Tung. *bī-, mī-* 'schneiden'; tü. *bī-lä-* 'schärfen', jak. *bī* 'Schneide', uig. *bī* 'Messer', osm. *bilägü, bilägi* 'whetstone', kir. *biläü* id.; mong. *bi-le-* 'to whet, to rub against'; hierzu wohl kor. *pjẹru* 'inkstone' (VEWT 75; SKE 198; Rams. I 149).

## Mit *m-*

**296.**

SEM. Akk. *makāru* 'im Handel einsetzen' (?); hebr. *mkr* 'verkaufen'; aram. *mkr* 'kaufen', jüd.-aram. (af.) 'verloben'; arab. *mkr* (II) 'aufkaufen' (AkH 588; LVTL 522). Akk. *magāru* 'einwilligen, zustimmen', *magru* 'willig; freundlich' (AkH 575, 577).

IDG. *mĕgh-* 'wohlgesinnt, freundlich, vergnügt', wozu z. B. ahd. *māg* 'Verwandter' und schwed. *måg* 'Schwiegersohn' (Pok. 707).

UR. Finn. *myy-, myö- (< *meeγ-)* 'verkaufen' (Hak. HFS I 19), *myymi* 'gifts of a bride to her parents-in-law'; lapp. *miekkĕ-* 'sell'; wog. *maj-, mäj-, myyg-* 'give'; selk. *mi-*'deliver, render, return', tw. *miij-* (FUV 37).

**297.**

HAM. Berb. *mgr* 'être grand'. Ku.: sa. *ma'al* 'devenir grand, vieux, important' — (ChS Nr. 87).

IDG. *meĝ(h)-* 'gross' (Pok. 708).

**298.**

SEM. *mḫḏ / mḫṣ:* akk. *maḫāṣu* 'schlagen; weben', hebr. *mḥṣ* 'zerschlagen' (AkH 580; LVTL 514).

IDG. *maĝ-* 'kneten, drücken, streichen' (Pok. 696); *māk-*'kneten, quetschen, drücken' (Pok. 698).

Semantisch vgl. mong. *niqu- (< *ńyk-u-)* 'kneten', kor. *nigi-* 'kneten' = atü. *jyq- (j < *ń)* 'schlagen, vernichten, zerschlagen' (Poppe 39).

**299.**

HAM. und SEM. Ku.: som. *mayḍ,* ga. *miç̌* 'laver'. Arab. *mwṣ* und vermutlich als ku. Lehnwort im Gur. und Har. (mit *ç̌* statt *ṣ)* 'frotter, laver' — (ChS Nr. 487). | Akk. *mesū* 'waschen'.

IDG. *mezg-* 'untertauchen' (Pok. 745-).

UR. Estn. *mõske-* 'waschen', syrj. *myśky-,* ung. *mos-* id.; jur. *maasa-,* selk. *musa-* (FUV 35; IuS 64).

**300.**

SEM. *mṯl:* akk. *mšl* 'gleichen', *mišlu* 'Hälfte'; arab. *miṯl* 'Gleiches', asüdarab. *mṯl* 'Abbild' (AkH 623; LVTL 575).

ALT. Gold. *maty (< *meṯi̯, metu ?)* 'ähnlich'; mong. *betü, metü* 'wie, ähnlich'; tü.: kzk. *bet,* uig. *bit* 'Gesicht', čag., osm. *bät* 'Gesicht, rechte Seite, Oberfläche' (Rams. I 79; VEWT 72).

**301.**

HAM. Äg. *mt* 'Mann'. — Hausa *mutum* 'homme en général'. — SEM. Akk. *mutu* '(Ehe-)Mann', äth. *mət* 'Mann'. — (ChS Nr. 476; AkH 690; JAOS 64:57; LVTL 581.)

ALT. Mong. *-mad : aqamad* 'der älteste der Brüder', kor.

*mat* 'der älteste, der vornehmste (unter Gleichgestellten)', tung. *mata* 'Held' (Rams. I 79).

**302.**

SEM. Akk. *ma'ādu* 'viel, zahlreich werden/sein', asüdarab. *m'd* 'hinzufügen' (AkH 573; LVTL 488).

ALT. Mong. *mudži (< *mudi)* 'Provinz, Nation'; atü., mtü., uig. *budun* 'Nation, Volk'; kor. *motta (:mod-)* 'to come together, to assemble': *modo* 'all' (Rams. I 78, 142; SKE 150, 152).

Vgl. folg. Bedeutungen: äg. *'š̌'* 'viel sein', *'š̌'.t* 'Menge' = sem. *'śr* 'zehn', Grundbedeutung 'vereinen, sammeln': arab. *ma'šar* 'Versammlung' (PhĒ 129).

**303.**

SEM. *'md:* hebr. 'hintreten; dastehen; stehen bleiben', arab. 'stützen; sich vornehmen', äth. 'soutenir par un pilier', akk. *emēdu* 'anlehnen, auferlegen' (LVTL 712; AkH 211; LSq 313).

IDG. *mē(i)t-:* aind. *mēthi-, mēthī* 'Pfeiler, Pfosten', lett. *mìets* 'Pfahl' usw.; (??) zu idg. *mei-* 'befestigen' (Pok. 709).

UR. Ostj. *meč* 'supporter, post', syrj. *mydž-* 'to support, prop up', jur. *mæder* 'supporter, post' (FUV 37).

**304.**

SEM. Akk. *mdd* '(ver)messen', arab. *mdd* 'strecken' (AkH 571).

IDG. *med-* 'messen, ermessen' (Pok. 705).

**305.**

SEM. *mtq* (im Arab. und Äth. *mṭq*) 'süss'.

IDG. *medhu* 'süss; Honig' (Pok. 707).

**306.**

HAM. Ku.: sa., af. *mat,* som. *mid* 'venir'. — SEM. *mṯ'* 'erreichen'. — (ChS Nr. 474.)

IDG. *mōd-* 'begegnen, herbeikommen' (Pok. 746).

**307.**

HAM. Äg. *mwt* 'sterben'. Berb. *əmmət* 'sterben'. — Hausa *mutu* 'sterben'. — SEM. *mwt* 'sterben'. — (ChS Nr. 488.)

UR. Ostj. *moč, moš* 'disease; guilt, delict'; ung. *-máz : hagymáz* [*-mász, -más*] *(< *-č)* 'spotted fever'; čer. *mõž (< *-č), mužo* 'disease; evil spirit (causing illness)' (FUV 97).

In Bezug auf die Bedeutungen vgl. idg. *mer-* 'sterben' und äg. *mr,* sem. *mrḍ* 'krank sein' (s. Nr. 319); finn. *kuole-*, čer. *kole-* usw. 'sterben',? = idg. *gᵘel-* 'stechen; Schmerz, Qual, Tod' (IuS 62; Pok. 470); äg. *nyk* 'böser Dämon' und idg. *nek-* (s. Nr. 326); ferner auch finn. *tauti* (Lehnwort) 'Krankheit' und dt. *Tod.*

**308.**

IDG. *manu-s* 'Mann, Mensch' (Pok. 700).

UR. Wog. *mańśi* 'Wogule'; finn. *mies* 'Mann'; ? ung. *magyar,* (ält.) *megyer (megy-)* 'Ungar' (FUV 99; SES 345).

ALT. Tung. *mẹn* 'selbst', (dial.) *man, mon* id.; kor. *mom* 'Körper'; mong. **wen* = tung. *mẹn* (Rams. II 73). Betreffs der Bedeutungsentwicklung vgl. gold. *beje* 'Mann, Mensch, Körper' > *-bi-* 'selbst' (Rams. II 73).

**309.**

IDG. *men-* 'denken, geistig erregt sein' (Pok. 726).

UR. Lapp. *muonnâ-* 'erraten', ung. *mond-* 'sagen', jur. *mān-* id. — Jukag. *mon-* 'sagen' — (SES 332-; FUV 33; Collinder, Jukagirisch und Uralisch 83).

**310.**

IDG. *mei-* 'wandern, gehen', in Flussnamen *mein-, moin-*(Pok. 710). Oder: *men-* 'treten, zertreten, zusammendrücken' (Pok. 726).

UR. Finn. *mene-* 'go', ung. *men-* id., selk. *men-, man-* 'pass by', kam. *min-, mən-* 'go' (FUV 34).

ALT. Tü.: uig. *min-, mün-, bin-* 'besteigen'; atü., osm. usw. *bin-* 'id., reiten' (VEWT 338;UaW 44).

**311.**

IDG. *men-* 'emporragen' (Pok. 726).

UR. Ung. *menny* 'Himmel', md. *menel'* id. (FUV 98).

Semantisch vgl. arab. *smw* 'hoch, erhoben sein, aufragen' (Wehr 393), offensichtlich verwandt mit arab. *samā'* 'Himmel' und akk. *šamū* id.

**312.**

HAM. Äg. *mn* 'être stable, assis'. Ku.: ga. *manā,* som. *mīn* 'maison'. — SEM. *'mn* 'être stable, solide'. — (ChS Nr. 38.)

IDG. *men-* 'bleiben' (Pok. 729).

ALT. Mong. *mana-* 'Nachtwache halten, bewachen', kor. *man* 'Wache, Wächter' (Poppe 70; Rams. I 115).

**313.**

HAM. Äg. *mn'* 'allaiter', *mn'.t* 'nourrice'. Ku.: bed. *amna* 'nourrice, accoucheuse'. — SEM. Hebr. *'ōmẹn* 'tuteur, éducateur' (Fem. 'nourrice'). — (ChS Nr. 37.)

IDG. *mend-* 'säugen, saugen; Brust' (Pok. 729).

UR. Finn. *miniä, minjä* 'daughter-in-law', wog. *miń,* ung. *meny* id., jur. *meeje* 'the wife of one's younger brother', tw. *meaj* 'daughter-in-law' (FUV 35).

ALT. Tung. *bẹnẹ* 'jüngere Schwester', kor. *mjẹnari, mjẹniri* 'a daughter-in-law' (UaW 9).

**314.**

SEM. Akk. *manū* 'zählen, rechnen', asüdarab. *mnw* 'zuteilen' (AkH 604; Ges.-B. 436). ?Hierher: arab. *mnḥ* 'geben', hebr. *minḥā(h)* 'Geschenk', soq. *mnḥ* 'offrir, donner' (LSq 246).

IDG. *men(e)gh-, mon(e)gh-* 'reichlich, viel; reichlich geben' (Pok. 730).

UR. Finn. *moni* 'mancher'; wog. *-mən : nälmən* '40', *ätmən* '50' (SES 347).

**315.**
HAM. Äg. *mnǧ* 'Brust'. — SEM. Arab. *mlǧ* 'lutschen'. — (PhĒ 135; ChS Nr. 483.)
IDG. *melĝh-* 'schwellen'; *mĕlĝ-* 'abstreifen, wischen; (europ.) melken'; *melk-* 'nass; Nässe': russ. *molokó* 'Milch' (Pok. 722-724).
UR. Lapp. *mieľgâ* 'breast, chest', md. *mälhkä* 'breast', ung. *mell* 'breast' (FUV 98).

**316.**
[HAM. Äg. *yhm (y< *l ?)* 'langsam gehen' ??] — SEM. Arab. *mhl* 'langsam, ruhig vorgehen'. — (PhĒ 132.)
IDG. *mel-* 'zögern' (Pok. 720).
ALT. Mong. *mölkü-/milkü-* 'kriechen'; ma. *miču-* < **mịrku-* < **milkü-* id., *mele-* id. (Poppe 36). Deskriptive Wörter.

**317.**
SEM. Akk. *malku, maliku,* hebr. *mẹlẹḵ,* arab. *malik* 'König'; fehlt im Äth. (AkH 595; Gelb, Glossary of Old Akkadian 176).
IDG. *mel-* 'stark, gross' (Pok. 720).

**318.**
SEM. Akk. *mūru* 'Eselfohlen, Jungtier', arab. *muhr* 'Füllen' (AkH 677; Gelb, Glossary of Old Akkadian 167). Hebr. *mhr* 'eilen', *māhīr* 'behend, geschickt' (LVTL 500, 501), arab. *mhr* 'geschickt, gewandt, erfahren sein' (Wehr 827); vermutlich mit akk. *mūru* und arab. *muhr* (trotz der Bedeutungsschwierigkeiten) zusammenzustellen. Vgl. arab. *ʿǧl* 'eilen' und *ʿiǧl* 'Kalb'.
IDG. *marko-* (kelt. und germ.) 'Pferd' (Pok. 700).
ALT. Tü. *mor* 'Pferd', mong. *morin,* tung. *murin,* kor. *mor, mặr, mặl* 'Pferd'; deminut. mong. *moriqai,* tung. *murikan,* kor. *mặl-k-i* (Rams. I 141).

**319.**

HAM. Äg. *mr* 'être malade', 'être amer (moralement)'. Berb. *malad* 'mal'. — SEM. *mrr* 'être amer'. Arab. *mrḍ,* akk. *mrṣ* 'être malade'. — (ChS Nr. 481; PhĒ 136.)

IDG. *mer-* 'sterben' (Pok. 735).

**320.**

SEM. *m't* '100'; die Wurzel *m'* (das *-t* als Femininendung).

IDG. *mē-* 'gross, ansehnlich' (Pok. 704).

**321.**

HAM. Äg. *m* Fragepronomen. — SEM. *man* 'wer', *mā* 'was' (ICGSL 114).

UR. Finn. *mi-* 'was', ung. *mi,* jen. *mī'* id. (SES 343-).

ALT. Tü. *-mi, -mu* Fragepartikel; kor. *m-ai* 'warum', *mje̯t* _(< *mi-ča)_ 'wieviel' (SKE 137; Rams. I 79).

**322.**

HAM. Äg. *mw* (Plur.), *my* 'eau(x)'. Berb. *aman* 'eau (eaux)'. Ku.: som. *māh-* 'eau courante'. — SEM. Akk. *mū,* asüdarab. *mw* 'Wasser'. — (ChS Nr. 485.)

IDG. *meu-* 'feucht, moderig; netzen' (Pok. 741).

ALT. Mong. *mören* 'Fluss'; ma. *muke,* gold. *muə,* tung., lam. *mū* 'Wasser'; kor. *mul* < _*möl_ / _*mör_ 'Wasser' (Poppe 110).

**323.**

IDG. *me-,* oblique Form der 1. Pers. Sing. (Pok. 702). Im Idg. traten *-mi* und *-m* als Personalendungen d. 1. Sing. auf (Meillet 227, 229).

UR. Finn. *minä* 'ich', ung. *én* _( < *emen),_ jur. *mań* id. (SES 346). Possessivsuffix der 1. Pers. Sing.: finn. *-ni* _( < *-n-mi),_ ung. *-m,* jur. *-mi* (IUL 129-130). Entsprechende Personalendung: *-m* (finn. *-n),* vielleicht ursprünglich _*-mi_ (IUL 134-).

ALT. Tü. *män* 'ich'; mong. *bi* 'ich', Gen. *minu* 'mein'; gold. *mi,* Gen. *miŋgi* (Rams. I 79). Possessivsuffixe in altaischen Sprachen sind wahrscheinlich späten Ursprungs (s. Rams. II 71-).

## Mit *n-*

**324.**

HAM. und SEM. Äg. *nǧ* 'schützen, retten'. Arab. *nǧw* 'sich retten, entkommen' — (PhĒ 146). — Äg. *snḳ* (Kausativ: *s* + *nḳ)* 'säugen, saugen'. Hebr. *ynq,* akk. *enēqu* 'saugen' — (AkH 217; ChS Nr. 493 bis).

UR. Ung. *nő (nej-; *-ŋ-)* 'Frau', lapp. *njiŋŋalâs* 'female animal', ostj. *ne, neŋ, niŋ-* 'woman; wife' ; jur. *nee* 'woman', jen. *nee,* kam. *nee* id., selk. *neä* 'wife' (FUV 41-).

Semantisch vgl.:

a) idg. *nā-* 'helfen, nützen' : aind. *nā-tha-* 'Schützer' (Pok. 754); finn. *nai-nen* 'Frau', wog. *nāi̯i, nai̯* 'Frau, Ehefrau; Göttin; Feuer, Sonne' (FUV 101; SES 364); mong. *najidži* 'Freundin, Gattin', burj. *naiža* 'eine Art schamanistischer Seelsorger oder Schutzpatron' usw. (Poppe 37); s. Nr. 348;

b) arab. *ṣwn* 'umhegen, schützen', hebr. *(ṣnn:) ṣinnā(h)* '(grosser) Setzschild' (LVTL 808), wozu akk. *sinništu* 'Frau, Weib' und *sūnu* 'Schoss; Schenkelbeuge' (AkH 1047, 1059) verglichen werden könnten; idg. *snusós* 'Schwiegertochter' (Pok. 978), *sneubh-* 'freien' (Pok. 977).

**325.**

HAM. und SEM. Äg. *mnḳby.t* 'Art Halsschmuck'. Arab. *ruqba* 'Hals', als Verb *rqb* 'am Halse befestigen' — (PhĒ 136). — Äg. *ynḳ* 'prendre au cou; embrasser; étrangler'. Arab. *'unq, 'unuq* 'Hals, Nacken'; *'nq* als Verb : hebr. 'entourer le cou', arab. 'prendre au cou', äth. 'mettre au cou' — (ChS Nr. 71).

UR. Finn. *nikama* 'Wirbel'; — ung. *nyak* 'Hals, Nacken' (wohl vortürkisches Lehnwort) — (UaW 21).

ALT. Tung. *nikimna* 'Hals', lam. *ńäkam* 'Hals', *nekan* 'Hals, Halswirbel', olča *ńikin* 'Rücken'; tü. *jaqa* 'Hals' (UaW 21).

**326.**

HAM. Äg. *nyk* 'böser Dämon', 'strafen'. — SEM. Hebr. *nk(h)* (nif.) 'erschlagen werden', asüdarab. *nky* 'Wunde'. — (PhĒ 131; LVTL 615.)

IDG. *nek̑-* 'leibliche Todesvernichtung' (Pok. 762).

**327.**

UR. Ostj. *nāγər* 'Zembranusszapfen, (essbare) Zembranuss, Same der sibirischen Zeder', wog. *naar, nōōr* 'the eatable fruit (nut) of the Siberian cedar (Pinus cembra)'; (?) finn. *nauris, nakris* 'Rübe' (SES 369; FUV 101).

ALT. Tung. *naŋ-ta* 'Zemranusszapfen', *naŋ-ta-kan* 'Zembranuss'; tü.: otü. *jaŋγaq* 'Walnuss', čag. *jaŋaq* 'Nuss' (Rams. I 75; VEWT 186).

**328.**

HAM. und SEM. Äg. *nǧm* 'angenehm sein'. Arab. *n'm* 'gut sein; weich sein'; hebr. *n'm* 'angenehm sein'. Ursprünglich **ngm*. — (PhĒ 147; ChS Nr. 81.) — Äg. *nǧs* 'klein sein'. Arab. *n's* 'gering sein'; ' < *g — (PhĒ 147).

ALT. Kor. *nagi̯t nagi̯t (< *naki̯-s) ha̯-* 'weich, nachgiebig sein'; mong. *nakis ge-, naki-ǰi-* id. (Rams. I 76).

**329. A.**

SEM. Arab. *nḥw* 'in eine Richtung gehen', hebr. *nḥ(h)*

'führen, leiten', asüdarab. *mnḥy* 'gegen-hin', akk. *ne'ū* (LVTL 606; AkH 768).

UR. Ung. *neki, nēki* 'straight at, straight towards', *-nek/-nak* Dativendung; lapp. *njæi'gâ* 'straight at, straight towards' (FUV 101).

**329. B.**

UR. Finn. *näke-* 'sehen', lapp. *niekko* 'Traum', md. *neje-*'sehen', wog. *negl-* 'sichtbar sein', ung. *nēz-* (Deriv.) 'sehen, (an-)schauen' (FUV 101).

ALT. Kor. *negi-, njegi-* 'schauen, anschauen, betrachten'; tung. *ńeke-*, lam. *ńek-* 'planen, beabsichtigen'; mong. *neke-*'verfolgen, hinterher jagen, Anspruch erheben, fordern', mmong. *neke-* 'verfolgen' (Rams. I 76; Poppe 39).

**330.**

SEM. Akk. *naḫallu, naḫlu* 'Bachtal', hebr. *naḥal* 'Bachtal, Wasserlauf, Bach', arab. *naḫl* 'Palme(n)', asüdarab. *nḫl* 'Palmpflanzung' (AkH 712; LVTL 607).

IDG. *nogᵘo-* (?) 'Baum' (Pok. 770).

ALT. Mong. *nogoγan* < **ńogugān* 'grün, das Grün, Gras, Gemüse', mong. *nigu* 'Wiese', burj. *nuga* 'Wiese, vom Wasser überschwemmtes Wiesenufer'; ma. *ńowaŋgān* 'das Grün, grün' (Poppe 38).

**331.**

SEM. *'nz* (arab. *'anz*, akk. *enzu*, hebr. *'ęz, 'izz-*) 'Ziege' (AkH 221).

IDG. *nes-* 'sich vereinigen, geborgen sein' (Pok. 766).

Was das anlautende ' im Semitischen und die obigen Bedeutungen betrifft, vgl. hebr. *'dr* (= äg. *ydr*) 'Herde' (ChS Nr. 70); *'ṯr* (> hebr. *'šr* 'reich werden') 'être abondant' (LVTL 744; ChS Nr. 47), vermutlich zu sem. *ṯwr* 'Stier' und *ṯ'r* 'Fleisch'; ferner sem. *'šr* 'zehn', Grundbedeutung 'vereinigen, sammeln' (arab. *'ašīra* 'Familie'), = äg. *'š'* ('< *r*) 'viel sein', *'š'.t* 'Menge' (Ges.-B. 625; PhĒ 129). Zu diesen vgl. lapp.

*čorâ~čorrâgâ-* 'rather small herd of reindeer (about 10 to 100 or more)', lapp. Inari *čurâ* 'herd (flock) of reindeer', ostj. *sur* 'herd (flock) of moose or wild reindeer' (FUV 75), welche Wörter ursprünglich entweder mit **ć-,* wie vermutlich in dem Falle, dass auch wog. *śaaräk* 'pasture-ground of reindeer' (in Klammern in FUV) hierher gehört, oder mit **ś-* anlauteten; in ersterem Falle wären diese finn.-ugr. Wörter mit *ʿdr* (äg. *ydr*) oder mit *ṯwr, ṯ'r* und *ʿṯr* zusammenzustellen, in letzterem aber gehören die lapp. Wörter und ostj. *sur* wahrscheinlich mit sem. *ʿśr* (äg. *ʿš'*) zusammen.

**332.**

SEM. Äth. *n'd* 'to praise', akk. *na'ādu* 'rühmen, preisen' (JAOS 64: 57; AkH 705).

UR. Finn. *noita* 'Zauberer', lapp. *noaiˈde* id., wog. *ńāit-hum* id. (*hum* 'Mann') — (FUV 102; SES 389). — Lautlich vgl. engl. *noise;* ferner finn. *loitsia* 'zaubern'.

**333.**

IDG. *ned-* 'zusammendrehen, knüpfen' (Pok. 758).

UR. Finn. *nitoa* 'binden, heften', md. *ńeďa-;* finn.-wolg. **ńiδa-* oder **ńiδä-* (SES 386). Indogermanischer Herkunft?

**334.**

UR. Finn. *lysi~lyte- (l-< *n-)* 'handle, haft (of scythe)'; ostj. *nŏl, nət* 'shaft, handle, grip'; ung. *nyél* 'id., haft'; selk. *ner (-r< *-δ)* 'handle (of knife or axe)' (FUV 32-; IUL 87).

ALT. Mmong. *nudurqa,* burj. *ńudarga* 'Faust'; ma. *nudžan< *nurgan< *nudurgan< *nudurkan* id.; tü.: alt. *judruq* id. (Poppe 39).

**335.**

HAM. Äg. *ntnt* 'peau' (wahrscheinlich eine Reduplikation). [Ku.: bed. *anḍe', anḍēh* 'peau'?] — SEM. Arab. *nṭʿ* 'peau qu'on étend à terre', tña *natʿi* 'peau'. Äth. *'anadā* 'peau'. — (ChS Nr. 74.)

IDG. *nōt-* (?) 'Hinterbacke, Hinterer, Rücken' (Pok. 770).

UR. Finn. *nahka* 'Haut, Leder, Pelz', *nahkea* 'lederartig; zäh', md. *načko, načkă* 'nass, feucht', čer. *načkə* usw. 'nass; regnerisches Wetter'; ostj. *ńăžaχ* usw. 'roh; frisch (Baum); nackt' (SES 364; Hak. HFS I 35).

**336.**

HAM. Äg. *nhp* 'coïter; sauter'. Berb. *ənbi* 'coïter (en parlant de l'homme)'. — SEM. Hebr. *n'p* 'Ehebruch treiben'. — (ChS Nr. 446; LVTL 585.)

IDG. *enebh-* 'feucht, Wasser' (Pok. 315).

Semantisch vgl. arab. *zny* 'Ehebruch treiben, huren' (Wehr 348), hebr. *zn(h)* 'sich mit einem anderen einlassen, untreu sein, buhlen' (LVTL 261) und akk. *zanānu* 'regnen'; ferner akk. *reḫū* 'begatten, zeugen; sich ergiessen' (AkH 969) und arab. *rḫw* 'locker, schlaff sein'.

**337.**

SEM. Akk. *nabū* 'nennen; berufen' (AkH 699); soq. *nb'* [: *'imbe*] 'nommer'; äth. *nbb* 'prononcer' (LSq 255).

IDG. *en(o)mn̥-* usw. 'Name' (Pok. 321).

UR. Finn. *nimi* 'Name', ung. *név*, jur. *ńim* id. (SES 382-).

ALT. Tung. *nim-ŋa-* 'schamanisieren', lam. *nem-kan* 'Märchen', olča *ńiŋma-* 'schamanisieren, Märchen erzählen' (mong. **domak* 'Erzählung', bar. *jomaq*, tob. *jumaq* 'Märchen' usw. können nicht hierher gehören) — (UaW 6; Poppe 22, 69; Rams. I 51).

**338.**

HAM. und SEM. Arab. *nmy* 'wachsen, sich vermehren' (Wehr 890). — Äg. *nb* 'alle', 'Herr'. Ku.: af. *nab* 'gross sein'. Sem. *rby* 'zahlreich sein; gross sein'; hebr. *rbb* 'viel sein', aram. *rbb* 'Herr', arab. *rbb* 'Herr', 'oft' — (PhĒ 136; ChS Nr. 423; AkH 938).

IDG. *nem-* 'zuteilen': 'zählen' (Pok. 763).

ALT. Kor.**nəm-* 'sich vermehren, zu viel sein', mong. *neme-*

'hinzufügen' (Poppe), *nemeri* 'Zusatz'; atü. *jämä* 'noch, auch, ebenfalls' (urspr. vermutlich "zusätzlich") — (Rams. I 76; Poppe 38).

**339.**

IDG. *nem-* 'biegen' (Pok. 764).

UR. Lapp. *nemok* 'soft'; tw. *ńamaŋ, ńamaga* 'soft (of hides)' etc. (FUV 38).

ALT. Tung. *ńe̯mū-me̯* 'weich, zart', lam. *numak* 'id., zahmes Renntier'; mong. *nimūn;* tü. *jymšaq* 'weich' (UaW 37; Rams. I 76).

**340.**

HAM. Äg. *nmy.t, nm.t* 'cercueil', *mnm.t* 'lit', *nmʿ* 'dormir'. — SEM. *nwm* 'schlafen, schlummern, schläfrig sein'. — (ChS Nr. 75; AkH 729; LVTL 602.)

IDG. *nāu-* 'Tod, Leiche', 'bis zur Erschöpfung abquälen, ermattet zusammensinken'; *nāu̯is* 'Leiche' (Pok. 756). Es ist sehr wahrscheinlich, dass auch in diesem Fall der Lautwandel *-*m*- > -*u̯*- (weiter > -*u*-) stattgefunden hat.

**341.**

HAM. und SEM. Äg. *nr* 'berger'. Berb. *ənər, nəhər* 'conduire'. Hebr. *nhl* (pi.) 'geleiten', mhebr. (pi.) 'leiten'; arab. *nhl : manhal* 'Tränkplatz' — (ChS Nr. 461; LVTL 599). — Arab. *nwl* 'geben', *nyl* (Imperf. *a*) 'erhalten'. — Das *r* der obigen ham. Wörter ist wahrscheinlich aus *l* entstanden. Die Grundbedeutung dieses ham.-sem. *n-l* dürfte 'Hand' o. ä. gewesen sein. Vgl. folg. Bedeutungen: tü. *äl, älig* 'Hand', tung. *e̯lge̯-* 'leiten, am Leitstrick führen', kor. *e̯lluda* 'führen, leiten' (VEWT 39; Rams. I 145).

UR. Finn. *nuoli* 'Pfeil', ung. *nyíl* ~ *nyila-*, selk. *-ńii* id. (FUV 42). Finn. *neljä,* wog. *ńila,* ung. *négy* 'vier'; ung. *nyolc* 'acht'; vgl. idg. *oktō(u),* Nr. 432.

ALT. Tung. *ńūr* 'Pfeil', sol. *niru, nuru,* ma. *niru* 'arrow, troop' (UaW 9).

Mit den obigen Wörtern ist vielleicht auch folg. ham. Sippe zu verbinden:

Äg. *nr.t* 'vautour'. Berb. *ălullam* 'faucon'. Ku.: bed. *lalē*, ag. bil. *lilō* 'faucon, milan' — (ChS Nr. 439). Ursprünglich wohl *n-l*. Das anlautende *l* der kusch. Wörter ist leicht zu erklären; vgl. arab. *naḫla* 'Biene' und ku.: ag. bil. *lakla*, ch. *lalā* id. (wahrscheinl. Assimilation; ChS Nr. 138). Betreffs des Berberischen vgl. hebr. *'ĕnōš*, arab. *'insān* 'Mensch' (=finn. **inši-*; Nr. 473) = berb. *āləs* 'homme' (ChS Nr. 32).

In diesem Zusammenhang sei auch folgendes bemerkt: im etymologischen Wörterbuch von Pokorny gibt es keine idg. Wurzel mit anlautendem *n* und gleichzeitig mit *l* als zweitem Konsonant. Es handelt sich also um eine idg. Inkompatibilität (Sprachwidrigkeit).

Die Grundbedeutung der obigen ham. Vogelnamen ist wohl entweder 'pfeilschnell, schnell wie ein Pfeil' oder 'scharf' gewesen; vgl. ksl. *jastrębŭ* 'Habicht' (vielleicht zu **ōk̂-ro-*) und lat. *acu-pedius* 'schnellfüssig', *accipiter* 'Falke, Habicht' (Pok. 775 unter *ōk̂ū-s* 'schnell'), s. Nr. 432.

**342.**

[IDG. *ner-(t-)* '(magischer) Lebenskraft; Mann' (Pok. 765).]

UR. [Ung. *nyár* 'Sommer' vermutlich Entlehnung aus dem Vortürkischen, wohl ebenso jur. *nara* 'Frühling' (Poppe 37).] — Vielleicht hierher: ung. *nyír* 'sprout, reed; twig; birch', wog. *ńir*, *ńər* 'reed, switch, twig', jur. *neeru* 'reed; willow; switch, twig' (FUV 43).

ALT. Mong. *nirai* 'frisch, neugeboren', ma. *ńārxun* 'grün, frisch', kor. *njerim* 'Sommer', atü. *jaz* (< **ńāŕ*) 'Frühling' (Poppe 81).

**343.**

SEM. Akk. *nūru* 'Licht', arab. *nūr* id., aram. *nūrā'* 'Feuer', asüdarab. *nwr* 'leuchten' (LVTL 604, 1099); arab. *nār* 'Feuer'.

ALT. Mong. *nölüγe* 'Flamme'; lam. *nulul-* 'flammen', *nuri* 'Flamme'; kor. *nul-* 'brennen' (Poppe 38).

344.
SEM. *nah(a)r* (arab. *nahr,* hebr. *nāhār,* akk. *nāru)* 'Fluss' (AkH 748).
IDG. *ner-* 'unten' (Pok. 765).
UR. Finn. *noro* 'vale, glen; damp or marshy ground; small stream', syrj. *ńur* 'swamp, marsh, bog', selk. *ńar* 'swamp, marsh, tundra'. — Jukag. *ńor* 'swamp, morass'. — (FUV 41.)

345.
SEM. Akk. *nawū* 'Weidegebiet, Steppe', hebr. *nāwę̄(h)* 'Weideplatz', asüdarab. *nwy* (AkH 771; LVTL 601).
IDG. *neu̯os* 'neu' (Pok. 769).
Betreffs der Bedeutungen vgl. sem. *ḥdṯ* 'neu' und *dṯ'* : akk. *dīšu* 'üppiger Graswuchs; Frühling', hebr. *dę̄šę'* 'frisches, junges Gras', asüdarab. *dṯ'* 'Frühling' (AkH 173; LVTL 220). Das Verhältnis von *ḥdṯ* zu *dṯ'* ist gleich demjenigen von *ḥlb* (hebr. *ḥālāḇ,* arab. *ḥalīb*) 'Milch' zu *lbn* 'weiss' (arab. *laban* 'Milch') (LSq 174, 228). — Vgl. ferner mong. *nirai* 'frisch, neugeboren', ma. *ńārxun* 'grün, frisch', kor. *nje̮ri̮m* 'Sommer', mtü. *jāz (< *ńāŕ)* 'Frühling, Sommer' (Poppe 81; VEWT 193). Kor. *phul* 'Gras, Kräuter'; mong. *öl (< *pöl)* 'Nahrung, nahrhaft' (Poppe), *ölü, öle* 'frisch, feucht' (Rams.); tü.: čag. usw. *öl* 'feucht, nass', *öl-äŋ* 'saftige Pflanzen' (Rams. I 56; Poppe 110; VEWT 371).

346.
SEM. Hebr. *nw(h)* (hif.) 'preisen'; arab. *nawwaha* (Perf.) 'laut, anerkennend nennen' (LVTL 601).
IDG. *neu-* 'rufen, preisen' (Pok. 767).

347.
IDG. *ne, nē, nei* Satznegation (Pok. 756).
UR. Ung. *ne, nem* 'not'; syrj. *nem, ńem* 'nothing'; ostj. *nem-hŏjat* 'nobody', *nem-huntta* 'never'; samoj. Verneinungsverb: tw. *ńi-,* jen. *ńe-* (FUV 38).

**348.**

IDG. *nā-* 'helfen, nützen' (Pok. 754).

UR. Finn. *nai-* 'marry', *nainen* 'woman'; wog. *nǟi̯i̯, nai̯* 'woman, lady; goddess; Feuer, Sonne', ostj. *näj* 'lady' (FUV 101; SES 364).

ALT. Mong. *najira-* 'sich vermischen', *najidži* 'Freundin, Gattin'; ma. *nara- (< *najira-)* 'lieben', atü. *jara-* 'taugen, passend sein' (Poppe 37).

**349.**

[IDG. 1. *nei-, neiə-* 'führen'; 2. *nei-, neiə-* 'lebhaft bewegt sein, erregt sein; glänzen' (Pok. 760).]

UR. Ung. *nyit-* 'öffnen' und *nyíl-(ik)* 'sich öffnen', wenn nicht altaischer Herkunft (UaW 47).

ALT. Mong. *nege- (< *ńejē-)* 'öffnen', ma. *neji-* 'öffnen', tung. *ńī- (< *ńeji-)* id. (Poppe 39, 127; UaW 47).

**350.**

HAM. und SEM. *n-* Pronominalelement für d.1.Pers.d. Plur. (ZDMG 100: 490).

IDG. *ne-, nō-* 'wir' (Pok. 758).

# Mit *l-*

**351.**

IDG. *laku-* 'Wasseransammlung in einer Grube; See' (Pok. 653).

UR. Finn. *laakso* 'Tal', čer. *la·ksə, laksik* 'Grube', *laksa·ka* 'Tal, Niederung' (SES 267). Ostj. *lŏx* [1]) 'Bucht, Einbuchtung, Sumpfbucht'; finn. *lahti* 'Bucht, Meerbusen', lapp. *luoktâ* (Karjalainen, Ostj. Wörterbuch 473; FUV 94; SES 269).

**352.**

HAM. Äg. *ḥ'ḳ* (? < **lḳḥ*) 'erbeuten, gefangen nehmen'. — SEM. *lqḥ* 'nehmen, wegnehmen'. — (PhĒ 130; ChS Nr. 442.)

IDG. *(s)lāgᵘ-* 'fassen, ergreifen' (Pok. 958).

**353.**

IDG. *(s)leig-* 'schlagen, hacken' (Pok. 961). Oder: *lăgh-* 'schneiden; schneidendes Gerät' (Pok. 652).

UR. Finn. *leikka-*, Inf. *leikata* 'schneiden'; jur. *leakabtadm* 'schneiden', *l'ekabtāu* 'spalten, teilen' (SES 284).

**354.**

SEM. Ug., hebr. *hlk,* akk. *alāku* 'gehen'.

IDG. *legᵘh-* 'leicht in Bewegung und Gewicht; sich leicht, flink bewegen' (Pok. 660).

UR. Finn. *liikku-* 'sich bewegen'; ? = wog. *läkw-* 'id.; to move slowly or furtively, stride, arrive etc.', selk. *laga-* 'to stir (intr.)', *laqaldy-* 'to move (intr.), stir, start etc.' (FUV 32).

Unsicherer Vergleich.

**355.**

HAM. [Äg. *lkh*]*;* kopt. *loǧəh* 'lécher'. Berb. *əlləg* 'lécher'. Ku.: ga. *lagā* 'langue'; bed. *lak,* som. *rak̤* 'lécher'. — SEM.

---

[1]) Das *x* = starkes *h* (khi).

Hebr., aram., arab. *lḥk,* hebr., arab. *lqq* 'lécher'. — (ChS Nr. 435.)

IDG. *leiĝh-* 'lecken' (Pok. 668).

**356.**

IDG. *leto-* 'Brunst, Hitze'; *lēto-* 'warme Zeit' (:'Tag, Sommer') — (Pok. 680).

ALT. Kor. *nat* 'Tag; Mittag', *nadže* (Lok.) 'at daytime, during the day'; (mong.:) dah. *nadžir,* burj. *nažir* 'Sommer'; (tü.:) mtü. *jāj* 'Frühling', uig., čag. usw. *jaj* 'Sommer' (SKE 162; Rams. I 96-; VEWT 179). — Im Alt. *n-*, weil anlautendes *l-* sprachwidrig geworden war.

**357.**

SEM. *layṯ* 'Löwe'.

IDG. *lēut-* (?) 'wütend' (Pok. 691).

[Semantisch vgl. akk. *lābu, labbu* (hebr. *lāḇī'*) 'Löwe' und akk. *labābu* 'wüten' (AkH 521, 526).]

**358.**

SEM. Akk. *letū* 'spalten', arab. *ldġ, ltġ* 'beissen, stechen' (AkH 546).

IDG. *laidh-* (?) 'schneiden, verletzen' (Pok. 652).

**359.**

HAM. Äg. *yd* (< **ld;* PhĒ 132) 'Jüngling, Mädchen'. — SEM. *wld* (akk. *walādu*) 'gebären'; *w(a)* ist ein Wurzelaugment: *w(a)* + **lid* (GAG 138). — (PhĒ 132, 144.)

IDG. *leid-* 'spielen, scherzen' (Pok. 666).

Semantisch vgl. sem. *ġlm* 'Junge, Jüngling' und idg. *ghleu-* 'fröhlich sein, scherzen' (s. Nr. 90); ferner osm. *köčäk, küčäk* usw. 'junges Tier, das Junge; Tänzer, Spassmacher; Bursche', krm. *gödžäk* 'Tänzer, Lotterbube', leb. *küčägäš* 'junger Hund' (VEWT 286).

**360.**

IDG. _lēp-_ 'flach sein, Hand-, Fussfläche; Schulterblatt, Ruderblatt usw.' (Pok. 679).

UR. Finn. _lapa_ 'shoulder, shoulder-blade; blade of oar or spade', estn. _laba_ 'plate, sheet; flat'; jur. _labe_ 'oar' (FUV 31). Finn. _lattea_ 'flat, plain' (Adj.); čer. _laptõ_ 'flat, level, shallow'; jur. _lapta_ 'flat, level, low' (FUV 31).

ALT. Mong. _nabtaji-_ < *_nap-ta-gy-_ 'flach werden', _nabči_ < *_nap-ty_ 'Blatt', _namaγa_ < *_nabagā_ 'Laub'; tung. _napta-_'flach liegen'; tü.: osm. _japraq_ 'Blatt' (Poppe 37). Diese Wörter beginnen mit _n,_ weil anlautendes _l_ dem Altaischen fremd geworden war (also: _n-_ < *_l-_).

**361.**

HAM. Äg. _rhb_ 'Glut, Dampf, Rauch'. Ku.: bed. _luw_ 'brûler, allumer'. — SEM. _lhb:_ arab., äth. _lhb_ 'lodern, flammen', hebr. _lahaḇ_ 'Flamme', akk. _la'bu_ 'Fieber'. — (PhĒ 137; ChS Nr. 434.)

IDG. _lā(i)p-_ 'leuchten, brennen' (Pok. 652).

**362.**

HAM. Äg. _wnm_ (< *_wlm;_ das _w_ als Wurzelaugment) 'essen'. — SEM. Arab. _lhm_ (Perf. _lahima_) 'gierig verschlingen', hebr. _lhm_ (hitp.) 'sich gierig verschlingen lassen'; arab. _lamā_ (Perf.) 'verzehren'. — (PhĒ 135; LVTL 475.)

UR. Finn. _liemi_ 'Brühe', čer. _lem_ 'Brühe, Suppe', wog. _läm, lääm_ 'Suppe', ung. _lé~leve-_ 'Saft', _leves_ 'Brühe, Suppe' (SES 290; FUV 95).

ALT. Kor. _ne̯mgu-_ 'verschlucken', tung. _nimŋe̯-_ id. (Poppe 74; SKE 164).

**363.**

HAM. und SEM. Äg. _nbd_ 'flechten'. Arab. _libd_ 'Haar, Filz', _labad_ 'Wolle' — (PhĒ 136). — Äg. _nms_ 'Kopftuch des Königs'. Berb. _əls_ 'revêtir'. Sem. _lbš_ 'sich bekleiden' — (PhĒ 136; ChS Nr. 438).

UR. Finn. *lämsi* 'lasso', *lämsä* 'id.; draught-rope, -cord; bell-string'; čer. *lapšem* 'halter strap', syrj. *leč* 'snare (for birds and hares)', wog. *lees* 'hunter's snare', ostj. *lis, tis* 'snare, sling' (FUV 94).

**364.**

HAM. und SEM. Äg. *yb'* (wahrscheinlich: *y* < **l*) 'tanzen'. Arab. *l'b* 'spielen, scherzen' — (PhĒ 132). — Äg. *yby* 'dürsten'. Arab. *lwb* 'dürsten' — (PhĒ 132).

IDG. *leubh-* 'gern haben, begehren; lieb' (Pok. 683).

Semantisch vgl. Nrn. 356 und 359; ferner Nr. 507.

**365.**

SEM. Ug., hebr. *hlm* 'schlagen' (LVTL 236), vermutlich verwandt mit arab. *('lm) 'alam* 'schmerz'.

IDG. *lem-* 'zerbrechen; zerbrochen' (Pok. 674).

**366.**

HAM. und SEM. Äg. *hrp* 'untertauchen, einsinken'; arab. *hlb* 'nässen', *halāb* 'nasses Wetter' (PhĒ 134, 137). Das *h-* in diesen Wörtern dürfte auf früheren **a-(*'a-)* Anlaut hinweisen. Lautlich vgl. äg. *hrw* (arab. *w-hr, n-hr*) = idg. und alt. *ar-* (s. Nr. 493); arab. *w-hb,* (ku.:) sid. *ūw,* sa., af. *haw* (ChS Nr. 500) = finn. **amta-* (s. unten Nr. 468).

IDG. *lāmā* (?) 'Pfütze, Sumpf' (Pok. 653).

UR. Finn. *lampi* 'Teich', (?) ung. *láp* 'Sumpf'; jur. *lymbad* 'marsh', *rympat* 'bottomless spot in a swamp' (SES 274; FUV 30-).

ALT. Mong. *namug* < **namuk* 'Sumpf', tung. *namargan* id. (Poppe 37). Mit *n-,* weil anlautendes *l-* sprachwidrig geworden war.

**367.**

HAM. Äg. *nyny* 'müde, faul sein'. — SEM. Arab. *lyn* 'mild, sanft sein'. — (PhĒ 135.)

IDG. *lento-* 'biegsam, nachgebend' (Pok. 677).

UR. Ung. *lágy* 'soft, mild', wog. *lańśiŋ* 'warm', čer. *lõnzõra* 'soft and fluffy (of wool)' etc. (FUV 94). Čer. *l'änzərä* etc. 'feeble; soft; enervate etc.'; ostj. *läsək* 'feeble etc.' (FUV 95).

**368.**

HAM. Äg. *ywn* 'Farbe'. — SEM. Arab. *lawn* 'Farbe; Gestalt'; akk. *lānu* 'Gestalt'. — (PhĒ 132.)

UR. Estn. *lõuna, lõunag* 'Süden; Mittag; Mittagsessen'; wotj. *lun, nyn, nun: lun-aźɛ, nyn-a* usw. 'am Tage', *nynal, nunal* 'Tag'; syrj. *lun, vun* 'Tag; Tageslicht' (SES 305).

ALT. *ńündün* 'Auge': mong. *nidün;* tung. *ńundun;* kor. *nun* id. (Poppe 39).

**369.**

HAM. Äg. *nn* 'Finsternis, Nacht'. — SEM. *lyl* 'Nacht'. — (PhĒ 136; ChS Nr. 440.)

UR. Liw. *läul* 'steam, vapour; breath; spirit', finn. *löyly* 'steam, vapour', wotj. *lul* 'breath; spirit, soul, life', ostj. *lil* etc. 'breath; spirit', ung. *lélek* 'soul' (FUV 95).

[Vgl. sum. *lil.*]

Zur Semantik vgl. folg. Bedeutungen: hebr. *nšp* 'blasen, anblasen' und hebr. *nęšęf (nšp)* '(Zeit des Winds =) abendliches Dunkel; morgendliches Dunkel' (LVTL 640); idg. *dhem-, dhemə-* 'stieben, rauchen (Rauch, Dunst, Nebel), wehen, blasen', wozu mir. *dem* 'schwarz, dunkel', norw. *daam* 'dunkel' usw. gehören, ferner Gutt.-Erweiterung von *dhem-: dhenguo-, dhengui̯-* 'neblig', wozu dt. *dunkel* (Pok. 247-).

**370.**

IDG. *lou-, lou̯ə-* (vielleicht ursprünglich **lom-*) 'waschen' (Pok. 692).

UR. Finn. *lumi* 'Schnee', md. *lov,* čer. *lum,* syrj. *lym* id., ung. (ält.) *lom* 'angefrorener Reif auf Baumästen' (SES 308).

Semantisch vgl. gold. *selko-,* olča *silču-* 'waschen', kor. *sjęl-* 'waschen, reinigen'; gold., olča *silęmsę* 'Tau', kor. *sjęri* 'Reif' (Rams. I 72).

371.
IDG. *lēu-* 'Stein' (Pok. 683).
UR. *luwõ* 'Knochen': finn. *luu,* wog. *lu, luw-;* jur. *lyy* (IUL 140).
Semantisch vgl. finn. 1. *pii* 'Kiesel', 2. *pii* 'Rechenzahn' = ung. *fog* 'Zahn'.

372.
SEM. Arab. *lwy* (Perf. *lawā)* 'krümmen, biegen', (Perf. *lawiya)* 'gekrümmt sein, sich krümmen'; hebr. *liwyā(h)* 'Kranz', soq. *lwy, le* 'saisir' (Wehr 788; LVTL 477; LSq 230).
IDG. *laiu̯o-* 'links'; (ursprünglich:) 'krumm' (Pok. 652).

373.
HAM. Ku.: ag. bil. *lāū* 'troupeau', *luwī* 'vache'; som. *lō'* 'bovins'. — SEM. Akk. *lū, *li'u* 'Stier, Bulle', *lītu, littu* 'Kuh'; hebr. *Lẹ'ā(h)* nom. pers.; arab. *la'ay* 'Wildstier'; šḫ. *le* 'Kuh'. — (ChS Nr. 432; AkH 557, 560; LSq 61.)
IDG. *lai-* 'fett' (Pok. 652).
Semantisch vgl. äg. *ǧd'* 'dick, stark, fett sein', hebr. *gdl* 'gross, kräftig werden, gross sein', arab. *ǧdl* 'gross werden, Fett auslassen' (PhÉ 131; LVTL 171) und sum. *gud* 'Stier'.

# Mit *r-*

**374.**

SEM. Akk. *rakāsu* 'binden'; hebr. *rks* 'festbinden', arab. *rks* id. (AkH 945; LVTL 892; Ges.-B. 760).

IDG. *reig-* oder *reiĝ-* 'binden' (kelt., germ.); *rek̂-, reĝ-* 'binden' (?) (: aind. *raśanā* 'Strick, Riemen, Gürtel') — (Pok. 861, 863).

UR. Finn. *rakenta-* 'bauen', ung. *rak-* 'to put; arrange; construct, build' (FUV 110; SES 723-).

Semantisch vgl. Nr. 218; ferner idg. *dē-* 'binden' und *dhē-* 'setzen, stellen, legen' (Pok. 183, 235).

**375.**

SEM. *raḥ(i)m* 'Mutterleib; Erbarmen' (AkH 970).

UR. Finn. *rakas* ~ *rakkaa-* 'dear, beloved'; ostj. *răh-* 'to approach, draw near, allow to come near', *răgə* 'dear, beloved', *răgəm* 'a relative; related through one's wife'; ung. *rokon* 'a relative; near'; jur. *lak, rak* 'close by', *rakhaem* 'my relative' (FUV 54; IUL 81, 95).

In Bezug auf die Bedeutungen vgl. sem. *qrb:* hebr. *qẹrẹḇ* 'das Innere' und *qārōḇ* 'nahe'; arab. *qur(u)b* 'Weichen' (AkH 914) und *qarīb* 'nahe; Verwandter'; — idg. *krep-, kr̥p-*'Leib, Gestalt': ags. *hrif* 'Mutterleib, Bauch' (Pok. 620).

**376.**

HAM. Äg. *wrs* 'Kopfstütze', [*r(y)s* 'wachen']. — SEM. *r'š* 'Kopf'. — (PhÉ 132, 141; ChS Nr. 412.)

IDG. *eres-* 'stechen' (Pok. 335).

Grundbedeutung 'Spitze'?

Semantisch vgl. Nr. 202.

**377.**

SEM. Hebr. *rtq* (pu.) 'gefesselt sein'; arab. *rtq* 'flicken', *rtǧ* 'verriegeln'; akk. *retū* 'befestigen, fest machen' (LVTL 912; AkH 976); — vgl. auch hebr. *rtm* 'anbinden (?)', arab. und

hebr. *rtm* 'Ginster' (LVTL 912). — Semantisch vgl. idg. *mei-*'befestigen' und *mei-* 'binden' (Pok. 709, 710).

IDG. *rēt-* 'Stange, Stamm, Balkengefüge' (Pok. 866).

UR. *ryta* '(the) trap': finn. *rita;* čer. *lüdə, rüdə;* selk. *lata, lač* (IUL 144).

**378.**

SEM. *rṭb* 'feucht sein'.

IDG. *ered-* '(zer)fliessen, Feuchtigkeit' (Pok. 334).

**379.**

HAM. Äg. *rd* 'wachsen'. Berb. *īrəd* 'grain de blé'. — SEM. Arab. *rdy* 'sich vermehren', soq. *rdy* 'augmenter'. — (PhĒ 145; ChS Nr. 422; LSq 394.)

IDG. *er(ə)d-, er(ə)dh-* 'hoch; wachsen' (Pok. 339).

**380.**

HAM. Äg. *rd* 'Fuss'. Ku.: som. *rād* 'empreinte du pied, trace'; sa., af. *rad,* som. *orod,* ga. *ared* 'courir'. — SEM. *rdy:* akk. *redū* 'begleiten; gehen', hebr. *rd(h)* 'treten', arab. *rdy* 'trampeln'. — (ChS Nrn. 421, 429; PhĒ 145; AkH 965; LVTL 874.)

IDG. *reidh-* 'fahren, in Bewegung sein' (Pok. 861).

**381.**

SEM. *rwṯ* 'laufen'.

IDG. *ret(h)-* 'laufen, rollen' (Pok. 866).

**382.**

IDG. *rep-* 'an sich reissen, raffen' (Pok. 865). Oder: *reu-, reu̯ə-* 'aufreissen, graben, aufwühlen; ausreissen; raffen'; *reu-b-*'reissen', *reu-p-* 'ausreissen, wegreissen, brechen' (Pok. 868-870); vielleicht hierher auch *reu̯ə-* 'öffnen' (Pok. 874).

UR. Finn. *repeä-* (Inf. *revetä*) intr. 'reissen'; lapp. *rahpat, râppât* 'öffnen'; ung. *reped-* intr. 'reissen', *repeszt-* tr. 'reissen, spalten' (SES 768-).

**383.**

SEM. Akk. *ramū* 'erschlaffen', hebr. *rp(h)* [Perf. *rāfā(h)*] 'schlaff werden' (AkH 953; LVTL 904). Hebr. *rpq* 'sich anlehnen, sich aufstützen', arab. *mirfaq* 'Ellbogen', äth. *rfq* 'anlehnen' (LVTL 905).

IDG. *rem-* 'ruhen, sich aufstützen' (Pok. 864).

**384.**

HAM. Äg. *rmy* 'pleurer'. ? Som. *ilmo* 'larme' — (ChS Nr. 73).

IDG. *rē-* 'dunkel', *rē-mo-:* aind. *rāmī* 'Nacht'; ahd. *rāmac,* mhd. *rāmec, rāmig* 'schmutzig, russig' (Pok. 853).

UR. Lapp.L *ram'hkū-* 'closed (the eyes)', *ramhkūhta-* 'wink'; syrj. *romyd,* ostj. *rimək* 'dusk, twilight, dark etc.' (IUL 81).

Betreffs d. Bed. vgl. ung. *könny,* finn. *kyynel* 'Träne' und ung. *hūny-* 'shut one's eyes', md. *końa-* usw., denen finn. *kyyny-* mögl. entspricht (FUV 15).

## Mit *w-*

**385. A.**

HAM. Äg. *y'ḫw* 'éclat du soleil, lumière'. Ku.: ag. bil. *wag* 'éclat du feu', *yaḳ* 'briller'; bed. *yū'* 'lumière, éclat', ga. *waḳ* 'ciel, dieu' — (ChS Nr. 166).

UR. Finn. *joutsen, joeksen* 'Schwan', čer. *jükšö, jükčö,* wotj. *juś,* wog. *jošvoj* id. (FUV 84; SES 121).

ALT. Tung. *ukši, ukše* 'Schwan' (UaW 15).

Semantisch vgl. tü., mong. *čal* 'weisshaarig', tung. *čalban* 'Birke' und *čalka* 'Schwan' (Rams. I 63); s. auch Pok. 30, 302.

**385. B.**

IDG. *u̯ek-* 'biegen', *u̯ək-* 'gebogen sein', *u̯əg-* 'gebogen sein' (Pok. 1120, 1134, 1135).

UR. Md. *joŋs, joŋks,* lapp. *juoksâ,* finn. *jousi* 'Bogen'; ostj. *johət* usw., ung. *ív, íj* id.; tw. *jinta,* selk. *ynty* id. (FUV 19; SES 120).

**386.**

IDG. *u̯eik̂-, u̯oik̂o-* 'Haus, Siedlung' (Pok. 1131).

UR. Lapp. *vyōŋkā* 'cave; den (of the fox)', ostj. *woŋh* 'pit; lair (of a bear)'; tw. *baŋka ~ baŋa-* 'pit; nest, lair' (IUL 90).

**387.**

HAM. Äg. *yk̦r* 'être excellent'. — SEM. *wqr:* akk. *waqāru* 'kostbar sein', hebr. *yqr* id., arab. *wqr* 'être lourd', asüdarab. *wqr* 'précieux, honoré'. — (ChS Nr. 503; GAG 138.)

IDG. *u̯ăkā* (?) 'Kuh': aind. *vaśā* 'Kuh', lat. *vacca* (Pok. 1111).

Was die sem. Wurzel *wqr* anbelangt, so sei bemerkt, dass *wqr* und *bqr* (arab. *baqar,* hebr. *bāqār)* 'Rind' die Konsonanten *q* und *r* als gemeinsame Radikale haben.

UR. Sam.: jur. *jehōōna (j- < *w-)* 'Stör', selk. *qwaagōn (qw- < *w-),* tw. *bakunu (b- < *w-),* jen. *behana* (IUL 108). Vgl. auch kalm. *bek̥r̥* 'Stör' (KlmW 41). — Was die Semantik betrifft, vgl. folg. Wörter und Bedeutungen: äg. *rm* 'Fisch' und hebr. *rᵉʼēm,* akk. *rīmu* 'Wildstier'; arab. *samak* 'Fisch' und finn. *sampi* 'Stör' (s. Nr. 129); idg. *peisk-* 'Fisch' vermutlich zu *pei̯(ə)-* 'fett sein' (Pok. 793-, 796); idg. *mad-* 'nass; triefen (auch von Fett), vollsaftig, fett': aind. *matsya-* 'Fisch', vielleicht 'der Fettige' (?) besser als 'der Nasse' (Pok. 694); äg. *ǧdʾ* 'dick, stark, fett sein', bil. *gind/gund,* äth. *gund* 'dick, fett sein', arab. *ǧdl* 'gross werden, Fett auslassen' (PhĒ 131) und sum.

*gud* 'Stier'; [akk. *nūnu* 'Fisch' und sum. *nun* 'gross']; akk. **lī'u* 'Stier, Bulle', *lītu* 'Kuh', šhauri *le* 'Kuh' und idg. *lai-*'fett' (s. Nr. 373); finn. *kala,* ung. *hal* usw. 'Fisch', wozu als Lehnwort *kᵘalo-s* 'eine grössere Fischart': dt. *Wal* usw. (Pok. 958).

**388.**

HAM. Äg. *w'yw* < **wi'iyaw* (Mask.) 'eins' (AägG 167). In diesem Wort vermutlich ' < **ġ,* also **wġy-*. Vgl. arab. *wġm* = äg. *w'm;* arab. *wġl* = äg. *w'r* (PhĒ 133).

UR. Finn. *yksi* ~ *yhte-* 'eins', md. *vejke,* čer. *ik, iktə,* wog. *äk* id. (FUV 126; SES 1856-).

**389.**

IDG. *au̯eg-, u̯ōg-, aug-, ug-* 'vermehren, zunehmen': aind. *ugra-* 'gewaltig' und *ōjman-* 'Kraft'; av. *ugra-* 'stark, kräftig' (Pok. 84). Wohl hierher auch *ōg-* 'wachsen; Frucht, Beere' (Pok. 773).

UR. Finn. *väki* 'Leute; Kraft', *väkevä* 'kräftig'; md. *vij* 'power; crowd'; wog. *wöä, waag* 'power' (FUV 123-).

**390.**

IDG. *u̯ekᵘ-* 'sprechen' (Pok. 1135); *eu̯egᵘh-* 'feierlich sprechen; geloben' (Pok. 348).

ALT. Mong. *üge* 'Wort' (Poppe 58).

Unsicherer Vergleich.

**391.**

IDG. *u̯egᵘ-: ŭgᵘ-, ukᵘs-* 'feucht; netzen', *ukᵘsen-* 'Stier' (Pok. 1118).

UR. Finn. *juo- (< *juuγ-)* 'trinken', lapp. *jukkâ- ~ jugâ-,* ung. *iv-* id. (Hak. HFS I 19; FUV 84). Estn. *jookse-* 'run, flow; beget, breed', ung. *ív-* 'to spawn; to pair, copulate (esp. of fish)' (FUV 84). Wohl hierher auch finn. *joki* 'river', lapp. *jokkâ ~ jogâ-* 'river', jen. *joha,* kam. *d'ågå* 'river, stream, small river, brook' (FUV 18-).

**392.**

HAM. Äg. *wgw.t, wgy.t* 'mâchoire', kopt. *ouge* 'joue' (ChS Nr. 501).

UR. Čer. *oŋlaš, oŋgõlaš* 'chin', wotj. *aŋ* 'jaw-bone', ostj. *ŏŋəl* etc. 'jaw', *oŋəttəw* 'jaw-bone'; kam. *oŋaj, oŋŋoj* 'jaw' (FUV 3). Vielleicht hierher trotz des anlautenden **o*- (FUV 143). — Vgl. auch ung. *vág*- 'schneiden', wog. *wåŋk*- 'schneiden; schlagen', ostj. *u̯ăŋ*- usw. (Szinnyei, Magyar nyelvhasonlítás 39).

ALT. Mong. *ügü-, ügi- > üji-* 'to smash, pulverize'; kor. *i̯k-: i̯kka̯ida, i̯kki̯ida* 'to pulverize, grind, crush' (SKE 72-; Rams. I 148-).

Semantisch vgl. Nr. 183; ferner vgl. äg. *nǧ* 'mahlen', wohl verwandt mit äg. *nǧḥ.t* 'Zahn', bed. *nad* id. (ChS Nr. 449).

Zu mong. *ügü-, ügi*- vgl. mong. *üge* 'Wort' (Poppe 62; s. Nr. 390).

**393.**

IDG. *u̯egᵘh*- '(?) stechen': *u̯ogᵘhi̯o*- 'Keil' (Pok. 1179-).

UR. Jur. *wiehuhta* 'an arrow to shoot big birds with', *weäha* 'tooth (of a comb)'; ? = finn. *väkä* 'barb' (FUV 66).

**394.**

SEM. Arab. *wǧʿ* 'Schmerz leiden', hebr. *ygʿ (< *wgʿ)* 'müde werden', akk. *egū* 'ermüden, nachlässig sein' (AkH 191; LVTL 361). [Vgl. auch arab. *wġf* 'ermüdet laufen', hebr. *yʿp (< *wġp)* 'müde werden' (LVTL 389).] — Arab. *wqʿ* 'fallen'.

UR. Ung. *vég* 'Ende', finn. *viime* 'vergangen', selk. *uug(e)* (FUV 67; Hak. HFS I 19).

ALT. Mong. *ükü*- 'sterben' (KlmW 456).

**395.**

IDG. *u̯eg*- 'weben, knüpfen' (Pok. 1117).

UR. Finn. *vyö (*-ŋ-)* 'Gürtel', ung. *öv* id. (SES 1829-; Hak. HFS I 19; FUV 69).

**396.**

IDG. *u̯es-* '(?) kaufen, verkaufen': *u̯es-no-* 'Kaufpreis' (Pok. 1173).

UR. Finn. *osta-* 'kaufen', syrj. *vuzalny* 'verkaufen', wog. *waatel-* 'to trade, deal' (SES 441; FUV 104).

**397.**

SEM. Arab. *wasṭ* 'Mitte', äth. *wəsta* 'in'; (?) akk. *ištu(m)* 'aus, von' < **wištum* 'Mitte' (Rundgren, Über Bildungen mit *(š)š-* und *n-t-* Demonstrativen im Semitischen 143, 177-; AkH 401).

UR. Finn. *vasta-* 'Gegen-'; md. M *vastă* 'Stelle, Ort; Bett', md. E *vastoms* 'begegnen' (SES 1667-).

Semantisch vgl. finn. *kohtu* 'Mutterleib, Gebärmutter, Schoss', *kohta* 'Stelle', *kohtaan* 'gegen' und *kohtaa- (kohdata)* 'begegnen'.

**398.**

HAM. Äg. *wsḫ* 'breit, weit sein'. — SEM. Arab. *wsʿ* 'weit sein', hebr. *yẹšaʿ* 'Befreiung' ("Weitmachung"). — (PhÉ 141; ChS Nr. 78.)

IDG. *u̯azdh-* od. *u̯ozdh-* 'weit, lang' (Pok. 1113).

UR. Finn. *yskä* 'breast, cough', kar. *üskä* 'bosom', lapp. *âs'ke* 'lap, bosom; lap of a garment' (FUV 127).

ALT. Uig. *üsk* 'vorderes; angesichts', *üsk-in-tä* 'neben'; vgl. ung. *mell* 'Brust', *mellett* 'neben' und finn. *rinta* 'Brust', *rinnalla* 'neben' (VEWT 523; UaW 51-).

Semantisch vgl. akk. *napāšu* 'blasen, (auf)atmen; weit werden' (AkH 736); ferner hebr. *rūăḥ* 'Hauch, Atem, Wind, Geist', *rwḥ* (qal) 'Luft bekommen' = asüdarab. *rwḥ* 'weit sein' (LVTL 877); zu *rwḥ* vgl. sem. *rḥq* 'fern sein' und *rḥb* 'weit sein' (AkH 971; LSq 397); letzteres könnte vielleicht auch mit sem. *rḥm* 'Mutterleib' zusammengehören.

**399.**

IDG. *u̯es-* 'schmausen; aufgeräumt sein': ahd. *wist* 'Speise'

(Pok. 1171). Idg. *u̯es-* 'feuchten; nass': aind. *vasā* 'Speck, Fett, Schmalz' (Pok. 1171-).

[UR. Wotj. *uzy* 'Preisselbeere'; ostj. *ut, ul (t/l < *s)* 'id.; Heidelbeere', in Komposita 'Beere'; jur. *ŋoode,* tw. *ŋuta* 'Beere' (FUV 65).]

ALT. Tü.: tel., oir. usw. *üs* 'geschmolzenes Fett, Talg, Butter'; vielleicht auch mong. *üsün* 'Milch', kalm. *üsl̥-* 'mit Milch mischen' usw. (VEWT 523; Poppe 141).

**400.**

IDG. *u̯ōt-* (oder *u̯āt-)* 'geistig angeregt sein': lat. *vates* 'Weissager, Seher' (Pok. 1113).

ALT. Mong. *öči-* < **öti-* 'beten, flehen', mmong. *öči-* 'melden, berichten'; atü. *ötüg* < *öt-ü-g* 'Bitte, Gebet', *ötün-* < *'öt-ü-n-* 'beten' (Poppe 51, 135). Weil auch das Mmong. vokalischen (nicht *h-)* Anlaut aufweist, ist es offensichtlich, dass dieses Wort nie mit *p-* angelautet hat (s. Poppe 108 unter *ös-).*

**401.**

IDG. *au̯ed-, aud-, ŭd-* 'Wasser' (Pok. 78).

UR. Finn. *vesi, vete-* 'Wasser', ung. *víz* id., jur. *wit,* selk. *üt, öt,* kam. *büü* 'water, river, lake' (FUV 67).

**402.**

IDG. *u̯et-* 'Jahr' (Pok. 1175).

[UR. Finn.-ugr. *ōδe-* 'Jahr' (SES 1823-).]

ALT. Mong. *öte-l-* 'alt werden', *ötegü* 'alt, Greis'; tung. *utu* 'alt' (Rams. I 146; Poppe 108).

**403.**

IDG. *u̯ăt-* 'krümmen, biegen' (Pok. 1113).

UR. Ostj. *još* (wahrscheinlich: *-č- > -š)* 'arm, hand, fore-foot, fore-paw', wog. *još, jås* 'foot'; jur. *ŋuda* 'hand', tw. *jütü,* selk. *uty,* kam. *uda* (FUV 19).

Semantisch vgl. idg. *gēu-* 'biegen, krümmen, wölben' und *gou̯ə-* 'Hand; ergreifen' (Pok. 393, 403). S. ferner Nr. 485.

**404.**

IDG. *u̯(e)id-* 'sehen'.

UR. Lapp. *vuotˈte-* 'find tracks of; observe, get to know'; jur. *wõõta-* 'trace, track, scent out', *wõõde-* 'view critically, inquire about, observe' (FUV 69).

**405.**

IDG. *u̯edh-* 'stossen, schlagen' (Pok. 1115).

UR. Ung. *öl- (-l- < *-δ-)* 'kill, slaughter', wotj. *vi(j)y-* 'kill', wog. *ääl-,* ostj. *wel-, wet-* 'id.; catch' (FUV 105).

**406.**

HAM. Äg. *w'r.t* 'Fangseil'. — SEM. Arab. *watar,* hebr. *yẹṯẹr* 'Sehne'. — (LVTL 416.)

IDG. *u̯edh-* 'knüpfen, binden' (Pok. 1116).

UR. Lapp. *vuottâ-: vuottâ-raiˈpe* 'draught-reindeer's trace, made of leather' *(r.* 'rope'); wog. *wotäj-, wotynt-* 'fasten on, tie on (snowshoes)'; (?) ostj. *wät* 'laces on snowshoes' (FUV 69).

**407.**

HAM. Berb. *adan, -wadan* 'intestin, boyau, ventre'. Ku.:ag. bil. *wadan,* som. *wadno* 'ventre, cœur' — (ChS Nr. 397).

IDG. *udero-, u̯ēdero-* 'Bauch' (Pok. 1104).

UR. Finn. *vatsa* 'stomach, belly', wog. *waś* 'stomach' (FUV 123).

**408.**

UR. Estn. *vėdis, vediks* 'cattle, neat (bovine animal)', lapp. *vaδok* 'young cow, rather more than two years old', md. *ved'aka, vedraš* 'heifer; young female calf', wotj. *val* 'horse', ostj. *weli, wətə* 'reindeer' (FUV 124).

ALT. Mong. *udu* 'Yak-ochs, Yak-tier', tü.: uig. *ud* 'Kuh, Rind', čag. *uj* 'Ochs', oir. *uj* 'Kuh' (Rams. II 54; VEWT 509).

Vermutlich hierher arab. *wdd* 'lieben', hebr. *ydd (< *wdd)* > *yāḏīḏ* 'Liebling; lieblich'; [(?) akk. *namaddu* 'Liebling']; asüdarab. *wdd* (LVTL 363, 364; AkH 725).

Wahrscheinlich ist, dass auch idg. *ēudh-, ōudh-, ūdh-* 'Euter' (Pok. 347) hierher gehört.

Semantisch vgl. idg. *u̯ăk̂ā* (od. *u̯ăkā)* (?) 'Kuh' und idg. *u̯ek̂-* 'wollen, wünschen' (Pok. 1111, 1135); hebr. *r'm* 'Wildstier', akk. *rīmu* id., *rīmtu* 'Wildkuh' (AkH 986) und arab. *r'm* 'lieben', akk. *rāmu* id.; [zu idg. *leubh-* 'gern haben, begehren, lieb' (Pok. 683) vgl. finn. *lypsä-* 'melken' usw.]

**409.**

IDG. *u̯ādh-* 'gehen, schreiten' (Pok. 1109).

UR. Lapp. *jotte-* 'be in motion, move, go, migrate', jur. *jææda-* 'go (on foot)', tw. *joturu-* (FUV 19).

ALT. Ma. *jotombi* 'go hither and thither, come and go' (FUV 144).

**410.**

UR. Jur. *waw* 'sleeping-place, bed, place', tw. *boba* 'sleeping-place, bed', kam. *båpu* 'place, sleeping-place in the forest, bed, sole'; wog. *waapi* 'dwelling hole of the capercailzie', *waapakt-* 'lie low, hide oneself' (FUV 65).

ALT. Mtü. *uβy-* 'schlafen', uig. *uwdy- (w < *b), uty-* id. (VEWT 508).

**411.**

SEM. Akk. *wapū* 'sichtbar sein' (das *w-* ist vermutlich ursprünglich bei diesem Verb; GAG 138); [? = hebr. *yp*ʿ (hif.) 'strahlend sichtbar werden']; hebr. *yp(h)* 'schön, rein werden', *yāfę̄(h)* 'schön'; asüdarab. *wfy* 'heil sein' (Gelb, Glossary of Old Akkadian 55; LVTL 391, 392).

IDG. *op-* 'auswählen, den Vorzug geben, vermuten' (Pok. 781).

UR. Finn. *oppi-,* ält. *oppe-* 'visit; learn'; ostj. *wopij-, wăbi-* 'watch, keep an eye on (secretly), visit' (FUV 104).

Semantisch vgl. idg. *u̯el-* 'sehen' und *u̯el-* 'wollen, wählen' (Pok. 1137-); idg. *leuk-* 'leuchten; sehen' (Pok. 687); arab. *nẓr* 'sehen' = hebr. *nṣr* 'bewachen'.

412.

IDG. *u̯ep-: up-* 'Wasser' (Pok. 1149).

ALT. Tü. *op-* 'saugen, schlürfen', mong. *uu-* 'trinken', tung. *nupku-sin-* (mit sekundärem *n-* im Anlaut) 'saugen, schlucken' (Rams. I 78).

413.

IDG. *u̯ēp-: u̯əp-* 'blasen, dunsten' (?): aind. *vāpayati* 'macht wehen' und lat. *vapor* 'Dampf, Hitze' (Pok. 1149-). — ? Hierher auch idg. *upo, up, eup, (e)up-s-* 'von unten hinauf': '(etwa) unten an etwas heran'; *upélo-s:* ahd. *ubil* 'übel', mir. *fel* 'schlecht' (Pok. 1106-).

UR. Md. *opõś* 'odour', čer. *üpš,* syrj. *is ~ isk-* 'odour, stench'; lapp. *hâkˈse- ~ hâvse-* 'know the smell of, scent, wind, smell at, sniff', *hâkˈsâ, hâpˈsâ* 'odour; stench, excrement of reindeer in summer'; ung. *űz* 'odour, smell', *íz* 'taste'; wog. *ät* 'odour', ostj. *epət* etc. 'odour, smell'; jur. *ŋapt* 'odour, smell', selk. *aptea-* 'smell; stink', *apty* 'odour, smell, stench'; tw. *ŋobta,* jen. *obto* (FUV 16-). Vielleicht mit anlautendem **ü-* und **u-*. Die ugr. Wörter könnten auf eine mit **ü-* beginnende Grundform zurückgehen, während md. *opõś* und die samojedischen Entsprechungen leichter durch anlautendes **u-* zu erklären wären. Lautlich vgl. finn. *kyynel* 'Träne', ung. *könny (< *kü-) =* jur. *haajel* (FUV 30), welche vermutlich sowohl mit finn. *kyyny- (: kyynysilmä* 'with half-open eyes') als auch mit ung. *hűny-* 'shut one's eyes', md. *końa-,* jur. *kaje-* id. und jur. *hajla-, hajemla-* 'wink' (FUV 15) verwandt sind.

Semantisch vgl. idg. *bholo-* '(etwa) Dunst, Dampf, warm aufsteigender Geruch' (Pok. 162).

414.

UR. Jur. *waanu* '(the) root', tw. *baantu,* selk. *kondž (k- < *w-),* kam. *monå;* [? = čer. *waž, wož* 'root, origin, race, family', ostj. *wač* 'root'] (FUV 66).

ALT. Kalm. *ündᵘ̈sn̥* 'Wurzel, Anfang', mong. *ündüsün* (KlmW 458).

**415.**

IDG. *u̯endh-* 'Haar, Bart' (Pok. 1148).

UR. Finn. *untuva* 'down, fine hair'; jur. *munate, munoc'* 'beard', mot. *mundučen,* selk. *umde, unde* (FUV 65). Unsicher ist, ob diese sam. Wörter desselben Ursprungs sind wie finn. *untuva.*

**416.**

[IDG. *u̯en-* 'streben': 'wünschen, lieben' (Pok. 1146).]

UR. Lapp. *vũn'dam* 'suitor, bridegroom', jur. *wææny'* 'relative by marriage; bridegroom', jen. *maddu* 'wooer's proxy, matchmaker', kam. *muno* (FUV 68).

ALT. Mmong., mong. *üne (< *üñē)* 'Preis'; tung. *uńiēt-(< *üñēt-)* 'verkaufen' (Poppe 71, 128).

Semantisch vgl. Nr. 296.

**417.**

IDG. *u̯l̥p-* Raubtierbezeichnungen (Pok. 1179).

UR. Finn. *julma* 'grausam'; wotj. *jun(m-)* usw. 'stark, fest; sehr', syrj. *jon, jon(m-)* 'stark, kräftig; Kraft'; ? md. *jolma, jomla* 'klein' (SES 122).

**418.**

HAM. Äg. *y'.t* 'Rücken, Rückgrat'. Berb. *awəru* 'derrière' etc. Ku.: sa., af. *iro* 'Rücken'; ga. *wirtu* 'Wirbelsäule'. — SEM. Arab. *warā'a* 'hinter'. Akk. *warki* 'hinter', *warkatu* 'Rückseite'; arab. *wark, wirk, warik* 'Hüfte; Oberschenkel'. — (PhĒ 128; ChS Nr. 509; Wehr 944.)

UR. Finn. *olka* 'Schulter'; ung. *váll* id. (SES 426).

**419.**

HAM. Äg. *wnḫ* 'linge; habiller'. Ku.: ag. bil. *wāleka* 'tablier de cuir', sa. *waḷaho* 'cuir'. — SEM. Akk. *alāḫu* 'être couvert, orné', (D) 'couvrir'. — (ChS Nr. 168.)

IDG. *u̯el-* 'Haar, Wolle' (Pok. 1139).

**420.**

HAM. Äg. *wr* 'grand'. Ku.: som. *wayn* 'devenir grand', bed. *win, wīn, wun* 'grand, adulte' — (ChS Nr. 508).

IDG. *u̯al-* 'stark sein' (Pok. 1111).

UR. Finn. *yli-, ylä-* 'over-, super-, upper', čer. *wəlnə* '(being) above, on', syrj. *vylas* 'on', wog. *äl* 'the upper course of a river; lid' (FUV 69).

ALT. Tü.: kzk. *ül-kön* 'hoch, gross, erhaben', čag. *ül-kän* 'gross' (UaW 51).

**421.**

HAM. Äg. *yʿḥ* 'Mond', ält. *wʿḥ*. Berb. *yr* 'Monat, Mond'. — SEM. *warḫ* 'Monat, Mond'. — (ChS Nr. 510; PhĒ 132.)

IDG. *u̯lek-, u̯l̥k-* (?) 'leuchten; feurig' (Pok. 1178).

UR. Finn. *valkea* 'white; fire', čer. *walgõdõ* etc. 'light, bright; light, brightness', wog. *wol'g-* 'shine', ung. *világ* 'light; world' (FUV 122-).

**422.**

HAM. Äg. *w'y* 'être éloigné; se mettre en route'. — SEM. Arab. *wly* 'nahe sein', (II) 'sich abwenden'. — (ChS Nr. 513; PhĒ 130.)

UR. Lapp. *vuol'ge-* 'go, start, depart; leave (home)', md. *valgo-* 'descend; go down (of stars) etc.', čer. *wale-, wole-*'descend; go down (of the sun) etc.'; ung. *vál-* 'to part, divorce, become, redound to etc.' (FUV 122).

Die obigen ham.-sem. und finn.—ugr. Wörter sind wahrscheinlich mit äg. *y'.t* 'Rücken', arab. *warā'a* 'hinter', finn. *olka* 'Schulter' usw. (s. oben) zu verbinden. 'Nahe sein' und 'Rücken, hinter' liegen nahe beieinander, was die Bedeutungen betrifft (vgl. tung. *daga* 'nahe' und finn. *taka-*'Hinter-'; UaW 52, FUV 146). Sowohl äg. *w'y* als auch das erwähnte finn.-ugr. Verb dürften ursprünglich etwa 'den Rücken kehren, zuwenden' bedeuten. Arab. *wly* (II) hat gerade diese Bedeutung (Wehr 976).

## 423.

IDG. *au̯er-* 'Wasser, Regen, Fluss'; *u̯er-* 'Fluss; fliessen' (Pok. 80, 1165).

UR. Finn. *veri* 'Blut'; ung. *vér* id. Vgl. folg. Bedeutungen: äg. *snf* 'Blut' = arab. *zrf* 'fliessen'; äg. *snm* 'Regenguss' = äth. *znm* id. (PhĒ 140) [1].

ALT. Mong. *urus-* 'fliessen, strömen'; koib. *ur-* 'fliessen'; lam. *ūru-* 'herausfliessen', tung. *ūrịgdān* 'Strömung' (Poppe 102).

## 424.

SEM. Arab. *wa'r* 'Gelände, bedeckt mit Steinen, Blöcken und Buschwald', hebr. *ya'ar* 'Dickicht' (LVTL 391).

IDG. *u̯er-* 'erhöhte Stelle (im Gelände, in der Haut)' (Pok. 1151).

UR. Finn. *vaara* '(bewaldeter) Hügel'; lapp. (N) *varre,* (Inari) *vääri* 'vaara, vuori (mountain)'; wog. *wææ̈r* 'forest' (SES 1580; FUV 121-). Finn. *vuori* 'Berg', wotj. *vyr* 'Hügel', syrj. *vȫr* 'Wald'; ? = wog. *wor, ur* '(the) ridge', ostj. *wor, ur* (SES 1821; FUV 126).

ALT. Tü.: čag. *ör* 'eine hohe Stelle, Erhöhung', osm. *ör* 'künstliche Erhöhung, Hügel'; mong. **örü* 'Oberes' (VEWT 373).

## 425.

IDG. *u̯er-* 'binden, anreihen, aufhängen' (Pok. 1150).

ALT. Mong. *öre-* 'aufstellen, anreihen, ordnen', uig. *ör- (< *ȫr-)* 'aufsteigen' (VEWT 373).

Semantisch vgl. finn. *itä-* 'keimen', *itä* 'Osten', ostj. *et-* 'arise, grow, appear' (FUV 83) und md. *itə-* 'aufhängen', tw. *ŋidi'e-* id. (FUV 16).

---

[1]) Sofern finn. *veri* und ung. *vér* nicht mit folgender alt. Sippe zusammenzustellen sind: mong. *örö* 'Herzader, Aorte, das Innere'; jak. *üös (< *ȫr̃)* 'Mark, Mitte', uig., osm. usw. *öz* 'das Innere, Herz, Mark, Wesen, selbst', krč. *özek* 'Mark von Bäumen'; tung., lam. *ur* 'Magen' (Poppe 109; VEWT 376-).

**426.**

HAM. und SEM. Äg. *h'y* 'tomber'; hebr. und arab. *hwy* id. (ChS Nr. 93; LVTL 227). Äg. *yw* 'être'; ku.: bed. *hāy,* som. *hay* 'être'; akk. *ewū* 'werden (zu)', aram. *hwy,* hebr. *hwy* > *hyy* 'être, arriver' (ChS Nr. 94; AkH 266; LVTL 228). Arab. *hawā'* 'Luft'.

IDG. *au- (au̯e); u̯e-* 'herab' (Pok. 72, 1114). Idg. *au̯(e)-, au̯ē(i)-, u̯ē-* 'wehen, blasen' (Pok. 81, 1114). Idg. *au̯ei-* 'Vogel' (Pok. 86). — Semantisch vgl. mong. *debi-* 'schwingen, die Flügel schwingen, flattern, wehen', ma. *deberen* 'Vogeljunges', lam. *de̯wū* 'Wind' (Poppe 23); ferner idg. *pet-* 'auf etwas los- oder niederstürzen, fliegen, fallen' (Pok. 825) usw.

UR. Finn. *yö* < **öö* < **yje* (Hak. HFS I 19) 'Nacht', md. *ve, vej* id., ung. *éj (é)* id. (FUV 127). Finn.-ugr. (wohl auch ur.) *uje-* 'schwimmen': finn. *ui-*, estn. *uju-*, md. *uje-*, wog. *uj-, wuj-;* hierzu jur. *ŋuu-* (SES 1518-; FUV 64). — Semantisch vgl. tü. *ördäk* 'Tauchente' und mong. *örüne* 'Westen' (Rams. I 146); ferner idg. *pleu-* 'fliessen; schwimmen; fliegen, flattern' (Pok. 835).

ALT. Mong. *oji-mu-, oji-mo-* 'schwimmen', tung. *uju-* id.; kor. *hij-, hwe- (< *huj- ~ *hoj-)* 'schwimmen' (UaW 48; SKE 63; Rams. I 98; Poppe 140).

# Mit *i̯*- (*j*-) oder mit einem anlautenden Vokal

**427.**

IDG. *okᵘ̯*- 'sehen' (Pok. 775).

ALT. Uig. *öŋ* 'vorn, vor; Osten; Farbe, Schönheit', čag. usw. *öŋ* 'Vorderseite, Antlitz; Äussere, Farbe, Glanz'; mong. *öŋge* 'Färbung, Aussehen, Aussenanblick' (VEWT 372; Poppe 107).

Semantisch vgl. idg. *derk̂*- 'blicken' (Pok. 213), *der(ep)*- (?) 'sehen' (Pok. 212) und mong. *düri* 'Aussehen, Form, Gestalt', tü. *jüz* 'Gesicht', mong. *dürsün* 'Gestalt, Aussehen, Figur', ma. *durun* id. (Poppe 111), ma. *dere* 'Antlitz', kor. *tə̄l, tə̄r* id. (Rams. I 51); s. auch Nr. 368.

**428.**

UR. Finn. *oikea* 'recht, richtig', čer. *wie*- 'gerade werden' (FUV 103; SES 421-).

ALT. Tü.: uig. *oŋ* 'rechts, richtig, Westen, Süden', čag. usw. *oŋ* 'rechts, recht, passend, heilsam, südlich', osm. *on*-, *un*-'gesund, besser werden' (VEWT 362).

**429.**

SEM. *'aḫ* 'Bruder'.

UR. Lapp. *ække* ~ *æge*- 'father's brother etc.', wog. *aki* 'father's brother, older than the father; father-in-law, male cousin etc.', jur. *neeka* 'elder brother, father's younger brother' (FUV 4).

ALT. Mmong., mong. *aqa* (< **akā*) 'älterer Bruder, Onkel', tung. *akā* 'jüngerer Bruder des Vaters oder der Mutter', atü. *aqa* 'älterer Bruder' (Poppe 55).

**430.**

IDG. *ak̂*- 'essen' (Pok. 18); auch *ak̂*- 'scharf, spitz' (Pok. 18) und *aik̂*- 'Spiess; mit einer spitzen Waffe treffen' (Pok. 15).

UR. Finn. *jaka*- 'divide, share, portion out, distribute; split up', md. *javo*- 'divide; separate (trans. and intr.)', syrj.

*juk*- 'distribute, divide, separate (trans.)'; — ? tw. **jaki*- ~ *jagi*- 'cut up, cut in pieces (a reindeer carcase)', jen. *johe*- 'cut in pieces (reindeer)', selk. *t'aka*- etc. 'cut into pieces' (FUV 17).

431.

UR. Finn. *avaa*- (Inf. *avata)* 'öffnen', *avoin* 'offen'; md. **aŋ-: aŋkśima, avśima, ańčəma* 'Wuhne'; wog. *aaŋhw*- 'take off (a garment)', ostj. *oŋk*- 'untie (a knot)' (SES 31; FUV 72-).

ALT. Tung. *aŋa*- 'öffnen (Mund, Augen)'; mong. *aŋ* 'Ritze, Spalte', *aŋga*- 'klaffen, offen sein' (Poppe 72).

432.

IDG. *ok̂*- 'scharf, spitz' (Pok. 18). Idg. *ōk̂ú-s* 'schnell' (Pok. 775). Idg. *ok̂tō(u)* 'acht' (Du.) = 2 × 4, vgl. av. *ašti*- 'Breite von vier Fingern' (Pok. 775).

UR. [Finn. *oka* 'Stachel, Dorn' (SES 423-; UaW 9-) ??] Ostj. *oŋtə* 'spear', čer. *oŋada* etc. 'sting, stinger (of a wasp), spear', (finn. *ota* 'prickle, spear') — (IUL 90).

ALT. Tü. *oq* 'Pfeil', mong. *oki* 'Spitze', ma. *oxi* 'Pfeilspitze' (? < Mong.); ma. *uka, nuka* 'Stachel, Dorn' (Rams. I 141, 78; UaW 9-).

433.

HAM. Ku.: ag. bil. *'auḳ*, ch. *aḳu*, agm. *agu*, qu. *aḫu* 'Wasser'. — SEM. Arab. *'aqq* 'dissoudre en pluie'. — (ChS Nr. 252.)

IDG. *əkᵘā (akᵘā)* 'Wasser, Fluss' (Pok. 23).

ALT. Uig., mtü. *aq*- 'fliessen, strömen' (VEWT 12).

434.

IDG. *aik*- (?) 'anrufen'; *i̯ek*- 'sprechen' (Pok. 15, 503).

UR. Finn. *ien* ~ *ikene*- 'Zahnfleisch', ung. *íny, ény* 'gum; palate; jaw' (FUV 82).

ALT. Mtü. *äŋ* 'Wange', uig. *äŋäk* 'Kinn' (VEWT 45; UaW 20).

Semantisch vgl. Nr. 138.

**435.**

IDG. *euk-* 'sich gewöhnen' (Pok. 347).

ALT. Uig. *uq-* 'verstehen, einsehen', otü. usw. *uq-* 'hören'; mong. *uqa-* 'verstehen, begreifen, denken' (VEWT 511-).

**436.**

SEM. Arab. *'ǧǧ* 'brennen', wohl = akk. *agāgu* 'ergrimmen, zürnen' (AkH 14).

IDG. *egnis* 'Feuer' (Pok. 293).

UR. Ung. *ég-* 'burn (intr.)', syrj. *yń* 'flame' (FUV 76).

**437.**

IDG. *i̯eg-* 'Eis'; Germ. und Kelt. (Pok. 503).

UR. Finn. *jää (< *jäŋe* od. **jäŋä)* 'Eis', ung. *jég* id. (Hak. HFS I 19).

ALT. Tü. **jäŋ:* soj. *t́eŋ,* koib. *neŋ* 'Grundeis, Schneekruste'; tung. *iŋ-in* 'kalt'; kor. *e̯ŋ-, je̯ŋ-(ērgi)* 'to freeze' (UaW 31).

**438.**

IDG. *ăĝher-, ăĝhen-, ăĝhes-* od. *ŏĝher-* usw. 'Tag' (Pok. 7).

UR. Finn. *aurinko* 'Sonne', **aur(i)- < ? *aŋr(e)-; ?* lapp.T *ȁu̯ŕ$^{a}$* 'Glühkohlen'; ? wotj. *omyr* (SES 29).

**439.**

IDG. *ăĝ-* 'Ziegenbock, Ziege' (Pok. 6).

ALT. Mong. *aŋ* 'Wildpret, Wildtier'; tü.: kir., koib. usw. *aŋ* 'Wild' (Poppe 72).

Semantisch vgl. idg. *ĝhu̯ĕr-* 'wildes Tier' = mmong. *göre'e* 'Wild', mong. *görügesün* 'Antilope, wildes Steppentier', ma. *gurgu* 'Tier' (Pok. 493; Poppe 25).

**440.**

IDG. *aig-* 'Eiche'; *i̯ēg$^{u}$ā* 'Kraft, Jugendkraft'; *i̯ēk-* 'heilen' (Pok. 13, 503, 504). [Semantisch vgl. idg. *deru-, dŏru-* vermutlich ursprünglich 'Eiche', später 'Baum' (Pok. 214), womit finn. *terve* 'gesund' und finn. *tuore* 'frisch' möglicherweise zusammengehören.]

UR. Finn. *ikä* 'das Alter', lapp. *jâkke~jâge-* 'Jahr', md. *ije*, ung. *év* 'Jahr' (FUV 83).
Semantisch vgl. Nr. 342.

**441.**
SEM. *'š(t)* (akk. *išātu*, hebr. *'ẹš* usw.) 'Feuer' (AkH 392).
IDG. *ăs-* 'brennen, glühen' (Pok. 68).
UR. Ung. *izz-* 'glow, be red-hot', wotj. *esty-* 'to heat' (FUV 83).
ALT. Mtü. *isi-* 'heiss sein', kzk. *ysy-* 'heiss werden' usw. (VEWT 173-).
[Vgl. sum. *izi*]

**442.**
HAM. Berb. *äss* 'entourer d'un lien'. Ku.: bed. *'as* 'lier' — (ChS Nr. 51).
UR. Finn. *jäsen* 'Glied', md. *eźńe* usw. 'Gelenk, Glied', wotj. *joz* 'Gelenk; Halmknoten; Paar'; ? ung. *íz* 'Glied, Gelenk'; jur. *ēso* 'Gelenk, Glied', jen. *usu'* 'Fingergelenk' (SES 132).

**443.**
HAM. Äg. *yssaw* (Mask.) 'sechs' (AägG 168). — SEM. Akk. *uššū* (Plur.) 'Fundament'; arab. *'ss* (II) 'gründen', *'uss* 'Grundlage' (Wehr 13).
IDG. *ĕs-* 'sitzen' (Pok. 342).
UR. Finn. *istua* (Stamm ursprüngl. *is-* nach SES) 'sitzen', md. *ozams* 'sich setzen' (SES 109).
Semantisch vgl. Nr. 117.

**444.**
HAM. Ku.: ag. bil. *es, is*, sa. *is, iš*, sid. *as* 'faire'. — SEM. Hebr. *'š(h)* 'machen'. — (ChS Nr. 49.)
UR. Finn. *asu-* 'wohnen', *ase-* 'place oneself'; jur. *ŋäeso-*'stop and pitch one's tent', *ŋyysy* 'tent settlement' (IUL 85).

445.

UR. Finn. *ete-:eteen* 'vor; nach vorn', *etelä* 'Süden'; ung. *elő- (-l- < *-δ-): előre* 'vorwärts, nach vorn', ung. *első* 'erster'; wog. *ēl, ēlä, ilä* 'vorwärts' (SES 41).

ALT. Tung., lam. *ẹdī* 'Gatte'; mong., mmong. *edžen* < **edīn* 'Herr, Herrscher'; atü. *ädi, idi* 'Herr, Gott', jak. *ičči* 'Besitzer' (Poppe 53, 105, 137, 157). Vgl. auch kor. *ẹdžida, ẹdžilda* 'to be good, to be liberal, to be kind', nordkor. *ẹdin* 'kind, virtuous, good'; mong. *ede-ge-* 'to heal, to make good'; atü. *ädgü* 'good' (SKE 57).

Semantisch vgl. sem. *'wl* 'vorn, stark sein': arab. *'awwal* 'erster', akk. *awīlu* 'Mensch; Bürger' (LVTL 19; AkH 90).

446.

SEM. *ydʿ* (akk. *edū, idū*) 'wissen, kennen' (AkH 187).

IDG. *ed-* 'essen'.

ALT. Mong. *ide-* 'essen' (Rams. II 84; KlmW 204).

Semantisch vgl. Nr. 190.

447.

UR. Estn. *üsa* 'a little, a trifle', čer. *iž́e* 'small', wotj. *ići, iči* 'little', wog. *iś* (FUV 121).

ALT. Tü. *üč* 'drei', koib. *üs* 'drei, wenig, wenige, einige', mong. *üčü-ken* 'klein, wenig, wenige', tung. *uču-lẹ-* 'zerstückeln, verkleinern' (Rams. I 148).

448.

HAM. Berb. *ehoḍ, iḍ, ēḍ* 'nuit'. Ku.: bed. *hawad* 'nuit, soirée' — (ChS Nr. 88).

UR. Čer. *jüt* 'night'; wog. *jeet́, iit́* 'evening, night'; ostj. *itən, jetn* 'evening'; selk. *üüte, üüde* 'evening' (FUV 20).

449.

UR. Finn. *isä (s < *ć)* 'Vater', md. *oće* 'Onkel väterlicherseits', čer. *iža* 'älterer Bruder; Onkel väterlicherseits',

jur. *nise* 'Vater', jen. *ese* (FUV 16); lapp. *ačče* 'Vater', wog. *ääči* 'Grossvater', jur. *ŋaace'* 'Vater!' (FUV 2).

ALT. Mong. *ečige* (< *etike) 'Vater', tung. *ẹtkī* 'Schwiegervater' (Poppe 56, 103).

**450.**

SEM. Arab. *ʿṯn* 'aufsteigen (Rauch)', hebr. *ʿāšān* (< *ʿaṯan) 'Rauch' (LVTL 743-).

IDG. *ēt-mén-* 'Hauch, Atem' (Pok. 345). — Vgl. auch idg. *ēter-* 'Eingeweide' (Pok. 344); ferner *āt(e)r-* 'Feuer' usw. (s. Nr. 119).

UR. Finn. *itse* 'selbst', wotj. *ačim* 'ich selbst' usw. (FUV 16; SES 110).

ALT. Tü. *ič* 'das Innere', mit finn. *itse* (UaW 52) zusammengestellt.

Beziehung zu Nr. 451 wahrscheinlich.

**451.**

HAM. Äg. *ytn* 'soleil, disque solaire'. [?Hierher: berb. *atri, itri* 'étoiles'.] — (ChS Nr. 492).

IDG. *āt(e)r-* 'Feuer' (Pok. 69).

UR. Lapp. *accâgâs* 'red-hot', wog. *əšəm, išm* 'hot', *išt-* 'to warm' (FUV 71); finn.-ugr. *-č- (>wog. -š-).

Beziehung zu Nr. 450 wahrscheinlich.

**452.**

HAM. Äg. *yd* (?) 'Hand'. Ku.: ch. *ieğ* 'Hand', bed. *ay* (< *ad ?). — SEM. *yad* 'Hand'. — (ChS Nr. 493; PhĒ 131.)

IDG. 1. *ad-* 'zu, bei, an'; 2. *ad-* 'festsetzen, ordnen', *ado-*'Ziel' (Pok. 3).

**453.**

IDG. 1. *od-* 'riechen'; 2. *od-* 'Widerwille, Hass' (Pok. 772-773).

ALT. Kalm. *öt*$^{ö}$*ɢ* 'Briketts aus Argal (Kuhmist)', mong. *ötüg; ?* = tü.: šor. *öttäk* 'Mist, Unrat' (KlmW 302). Mmong. *öš*

*(< *ōč)* 'Feindschaft, Rache', mong. *ös* 'Rache, Hass', *öšije* 'Hass'; tü.: trkm. *ōč* 'Rache', čag. *öč* 'Hass, Feindschaft' (Poppe 63, 109).

**454.**

HAM. Äg. *yatrw* 'Fluss' (AägG 105).

IDG. *ad(u)-, ad-ro-* 'Wasserlauf' (Pok. 4).

Betreffs des Anlauts vgl. sem. *yad* 'Hand' und idg. *ad-* 'bei, an' (Nr. 452).

**455.**

HAM. Ku.: ag. *iet, et* 'kommen'. — SEM. *'ty/'tw* 'kommen'. — (ChS Nr. 14.)

IDG. *at-* 'gehen' (Pok. 69).

**456.**

SEM. *'tq* 'vorbei-, vorangehen' (AkH 260).

UR. Finn. *askel* (wahrscheinlich **č>s*) 'step, pace', wotj. *učkyl* id., selk. *aasel-* 'to step over or beyond' (FUV 4).

ALT. Mong. *aduɣun* 'Pferdeherde', *aduɣusun* 'Tier, Haustier'; tung. *awdū (< *aduwū < *adugū)* 'Herde, Besitz'; atü. *adyɣ (< *adugū)* 'Bär' (Poppe 130) [1].

Semantisch vgl. gold. *jona* 'Herde', atü. *jont* 'Pferd' (Rams. II 228) und finn. *juntu* 'Pfad' (SES 124), finn. *juna, jono* 'Reihe'; ferner sem. *'atān* 'Eselin', wohl mit *-ān* zu sem. *'tw/y* 'kommen' (LVTL 100; ChS Nr. 14) = idg. *at-* 'gehen' (s. Nr. 455).

[1]) Zusatz: — Atü. *jadaɣ* 'Fussgänger', jak. *satȳ* 'Fussgänger, zu Fuss'; mong. *jadaɣu* 'arm, elend' (Poppe 96).

**457.**

SEM. *'iḏ* 'Baum; Holz' (AkH 390).

IDG. 1. *edh-* 'spitz'; 2. *edh-* 'Zaunstecken, Zaun aus Pfählen' (Pok. 289, 290). Semantisch vgl. idg. *ardi-* 'Spitze, Stachel' und *ardh-* 'Stange (?)' (Pok. 63), die entweder mit *er-d(h)-* und *er-ed-*, Erweiterungen von idg. *er-* 'Zweig,

Schössling' (Pok. 328-), oder mit idg. *er(ə)d-, er(ə)dh-* 'hoch; wachsen' (Pok. 339) zu verbinden sein dürften.

UR. Finn. *itä-* 'keimen', *itä* 'Osten'; ostj. *et-* 'arise, appear, grow (of grass, plants, leaves), rise (of the sun)' (FUV 83).

[ALT. Mong. *edü-* 'anfangen, produzieren', kalm. *ödr̥* 'Ähre' (UaW 43; KlmW 293).]

**458.**

HAM. Äg. *ydn* 'Ohr'. — SEM. *'uḏn* 'Ohr'. — (ChS Nr. 16.)

IDG. *ŭd-* 'empor, hinauf' (Pok. 1103).

ALT. Mong. *üdžüg̱ür* 'Spitze, Oberende', ma. *udžu* 'Kopf' (Poppe 63).

**459.**

HAM. Ku.: som. *hub,* ga. *hūbā* 'peau fine'. — SEM. Arab. *'ihāb* 'peau humaine, cuir non préparé'. — (ChS Nr. 26.)

UR. *aptõ, aptu:* [finn. *hapsi* 'a long hair (of the head)', *hahtu* 'fine hair']; lapp. L *vuopˡta* 'hair of the head'; čer. *üp* 'hair'; wog. *aat,* ostj. *upət* 'hair of the head'; tw. *ŋaabta* 'hair', selk. *opte* 'hair, horsehair' (IUL 137; FUV 14).

Semantisch vgl. finn. *hipiä* (<Germ.) 'Teint, Gesichtshaut' und finn. *hius* 'einzelnes Kopfhaar', letzteres vermutlich von *hipiä* abgeleitet (SES 77, 78).

**460.**

IDG. *əp-* (od. *ap-)* 'fassen, nehmen, erreichen' (Pok. 50).

ALT. Mmong., mong. *ab-* 'nehmen'; atü. *abuč* 'Handvoll' (Poppe 44).

**461.**

HAM. Äg. *b* (als Zeichen) '(le) pied'. Ku.: sa., af. *iba,* (südl.) af. *'iba* '(le) pied' — (ChS Nr. 382).

ALT. Mong. *jabu- (< *japu-)* 'gehen', ma. *jafa-* id. (Poppe 32). Mong. *jaγara- (< *japāra-)* 'eilen', uig. *japraγyn* 'eilig' (Poppe 32).

Semantisch vgl. arab. *'fd* 'eilen' = idg. *ped-* 'Fuss' usw. (Nr. 246).

**462.**

HAM. Äg. *'b.t* 'Familie'. Ku.: som. *ābo, au* 'Vater', *āb, awaw* 'Grossvater'. — SEM. *'ab* 'Vater'. — (ChS Nr. 4.)

IDG. *au̯o-s* 'Grossvater mütterlicherseits' (Pok. 89); [*appa* (Lallwort) 'Vater' (Pok. 52).]

UR. Finn. *appi (appe-, ape-)* 'Schwiegervater', ung. *ip-, ipa-* id. (SES 22).

ALT. Tü.: čag. *abaqa* 'Onkel väterlicherseits'; mong. *abag̡a* id. (Poppe 56).

Ursprünglich wohl Lallwörter.

**463.**

[HAM. Äg. *'m* 'avaler'. Ku.: bed. *am* 'manger, dévorer' — (ChS Nr. 60).]

UR. Finn. *ime-* 'saugen', ung. *em-*, selk. *ńima-* id. (FUV 15-).

ALT. Tü. *em-* 'saugen', mong. *em-kü-, üm-kü-* 'einschlürfen, verschlingen' (UaW 41). — Vgl. auch tung. *um-*'sich satt trinken', *umdža-* 'trinken', ma. *omi-* id., mong. *umdan* 'Getränk' (Poppe 101).

Vgl. akk. *ummu,* hebr. *'ēm* id. usw., idg. *am(m)a* 'Mutter' (Pok. 36), finn. *emä* 'Mutter, Weibchen' usw., (tü.:) kkir. *emä* 'die Alte', kor. *e̮me̮: e̮me̮ni* 'mother' (VEWT 42) usw. (wohl Lallwörter).

**464.**

HAM. Ku.: bed. *yam* 'eaux' (Pl.)? — SEM. Arab. *yamm,* hebr. *yamm-* 'Meer'. — (ChS Nr. 485, 494.)

IDG. *m̥bh-(ro-):* aind. *abhra-* M. 'trübes Wetter, Gewölk'; lat. *imber* 'Regenguss'; ferner viele Flussnamen in Europa: nhd. *Amper,* engl. *Amber* usw. (Pok. 316).

ALT. Sol. *imanda,* tung. *i̯manna* 'Schnee', olča *simata* (*s* ist sekundär) id. (Poppe 32-33).

**465. A.**

HAM. Äg. *m"* (vermutlich **'mr)* 'sehen'. Ku.: ag. bil. *amar* 'faire jour, clair', *amari* 'matin'; af. *abori,* ga. *aboro* 'matin'. — SEM. *'mr (*akk. *amāru)* 'sehen'. — (ChS Nr. 9; AkH 40.)

IDG. *āmer-* 'Tag' (Pok. 35).

UR. Finn. *aamu* 'Morgen'; sam. karagassisch *umuń* 'Morgen', taigi *umu: hik-umu* 'Morgen' (FUV 2; SES 2).

Betreffs der ur. Sippe ohne *-r-* vgl. Nr. 451.

**465. B.**

HAM. Ku.: bil. *amī* 'Zeit', *amara,* ch. *amerā* (Plur. *amat*), qu. *amiya,* som. *amad* 'Jahr'. — SEM. Arab. *'ām,* äth. *'āmat* 'Jahr'. — (ChS Nr. 61.)

UR. Finn. *ammoin* 'vor langen Zeiten'; lapp. *oames, oabmĕ* 'used, worn, old', *oabmed* 'in old days'; md. *umok* 'long ago', čer. *ümašte* 'in the last year' (FUV 2; SES 18).

**466.**

HAM. Äg. *ymn* 'rechts', *ymn.t* 'westlich, Westen'. — Hausa *yamma* 'Westen; Abend'. — SEM. *ymn* 'rechts; Süden'. — (PhĒ 131; ChS Nr. 495.)

IDG. *ai̯u-* 'Lebenskraft'; *i̯eu-,* Posit. *i̯uu̯en-* 'jung' (Pok. 17-, 510). Das *-u̯- (-u-)* in diesen Wörtern ist wahrscheinl. aus **-m-* entstanden.

UR. Ung. *jó~java-* 'gut', ostj. *i̯əm* 'gut, gesund', wog. *jimläti* 'heilen' (Szinnyei, Magyar nyelvhas. 155; Paasonen, Ostj. Wörterbuch 36).

**467.**

HAM. Bed. *āyim, yāym* 'passer le jour'. — Hausa *yau* 'jour'. — SEM. *ywm* (arab. *yawm*) 'jour'. — (ChS Nr. 497.)

UR. Estn. *jume* ursprünglich 'Lichtschimmer'; finn. *jumala* 'Gott', čer. *jü·mə̑* 'Gott', *jumo̩* 'Himmel; Obergott' (Hak. HFS II 101; SES 122). Es ist nicht ganz sicher, ob diese Wörter mit sem. *ywm* usw. verwandt sind. Nach SES (ibid.) wäre finn.-čer.

**juma-* vielleicht arischer Herkunft. Ich bezweifle die Richtigkeit der letztgenannten Etymologie.

Sem. *ywm* und hausa *yau* sind möglicherweise mit sem. *ymn* und hausa *yamma* (s. oben) zusammenzustellen (vgl. lat. *māne* 'früh am Morgen' und alat. *mānus* 'gut' zu idg. *mā-* 'gut, zu guter Zeit, rechtzeitig', Pok. 693; — äg. *bk'* 'morgen', arab. *bukra* 'cras, mane', aram. *bkr* 'früh sein (frische Früchte usw.)', berb. *ēbəkər* 'jeune mouton', zu diesen wohl auch äg. *bk'* 'schwanger sein' und arab. *bikr* 'Jungfrau', PhĒ 129 und ChS Nr. 388). — Ähnlich könnten vielleicht estn. *jume,* finn. *jumala* usw. mit der erwähnten ugr. Sippe (ostj. *i̯əm* 'gut, gesund' usw.; s. oben) zusammengehören.

**468.**

HAM. Ku.: sa., af. *haw,* ag. bil. *uw* 'geben'. — SEM. Arab., äth. *whb,* hebr. *yhb* 'geben'. — (ChS Nr. 500.)

UR. Finn. *anta- (nt < *mt)* 'geben', ung. *ad-* id., lapp. *vuob'de-* usw. 'verkaufen', md. *ando-* 'give nourishment to, feed', čer. *omta* (Präs. 3. Pers.) 'the udder gets full with milk', syrj. *ud-* 'give to drink' (FUV 72).

**469.**

HAM. Äg. *'mm* 'saisir', *'mm.t* 'poing'. Berb. *amu* 'contenir'. Ku.: bed. *amid* 'saisir'. — Hausa *am* 'saisir'. — SEM. Akk. *ammatu,* hebr. *'ammā(h)*'Elle' usw. — (ChS Nr. 8.)

IDG. *am-* 'fassen' (Pok. 35). (?) Idg. *em-* 'nehmen' (Pok. 310).

**470.**

UR. Finn. *ammo: olla ammollaan* 'gaffen', *ammotta-* 'id., klaffen'; čer. *ome·štäš* 'gähnen'; selk. *āmak, āmmaŋ,* kam. *āmoil'am* id. (SES 17-). [Finn. *aamu* 'Morgen', *ammoin* 'vor langen Zeiten'; lapp. *oames, oabmĕ* 'used, worn, old', md. *umok* 'long ago'; sam. karag. *umuń* 'Morgen', taigi *umu: hik-umu* 'Morgen' (FUV 2; SES 2, 18), s. Nr. 465.]

ALT. Mong. *aman* 'Mund; Öffnung', tung. *amŋa* (< **amagaj)* 'Mund' usw. (Poppe 40, 68).

Semantisch vgl. hebr. *qẹḏẹm* 'vorn; Osten; Vorzeit, Urzeit' (LVTL 823).

471.

HAM. Äg. *yb* 'chevreau'; ku.: bed. *ab* id. (ChS Nr. 18). Vgl. auch äg. *ywf* 'viande'; berb. *tifiyi* id. (ChS Nr. 496).

ALT. Mong. *imaγan* < **jymagān* 'Ziege'; uig. *jymγa* 'Weibchen des Steinbocks'; gold. *jāma* 'Bock'; kor. *jẹm-so* 'Ziege' (Poppe 32).

472.

SEM. (akk., ug., hebr.) *'ī̆b (='yb):* akk. *ayyābu* 'feindlich, Feind'; hebr. *'yb* 'sich feindlich verhalten gegen', *'ōyẹ̄ḇ* 'Feind' (AkH 23; LVTL 35).

IDG. *embhi-, empi-* 'Stechmücke, Biene' (Pok. 311).

UR. Finn. *äimä* 'Stopfnadel', čer. *ime* 'Nadel', tw. *njäime,* mot. *ime* (FUV 4). Čer. *jïpfš* 'lance, spear', *jõpš* 'spit, lance, thorn, needle'; syrj. *joś́* 'pointed staff; cane, netting needle; pointed, sharp', lapp. *njīpčâs* 'roasting-spit', jur. *jaaps* 'spit, roasting-spit', kam. *t́apsu* 'staff, rod, cane' (FUV 40). Lautlich vgl. selk. *peptej,* jur. *pipčiŋ* usw. 'Lippe' (FUV 5) = gold. *pẹmun* 'Lippe' (s. Nr. 249).

ALT. Tung. *imŋa, inmẹ, immẹ* 'Nadel' (UaW 10; FUV 143).

Semantisch vgl. hebr. *ḥdd* 'scharf, angriffslustig sein' (LVTL 277); ferner arab. *ḥrf* 'scharf sein' und hebr. *ḥrp* 'reizen, schmähen' (LVTL 335).

473.

HAM. Berb. *āləs* 'homme, époux'. Ku.: ag. bil. *nas-awḫ* 'mâle'. — SEM. Hebr. *'ĕnōš* 'Mensch', arab. *'insān* 'Mensch' (*nās* 'Leute'). — (ChS Nr. 32.)

IDG. *ansu-, n̥su-* 'Geist, Dämon' (Pok. 48). Wahrscheinlich hierher auch *nas-* 'Nase' (Pok. 755).

UR. Finn. *inehmo, ihminen (< *inhi-; h < *š)* 'Mensch'; md. *inže, indži* 'Gast'; (?) jur. *ńeńece* usw., jen. *ennet́e* 'Mensch' (Hak. HFS I 35; SES 102).

**474.**

SEM. Arab. *ʿnn* 'in Erscheinung treten', hebr. *ʿnn* (pi.) 'in Erscheinung treten lassen; beschwören, zaubern', arab. *ʿanān* 'Wolken', hebr. *ʿānān* 'Gewölk' (LVTL 721). — Vielleicht hierher auch hebr. *ʿn(h)* 'antworten; Bescheid tun; sich an etwas kehren', akk. *enū* 'umwenden, ändern' usw. (LVTL 718; AkH 220).

IDG. *an(ə)-* 'atmen, hauchen' (Pok. 38).

[Vgl. sum. *an* 'Himmel'.]

HAM. Äg. *ynty ?* — SEM. Akk. *aššatu (< *antatum)* 'Gattin, Gemahlin', ug. *'att* 'Gattin', arab. *'untā*, äth. *'anəst* 'Weib'. — (ChS Nr. 22; AkH 83.)

IDG. *ant-* Nominalstamm zu *an(ə)-* 'atmen, hauchen' (Pok. 38).

UR. Finn. *into* 'Eifer', syrj. *ȫd* 'Dampf (im Bad); Kraft; Eile'; ? = jen. *edde* 'Freude', selk. *āntalbaŋ* 'froh werden' (SES 108).

ALT. Mong. *anda* 'Schwurfreund', tung. *anda-gī* 'Genosse, Kamerad', osm. *and (< *anda)* 'Eid, Schwur' (Poppe 84).

Semantisch vgl. finn. *vaimo* 'Weib', estn. *vaim ~ vaimu-* 'Seele, Geist', vermutlich = md. *vajme* 'breath, respiration' (FUV 68; SES 1600).

**475.**

IDG. *ent- (? ant-):* aind. *atka-* 'Gewand, Mantel', av. *atka-* 'Oberkleid, Mantel' *(*n̥t-ko-s);* alb. *ent, int* 'webe, zettle das Gewebe an' (Pok. 322).

UR. Finn. *jänne ~ jäntee-* 'Sehne'; tw. *jenti,* jen. *jeddi* 'Bogensehne; Hanf' (SES 130-; IUL 105).

Semantisch vgl. idg. *ten-, tend-* 'dehnen, spannen ( auch von der Weberei)', *tenos-* 'gespannte Sehne' (Pok. 1065); ferner tung. *sirekte* 'Sehne eines Tieres, Bind- oder Nähfaden aus Sehnen' (Poppe 30).

**476.**

SEM. Akk. *anāḫu* 'seufzen', arab. *'nḥ* id. (AkH 49).

IDG. *enq-*, *onq-* 'seufzen, stöhnen' (Pok. 322).

**477.**

UR. Selk. *yńe,* jur. *ŋyj* 'tame, familiar, approachable (animal), submissive (human being); calm, pleasant'; lapp. *vuonjâs (vuo- < *a-)* 'tame, not shy, not afraid' (FUV 68).

ALT. Tü. *yna-n-* 'vertrauen, sich anvertrauen, glauben', *ynaq* 'Freund'; mong. *inag* 'Freund' (Rams. I 114).

**478.**

UR. Finn. *enä-* 'great, big', md. *ine* 'great, big', wog. *jäni* id., tw. *ani'e* (FUV 10).

ALT. Tung. *e̯ńi̅,* kor. **e̯ńi* 'Mutter'; tü.: oir. usw. *änä* 'Mutter' (VEWT 44-; SKE 52).

**479.**

SEM. Hebr. *'nd* 'umwinden', arab. *'nd* 'abbiegen' (LVTL 718); arab. *'inda* 'bei'. Grunbedeutungen wohl 'Flügel' od. 'Arm' od. 'Elle' ('Ellenbogen'). Semantisch vgl. idg. *ambhi* 'um-herum; zu beiden Seiten', *am-* 'fassen' (Pok. 34, 35) und akk. *ammatu,* hebr. *'ammā(h)* 'Elle' usw.

IDG. *anət-* 'Ente' (Pok. 41); *anətā* 'Türpfosten' (Pok. 42). Grundbedeutung vermutlich 'Flügel'. Semantisch vgl. idg. *ĝhan-s-* 'Gans' und sem. *kan(a)p* 'Flügel', äg. *ǧnḥ* id., arab. *ǧanāḥ* id. (s. Nr. 36).

**480.**

HAM. Äg. *'nḫ* 'leben'.

IDG. *anĝhen-* 'Duft, Geruch, Person' (Pok. 43); — *ang$^{u}$(h)i-* 'Schlange, Wurm' (Pok. 43).

Semantisch vgl. akk. *na'āšu(m), ne'āšu(m), nēšu (< *nḥš)* 'leben, aufleben, genesen' (Gelb, Glossary of Old Akkadian 193; AkH 783) und hebr. *nāḥāš* 'Schlange'; hebr. *ḥay* 'lebendig' und aram. *ḥiwyā'* 'Schlange' (LVTL 280); idg.

*g^ue̯i-*'leben' und idg. *eg^uhi-* usw. 'Schlange, Wurm' (Pok. 43), finn. *kyy (< *kyje)* 'Natter' usw. (s. Nr. 101).

**481.**

IDG. *ēlā* 'Ahle' (Pok. 310).

UR. Ung. *él* 'Schneide, Schärfe, Spitze', wog. *īləm* etc. 'Schneide' (Gombocz-Melich, Magyar etymologiai szótár 1521-).

[ALT. Mong. *elije* 'Habicht', burj. *ilē* 'Falco milvus'; tü. **iläγ*>ung. *ölyv* 'Habicht' (VEWT 40).]

Semantisch vgl. idg. *ak̑-, ok̑-* 'scharf, spitz' und lat. *accipiter* 'Habicht' (Pok. 18, 775); tü.: osm. *soja* 'Klaue eines Falken' und kzk. *sojau* 'Zinke, Spitze', mong. *sojaga,* kalm. *sojā* 'Hauzahn, Pfriem, Keil' (Rams. I 72); idg. *kap-* 'fassen': ahd. *habuh* 'Habicht' (Pok. 527-); äg. *nr.t* 'vautour', ag. bil. *līlō* 'faucon milan' (ChS Nr. 439) und finn. *nuoli* 'Pfeil', *neljä* 'vier' (s. Nr. 341).

**482.**

UR. Finn. *ilves* 'Luchs', liw. *īlbəks,* lapp. *âlbâs* id. (SES 106).

ALT. Mong. *irbis* 'Leopard, Tiger'; tü.: leb. *irbis* 'eine Luchsart, Felis irbis', tob. *ilbis* 'Tiger', otü. *jilpis* 'Shneeleopard' (UaW 14).

**483.**

[HAM. und SEM. Äg. *yhy* (vermutlich< **'hl)* 'Viehstall, Lager'. Ug. *'hl,* hebr. *'ohe̱l* 'Zelt'; akk. *ālu* 'Ortschaft, Stadt'; arab. *'ahl,* asüdarab. *'hl* 'Leute' — (PhĒ 131, 132; Ges.-B. 13; AkH 39). Das *h* in dieser Sippe könnte zeigen, dass der *a*-vokal in diesen Wörtern ursprünglich ist.]

UR. Finn. *ala* 'area, territory; space', *(al-:) alla* '(being) under'; md. *alo* 'underneath, under'; ung. *al, alj* 'underpart, that which is beneath', *alatt* '(being) under'; jur. *ŋyl* 'floor, ground, base', selk. *yl* 'ground, base'. — Jukag. *-aal, -aan* '(being) under'. — (FUV 2-.)

ALT. Kor. *al: allo* 'downwards'; uig. *al* 'underside'; ma. *aligan* 'underlayer', gold. *aleu* 'vessel' (SKE 6).

**484.**

SEM. Akk. *ul* 'nicht'; hebr. *'al* 'nicht'. — Akk. *lā*, arab. *lā*, hebr. *lō'* 'nicht'.

UR. Finn. *älä* 'nicht' (2.Pers. Sing.; Imperativ des Verneinungsverbs); wog. *ul*, ostj. *äl, al;* kam. *ele-, el-.* — Jukag. *ele, el* 'nicht'. — (FUV 4-.)

[ALT. Mong. *ülü* 'nicht' (FUV 143).]

**485.**

IDG. *el-, elĕi-* 'biegen'; *olīnā* 'Ellenbogen' (Pok. 307).

[UR. Md. *el', äl'* 'bosom (of a garment)', wog. *aal* 'bosom', ostj. *äl* 'the space between the arms, armful' (FUV 77).]

ALT. Tü.: čag., osm. usw. *äl* 'Hand', jak. *äli*, čuv. *al* id.; mong. *elde-* 'mit Händen bearbeiten, kneten'; tung. *e̥lge̥-* 'leiten, am Leitstrick führen' (VEWT 39; Rams. I 145).

Semantisch vgl. akk. *kappu* 'Hand' und *kapāpu* 'beugen' (AkH 442); idg. *gēu-* 'biegen' und *gou̯ə-* 'Hand', die wahrscheinlich zusammengehören (Pok. 393, 403).

**486. A.**

HAM. und SEM. Äg. *''(y)* 'grand'; *y'r, 'ry* (kopt. *ale*) 'monter'. Berb. *āli* 'monter'. Ku.: sa. *'al* 'haut; pointe', af. *alē*, som. *'al* 'montagne'. Arab. *'ly/w* 'hoch sein; steigen'; akk. *elū* 'aufsteigen' — (ChS Nr. 58). — Wohl hierher: äg. *'nǧ* 'heil, kräftig sein' *(n < *l)*; arab. *'lǧ* 'kräftig, gesund sein' und äth. *'əlgat* 'Kraft, Sieg' (PhĒ 135). Betreffs der *g* -Erweiterung vgl. folgende Wurtzeln mit *l* als zweitem Radikal: sem. *blg, plg* (vielleicht = äg. *png'*; PhĒ 135), arab. *mlǧ* (= äg. *mnǧ*) und sem. *ṯlg.*

IDG. *al-* 'wachsen; wachsen machen, nähren' (Pok. 26).

UR. Finn. *alka-* 'anfangen'; wog. *awl, ool* 'Anfang; Ende'; ostj. *alən, otən* 'Anfang; Ende'; selk. *ul, olle*, kam. *ulu* 'Kopf' (FUV 71; SES 15).

Semantisch vgl. idg. 1. *k̂er-, k̂erə-* 'das Oberste am Körper: Kopf, Horn' und 2. *k̂er-, k̂erə-* 'wachsen; wachsen machen, nähren' (Pok. 574, 577); ferner äg. *wr* 'grand', som. *wayn* 'devenir grand', idg. *u̯al-* 'stark sein', finn. *ylä-* 'Ober-' und (tü.:) čag. *ül-kän* 'gross' (s. Nr. 420).

**486. B.**

SEM. Hebr. *ʿwl* 'säugen'; arab. *ʿwl* (Perf. *ʿāla*) 'nähren' (LVTL 687).

IDG. *al-* 'wachsen, wachsen machen, nähren' (Pok. 26), s. oben 486 A. — Vgl. auch *al-* 'mahlen, zermalmen' (ursprünglich 'essen; beissen'?) — (Pok. 28).

ALT. Kor. *al* 'seed, grain, corn'; mong. *alisun* 'des pois fauches' < **ali* 'grain'; tü. *aš* 'Nahrung, Speise' (SKE 6-; VEWT 29-).

**487.**

SEM. *'wl* 'vorn, stark sein': hebr. *'ayil* 'Widder', *'ĕyāl* 'Kraft' usw. (LVTL 19, 37). — S. auch Nr. 506.

ALT. Tü.: uig. *il* 'Vorderseite, Osten', osm. *iläri* 'vor, nach vorn, früher'; mong. *ile* 'offen, vor den Augen'; tung. *e̯le̯-ke̯s* 'anfangend' (VEWT 170). Diese Wörter können nicht mit finn. *esi-, ete-* usw. (s. Nr. 445) zusammengehören. Das angenommene Lautgesetz ur. *δ* = alt. *l* scheint nicht richtig zu sein.

**488.**

HAM. Berb. *el, īli* 'être'. Som. *āl* (Perf. *īl*), *ān* 'être, se trouver' — (ChS Nr. 20). Was sem. Sprachen betrifft, s. ChS (ibid.).

UR. Finn. *elä-* 'leben', ung. *él-* id., jur. *jiile-* id., selk. *elak* 'ich lebe', selk. und taigi *ilinde* (Partizip) 'living' (IUL 114, 137; SES 37-).

Semantisch vgl. tung. *eri-* 'leben, atmen' und tü. *är-* 'sein' (Rams. II 87; VEWT 46).

**489.**

SEM. *'il* 'Gott'.

UR. Finn. *ilma* 'Luft; Wetter', wotj. *in* ~ *inm-* *(nm* < **lm)* 'Himmel', syrj. *jen* ~ *jenm-* 'Himmel, Gott', wog. *eeləm, jelem* 'Wetter', ostj. *iləm, itəm* 'weather; sky; cloudy (of day, weather)' (FUV 83; SES 104-). Diese Wörter sind wahrscheinlich mit finn. *elä-*, jur. *jiile-* usw. 'leben' (Nr. 488) verwandt.

Nrn. 487 und 488 scheinen zusammenzugehören. Semantisch vgl. idg. *an(ə)-* 'atmen, hauchen', Nom.-Stamm *ant-*, wozu offensichtlich auch *ant-s* 'Vorderseite' ('Stirn') und *anti* 'im Angesicht': lat. *ante* 'gegenüber, vor' (Pok. 38, 48, 50). — Sem. *'il*, finn. *ilma* usw. sind wahrscheinlich mit den in Nrn. 487 und 488 genannten Wörtern verwandt.

**490.**

HAM. Berb. *ĕiləl* 'mirage'. Ku.: ag. bil. *alal* 'rôtir'; som. *olol* 'étincelle, flamme; brûler'. — SEM. Arab. *'ll* 'briller; s'agiter'; tña *'ll* 'rôtir'. — (ChS Nr. 31.)

IDG. *al-* 'brennen' (Pok. 28); *al-* 'weiss, glänzend' (Pok. 29).

UR. Lapp. *jâľli-* 'get bright and cloudless, lighten'; tw. *jale* 'day' usw.; — hierher auch jukag. *jelodze* 'sun' — (FUV 17).

ALT. Mong. *ilči* 'Wärme'; südkor. *je̯l* 'Hitze; Fieber' (Rams. I 78).

Es ist sehr gut möglich, dass die obigen und die in Nrn. 487-489 erwähnten Wörter und Wurzeln miteinander verwandt sind. In Bezug auf die Bedeutungen vgl. finn. *löyly* 'Dampf(-bad)' und ung. *lélek* 'Seele'; ostj. *čəŋk* 'Hitze; heiss' und finn. *henki* 'Atem; Geist' (SES 69).

**491.**

HAM. Äg. *h'y* (vermutlich < **hly*) 'herab-, hinabsteigen'. Das *h-* von **hly* dürfte darauf hinweisen, dass dieses Verb ursprünglich mit *a-* (oder *'a-*) begann; vgl. äg. *hrw* 'Tag' und idg. *ar(e)-ĝ-*, alt. *ar-* (s. Nr. 493).

IDG. *ăl-* 'planlos umherschweifen, irren', wozu lat. *ambulō, -āre* 'spazieren' (Pok. 27-).

UR. Finn. *jalka* 'Fuss', md. *jalga* 'on foot (walking)', ung. *gyalog (< *j-)* 'zu Fuss' (FUV 83).

Semantisch vgl. äg. *rd* 'Fuss', arab. *rdy* 'trampeln', akk. *redū* 'begleiten; gehen' usw. (PhĒ 145; AkH 965), akk. *warādu* (*w+rd;* GAG 138) 'hinabsteigen' usw.

[Beziehung zu Nr. 483 ist sehr gut möglich.]

**492.**

HAM. Som. *'ol* 'Feind'. — SEM. Hebr. *'wl* (pi.) 'unrecht handeln', äth. *'lw* 'verderben'. — (ChS Nr. 69; LVTL 687.)

IDG. *ol-(e)-* 'vernichten' (Pok. 777).

ALT. Mmong. *öles-* 'hungern', tü. *öl-* 'sterben', tung. *ulbin-* 'verhungern, des Hungertodes sterben' (Poppe 108).

Semantisch vgl. idg. *nek̂-* 'leibliche Todesvernichtung' (Pok. 762).

**493.**

HAM. und SEM. Äg. *hrw* 'jour'. Arab. *whr* 'éclairer'; hebr., aram., arab. *nhr* 'jour' — (ChS Nr. 500 B). Vielleicht hierher hebr. *har (hrr)* 'Berg' [vgl. arab. *ẓhr* (< sem. *ṯhr*) 'Rücken; erscheinen; Mittag'; ferner finn. *selkä* 'Rücken', *selkeä* 'klar, deutlich' usw.]. — Äg. *'rḳ* 'comprendre'. Berb. *əḳḳəl, smaḳḳəl* 'regarder'. Ku.: ch. *arəḳ,* sa., af. *alag,* som. *araḳ,* sid. *ar* etc. 'voir, comprendre, reconnaître'. Arab. *'ql* 'comprendre', asüdarab. *'lq, ġlq* 'voir' — (ChS Nr. 46).

IDG. *ar(e)-ĝ-* 'glänzend, weisslich' (Pok. 64).

ALT. Mmong., mong. *aru* 'Hinterseite, Rücken, Norden'; lam. *arkan/arkun (< *ărukan)* 'Oberteil des Rückens'; atü. *arqa* 'Rücken' (Poppe 78, 129); offensichtlich von Anfang an vokalisch anlautende Wörter, weil auch im Mmong. *a-* (nicht *ha-*). Mong. *ariγun,* mmong. *ari'un* 'rein, makellos', mong. *arči-* 'reinigen', mong., mmong. *aril-* 'gereinigt werden usw.', urmong. **ary-;* atü. *aryγ* 'rein' (Poppe 79).

**494.**

IDG. *er-* (*er-t-*, *er-u̯-*) 'Erde' (Pok. 332).

UR. Finn. *aro* 'grassed low-lying land; steppe, prairie', ostj. *uri, wori* 'ancient river-bed (partly dried up) that has changed into a (small) lake; pond; grassy lakelet beside a river' (FUV 73).

Semantisch vgl.:

a) aram., arab., äth. *mdr* 'Erde' = berb. *ămaḍal* id. (ChS Nr. 477); wohl verwandt mit westsem. *mṭr* 'Regen', akk. *mṭr* 'Wasserlauf' (AkH 663);

b) sem. *'arḏ* 'Erde, Land' vgl. zu idg. *ered-* '(zer)fliessen, Feuchtigkeit' (Pok. 334) und sem. *rṭb* 'feucht sein' (Nr. 378);

c) idg. *lendh-* 'freies Land, Steppe' und *lendh-* 'nass, Quelle' (Pok. 675);

d) finn. *maa* 'Erde, Land' < **maaγe-* (Hak. HFS I 19); ostj. *məγ, muw* 'Erde, Land', tw. *mou* 'Erde' (FUV 33; Karjalainen, Ostj. Wörterbuch 504) vermutlich verwandt mit idg. *măk-* 'nass; feuchten' (Pok. 698).

**495.**

IDG. *ar(ə)-* 'pflügen' (Pok. 62); *erə-* 'rudern' (Pok. 338).

ALT. Mong. *iraγa* 'Furche, Spur, Spuren auf dem Wasser (die ein Boot zurücklässt)', tat. *yzan* (< **ȳŕan*) 'Furche', ma. *irun, iri* 'Furche, Beet', *iraxi* 'Spuren auf dem Wasser, das Sichkräuseln des Wassers', kor. *iraŋ* 'Furche, Grenzlinie' (Poppe 115). Mong. *erü-* 'graben', tung. *e̮ri-* 'ausgraben', lam. *e̮rde̮-*'rudern', *e̮rūn* 'hölzerne Schaufel'; osm., čag. *äz-* 'reiben, zerkleinern' (Poppe 103).

**496.**

HAM. Berb. *awar* 'lion'. Som. *ār* 'lion mâle'. — SEM. Äth. *'arwē* 'fauve'; hebr. *'ărī* 'Löwe', akk. *erū* 'Adler'. — (ChS Nr. 34; AkH 247.)

IDG. *ari̯o-* ? 'Herr' (Pok. 67).

**497.**

HAM. Äg. *yry.t* 'blé'. Berb. *tara* 'grains vannés en tas sur

l'aire'. Ku.: ag. bil. *ar* 'récolter; grain'; bed. *har(r)ō,* ga. *årū* 'grain', som. *ara* 'fruits (de terre et d'arbre)'. — SEM. Hebr. *'r(h)* [Perf. *'ārā(h)*], äth. *'ry, 'rr* 'récolter, cueillir'. — (ChS Nr. 19.)

IDG. *ar-* od. *er-* 'zuteilen'; *ar-* 'Nuss' (Pok. 61).

UR. Syrj. *ar* 'autumn', wotj. *ar* ~ *arm-* 'year'; jur. *ŋōōroe* 'autumn', selk. *ara* (FUV 3).

Semantisch vgl. arab. *ḫarīf* 'Herbst' von *ḫrf* 'pflücken'; soq. *ṣrb* 'couper' und *ṣairib* 'récolte, époque tardive de l'automne, hiver', asüdarab. *ṣrb* 'couper' und *ṣrb* 'automne tardif' (LSq 357); lat. *carpō, -ere* und ahd. *herbist,* dt. *Herbst* (Pok. 944).

**498.**

IDG. *au̯(e)-* 'benetzen, fliessen' (Pok. 78).

UR. Finn.-ugr. (wahrscheinlich) **uwa-* (kaum **uŋa-*): lapp. *uwe, uvwe,* finn. *vuo* 'Strom, Strömung', wog. *ou, ū* 'Strom', ostj. *ow* usw. 'Strom, Strömung' (SES 1813-; FUV 125; Karjalainen, Ostj. Wörterbuch 15).

ALT. Mong. *usun (u-sun)* 'Wasser', *ugija- (u-gi-ja-)* 'waschen'; hunn. *u* 'Wasser'; gold. *uata,* lam. *ota* 'Welle' (Rams. II 225).

**499.**

HAM. Äg. *hy, h'y* 'époux'. Ku.: bed. *hiyo* 'époux, épouse'; som. *hawo* (? semitischer Herkunft) 'désir, passion'. — SEM. Hebr. *hwy* und *'wy,* arab. *hwy (hawiya)* 'aimer, désirer'. — (ChS Nr. 92.)

IDG. *au̯-, au̯ē-, au̯ēi-* 'gern haben (verlangen; begünstigen, hilfreich sein)'; *au̯os* 'Hilfe' (Pok. 77).

**500.**

HAM. Äg. *'n* 'Auge' (s. ChS Nr. 63). — SEM. *'ayn* 'Auge'. Viele sem. Körperteilnamen lauten auf *n* aus.

IDG. *ăi-* 'brennen, leuchten': *ai-dh-, i-dh-, i-n-dh-* 'brennen, leuchten'; *ăier-, ăien-* 'Tag, Morgen' (Pok. 11-).

ALT. Mtü., kom. *āj* 'Mond, Monat' (VEWT 10).

**501.**

HAM. Äg. *yy, yw* 'venir'. Berb. *ayu* 'venir'. Bed. *yi', i'* 'venir' — (ChS Nr. 25).

IDG. *ei-* (*i̯-a-* usw.) 'gehen' (Pok. 293).

[UR. Finn. *jäädä* 'bleiben', *(hän) jää* '(er) bleibt'. Mögliche Entsprechungen: ostj. *i̯əᴅä̀* 'werden, beginnen', *i̯ətȧ* usw. 'kommen, ankommen'; wog. *i̯iβ* usw. '(er) kommt', *i̯is* usw. '(er) kam' (? ung. *jöv-, jönni* 'kommen') — (SES 133).]

ALT. Mong. *ire-*, kalm. *ir-* (< **ī-re-*) 'kommen'; gold., olča *ī-* 'eintreten' (Poppe 117).

**502.**

SEM. *'ay-* Interrogativstamm (ICGSL 114-, 120-).

UR. Lapp. *-a*, syrj. *-ŏ, -o, -ja;* ung. *-e* Fragepartikel (Szinnyei, Magyar nyelvhas. 158).

ALT. *ja-, je-* Interrogativstämme (Rams. I 68, II 76-).

**503.**

SEM. Akk. *ai, ē* 'nicht'; äth. *'ī* 'nicht' (AkH 23).

UR. Verneinungsverb: finn. *e-;* jen. *i-, ī-;* selk. *i-, e-* (SES 32-).

ALT. *e-*, Primärstamm des Verneinungsverbums: mmong., mong. *e-se-*, tung. *e̯-sin-* (UaW 39-; Poppe 65).

**504.**

HAM. und SEM. *'a-* als Zeichen d. 1. Pers. Sing. (O. Rössler, ZDMG 100: 484, 490, 494). Sem. *'anā ('an + ā)* 'ich' und *'anāku ('an-ā + ku)* 'ich'[1]); das *-ku* ist ein deiktisches Element; **'anā-ku* 'ich hier' (Rundgren, Über Bildungen mit *š̌*- und *n-t*-Demonstrativen im Semitischen 317-319; LVTL 69).

IDG. *eĝ-, eĝ(h)om, eĝō* 'ich'; dieses Pronomen dürfte sich aus *e-* (Pron.-Stamm) und einer Partikel *ĝ(h)-* entwickelt haben;

[1]) Auch äg. *ynk*, kopt. *anăk* 'ich' (? semitischer Herkunft; H. Kees: Ägyptologie I, Ägyptische Schrift und Sprache 63).

*eĝ(h)om* vermutlich Neutrum (nach J. Schmidt); die Bedeutung wohl '(meine) Hierheit' (Pok. 281, 291, 417). Hierzu vgl. ung. *én* < **e-men* 'ich'.

**505.**

HAM. und SEM. *ya-* (d. h. *i̯a-*), das als Präfix die 3. Pers. ausdrückt (O. Rössler, ZDMG 100: 466, 484, 490).

IDG. Pron.-Stämme *e-*, *ei-*, *i-* 'der, er'; auch idg. *i̯o-* (Rel.-Stamm) gehört zum *i-* Stamm (Pok. 281-283).

UR. Finn. *e-: että* 'dass', *ellä* (dial.) 'wenn', *ellei* 'wenn nicht'; ung. *e-*, *i-: ez* 'dieser', *itt* 'hier'; jen. *e-: eke, eko* 'dieser (hier)', *ī-: īnō* 'dieser da'; kam. *īde, jēde* 'der dort' (SES 33-; FUV 9).

ALT. *e* 'dieser': kor. *i, je̜* 'dieser', tung. *ä-*, mong. *en-e* id., (tü.:) koib. *indžä* 'so wie dies' (Rams. II 74). Kor., tung., mong., tü. **in* 'er, sie, es' (Rams. II 68). Was das *-n* betrifft, vgl. tung., mong., tü. **min* 'ich' und mong. **tin* 'du' (Rams. ibid.).

## Ergänzungen

**506.**

UR. Finn. *kotka* 'Adler', md. *kučkan* id., syrj. *kuč* 'Adler; Uhu' (SES 224). Vgl. auch ung. *hős (hés)* 'young man; bridegroom; hero', čer. *käčə, kačə* 'bridegroom; boy', ? wog. *kuś, kuč, huuś* 'man-servant' (FUV 15).

ALT. Trkm. *güjč (< *kǖč)* 'Kraft', jak. *kǖs* id., mmong. *küčin (*-ü-)* id. (Poppe 112); tel. *küčügän*, bar. *küdzügän* 'Adler', kkir. *küčügüt* 'ein Raubvogel' (VEWT 306). Vgl. auch mmong. *quča (< *kuča)* 'Hammel, kastrierter Schafsbock'; čag., osm. *qoč* 'Widder' (Poppe 62; VEWT 274).

Semantisch vgl. hebr. *'ayil* 'Widder' und *'ĕyāl* 'Kraft' (LVTL 19, 37); ferner Nrn. 22 und 496.

**507.**

IDG. *tek-* 'zeugen, gebären' (Pok. 1057).

ALT. Tü. *čaq* 'Zeit', mong. *čag,* kor. *čẹk* id.; — tü. *čaqa* 'Kind', mong. *čaqa* 'Knabe', kor. *čjak-* 'klein sein' (Rams. I 64).

Semantisch vgl.:

a) 1. atü. *öd* 'Zeit', tel. *öj* 'Zeit, -punkt', mong. *üde* 'Mittag, Mittagsstunde' (VEWT 368) und 2. mong. *odžu-*'küssen, Geschlechtsverkehr haben', (tü. *oj-:*) uig., čag. *ojun* 'Spiel' (Poppe 64; VEWT 359); möglicherweise hierher auch finn.-ugr. *ōδe-* 'Jahr' (s. Nr. 402, wo es in Klammern steht);

b) Nrn. 356 und 359.

**508.**

SEM. *wṯb (w+ṯb)* 'sich hin setzen; sitzen; wohnen' (GAG 138; LVTL 409; Ges.-B. 322-).

IDG. *teup-* 'sich niederkauern' (Pok. 1085).

ALT. Mong. *tüb (*-ṻ-)* 'ruhig, gleichmässig, gründlich', *tübkeni-* 'stabil werden, einen beständigen Wohnort haben'; trkm. *düjp* 'Boden' (Poppe 112).

**509.**

SEM. Arab. *ḏanab,* soq. *dĭnob,* hebr. *zānāḇ (z- < *ḏ-),* akk. *zibbatu* 'Schwanz' (LSq 130).

UR. Finn. *häntä (h- < *č-)* 'Schwanz', wog. *šyš, šəš* 'Rücken', ostj. *čŏnč* id. (FUV 81; SES 98).

**510.**

SEM. Arab. *byʿ* (Perf. *bāʿa*) 'verkaufen'.

ALT. Trkm. *bāj* 'reich, reicher Mensch'; mmong., mong. *bajan* 'reich' (Poppe 66, 97).

Vgl. auch (ur.!) čer. *pu-* 'geben' und tung. *bū-* id. (UaW 40).

Semantisch vgl. akk. *tamkaru* 'Kaufmann', soq. *tgr* 'acheter', soq. *tēgir* 'marchand, homme riche', tigre *tāǧar* 'riche' (LSq 439).

**511.**
[IDG. *modhro-* 'blau' (Pok. 747).]
UR. Čer. *mudõ, modõ* 'Heidelbeere (Vaccinium myrtillus)', kam. *moodo* id. (FUV 36).

**512.**
SEM. Akk. *māru* 'Sohn', arab. *'imra'* 'Mann'.
IDG. *merio-* 'junger Mann' (Pok. 738).

**513.**
SEM. Hebr. *nwʿ* 'schwanken, sich haltlos bewegen', arab. *nwʿ* (Perf. *nāʿa*) 'schwanken' (LVTL 603; Ges.-B. 493).
ALT. Mong. *najiguldža-* 'sich biegen, schwanken', tü. *jaiqa-(j- < *n-)* 'sich biegen, sich bewegen', tung. *naj* 'lange, dünne Rute' (Rams. I 75).

**514.**
IDG. *leig-, leiĝ-* 'binden' (Pok. 668); — *lēĝ(h)-*'Haselstrauch; Zweig' (Pok. 660); *loĝ-* (?) 'Rute, Gerte' (Pok. 691).
UR. Finn. *lakka* 'protruding eaves; attic', wog. *loqa* 'primitive hut made of twigs and the like', ung. *lak-* 'wohnen' (FUV 94; SES 272).
Semantisch vgl. Nrn. 374 und 515.

**515.**
IDG. *u̯er-* 'verschliessen, bedecken, schützen' (Pok. 1160); *u̯erĝ-* 'abschliessen, einschliessen; Hürde' (Pok. 1168); vgl. auch *u̯(e)rād-* 'Zweig, Rute, Wurzel' (Pok. 1167) und *u̯er-(ₑ)nā* 'Erle, Pappel' (Pok. 1169).
ALT. Mong. *urača* 'Laubhütte, Art Wigwam', lam. *uran* 'Scheune, Dach', *uradan* 'Laubhütte', jak. *urasa* id. (Poppe 80).

# II. SUFFIXE UND IHRE ENTSPRECHUNGEN

1*

IDG. *-ko-:* z.B. aind. *marya-ka-* 'Männchen' und lat. *uni-cu-s* 'einzig' (Meillet 269).

UR. *-kk-* als Suffix für Deminutive (IUL 106; Hak. HFS I 84-).

ALT. Denominale Suffixe mit *-g-, -k- (-q-)* für Substantive; im Tü. dient *-aq* zur Bildung der Deminutive, z.B. *baš* 'Kopf' > *bašaq* 'Ähre' (Rams. II 211-).

2*

IDG. *-m,* die Akkusativendung des Sing. (Mask., Fem.).

UR. *-m* (> finn. *-n*), die Akkusativendung des Sing. (IUL 122).

3*

HAM. und SEM. *m-;* im Äg. und Sem. werden mit diesem Präfix deverbale Substantive, z. B. nomina instrumenti, und Partizipien gebildet (AägG 2, 109).

IDG. *-men-* als Suffix für nomina actionis und nomina agentis (Meillet 274).

UR. *-m-* als Suffix für nomina actionis und Partizipien. Zudem bildet es nomina instrumenti (finn. *-in* ~ *-ime-;* ursprünglich *-ma, -mä*). Auch diese Funktion des *-m-* Suffixes dürfte uralt sein. (IUL 111-; Hak. HFS I 87-.)

ALT. *-m-* als deverbales Suffix: z. B. mong. *udum* 'Verwandter, Nachfolgerschaft', tü. *alym* 'das Nehmen, Genommenes, Schuld'; dasselbe Suffix kommt in der tü. Infinitivendung *-maq (-m + -aq)* vor (Rams. II 104-).

4*

IDG. *-mo-;* mit diesem Suffix werden u.a. Adjektive gebildet: z. B. aind. *rukma-* 'glänzend' (Meillet 269).

ALT. Tung. *-ma* und mong. *-mai,* welche zur Bildung der Adjektive dienen: z. B. tung. *mōma* 'hölzern' von *mō* 'Holz' (Rams. II 218).

5*

HAM. Äg. *n, yn* 'nach'. — SEM. Akk. *ina, in* 'in, an', *itti (< *inti)* 'mit'; äth. *'ən* in *'ənbala* 'ausser, ohne', *'ənza* 'indem' und auch *'ənta* 'nach'. Akk. *an, ana* 'zu, nach'. — (Rundgren, Über Bildungen mit ‘(ˇ)s- und *n-t-* Demonstrativen im Semitischen 23, 292, 294, 312-313; AkH 47, 380.)

IDG. *en* 'in' (Pok. 311).

UR. *-na ~ -nä* Lokativendung; *-ń* (oder *-n* ?) Lativendung (IUL 123, 125-; Hak. HFS I 63-, 71).

6*

SEM. *-ān,* mit welchem u. a. Adjektive und Deminutive gebildet werden.

IDG. *-en-:* lat. *homo ~ hominis* (vgl. *humus*) (Meillet 262).

UR. *-n* als Zeichen des Genetivs. Dieses *-n* hat wahrscheinlich ursprünglich possessive Adjektive gebildet. Dieselbe Funktion tritt noch heutzutage im Mordwinischen und Čeremissischen auf (IUL 122; Hak. HFS I 63).

ALT. *-n* als Zeichen des Genetivs (Rams. II 25).

7*

IDG. *-nt-, -ent-, -ont-, -n̥t-* Partizipien (Meillet 278).

UR. *-nt-,* mit welchem samojedische Partizipien gebildet werden, z. B. jur. *jiilena* 'lebend' *(jiile-* 'leben'*)*, selk. *ilinde* 'lebend', taigi *ilinde* id. (IUL 113-).

8*

HAM. und SEM. *-t* als Femininendung des Singulars (AägG

2); möglicherweise ursprünglich zur Bildung der nomina unitatis (GAG 74; ICGSL 84-).

ALT. *-di, -ti* (tü. *-t;* kor. *-či;* mong. *-dži, -či*), z. B. mong. *sibadži* 'Insekt' (mong. *sibagun* 'Vogel'); *-dži~-džin* findet sich auch in gewissen mong. Femininbildungen (Rams. II 227-). "Zu den ältesten denominalen Suffixen gehört *-ti,* tü. *-t*" (Rams.).

**9***

UR. *-t* als Pluralendung (IUL 128).

ALT. *-t* als Pluralendung (Rams. II 54-).

**10***

UR. *-t-,* mit welchem Infinitive und Partizipien gebildet werden: z. B. finn. *pestä* (von *pese-*) 'waschen' und jur. *haajooda* (Part.) 'remaining' (IUL 115).

ALT. *-ta* als Endung des Infinitivs im Kor., *-dā, -dē̯* im Tung. (Rams. II 119-).

**11***

IDG. *-tei,* mit welchem nomina actionis gebildet werden: z.B. aind. *gati-* 'Gang' (Meillet 273).

ALT. Deverbale Nomina auf *-ti, -di:* z. B. uig. *kälti* 'Zukunft' (Rams. II 122-).

**12***

IDG. Ablativendung, z. B. in aind. *vīrāt (vīra-* 'Held'*)* und alat. *lupōd* (lat. *lupō; lupus* 'Wolf') — (Meillet 322, 335).

UR. *-ta, -tä* als Zeichen des Separativs im Finn.-ugr., wohl *-tu, (?) -tü* im Ur. (IUL 124, 125-). Im Finn. kommen die Separativendungen beim Partitiv, Elativ und Ablativ vor.

ALT. Mong. *-ča, -če* als Zeichen des Ablativs (Rams. II 32). Vgl. weiter den alt. (tü., mong., tung.) Lokativ; die Endungen im Tü.: *-da, -de* (bzw. *-ta, -te*); im Atü. wurde dieser Kasus auch in der Bedeutung des Ablativs verwendet (Rams. II 35-).

**13***

HAM. und SEM. Äg. *-y* und sem. *-īy, -āy;* mit diesen Suffixen werden Adjektive der Zugehörigkeit (Nisbe) gebildet, z. B. äg. *z'by* 'der zum Schakal gehörige' (AägG 106, 146; ICGSL 83).

IDG. *-i̯o-* (**-ii̯o-*) bildet denominale Adjektiva und Abstrakta, z. B. aind. *gav-ya-* 'bovin' (Meillet 261).

UR. Denominales Suffix *-j(-)* bildet Deminutive und possessive Adjektive, z. B. ostj. *hoti* 'belonging to the house' und tw. *kambăja* 'auf den Frühling bezüglich' (IUL 105; Lehtisalo, Über die primären ururalischen Ableitungssuffixe 48-, 55-, 60-; Hak. HFS I 81).

**14***

SEM. Das *-i-* des sem. Genetivs. Dieses Kasuszeichen ist mit der in Nr. 13* erwähnten sem. Nisbeendung *-īy* (*-āy*) zu verbinden (Christian, Die Entstehung der semitischen Kasusendungen, Zeitschrift für Semitistik 3: 21).

IDG. *-ei-* Dativendung (Meillet 294).

# III. LAUTGESETZE

Ham., sem. *k-* od. *q-* / idg. *k-* / ur. *k-* / alt. *k-*. Ham., sem. *k-* od. *q-* / idg. *g(h)-* / ur. *k-* / alt. *k-* — Nrn. 47, 51 (36, 52). Ham., sem. *ḥ-* od. *ḫ-* / idg. *k-* / ur. *k-* / alt. *k-* — Nrn. 3, 12 A, 40, 58 (20, 35). — Nilal **k-*.

(Ham.), sem. *g-* *(ġ-)* / idg. *g(h)-* / ur. *k-* / alt. *g-* — Nrn. 70, 72, 90, 92. Sem. *ḥ-* / idg. *gh-* / alt. *g-* — Nr. 71. Idg. *g(h)-* / (ur. *k-*) / alt. *g-* — Nrn. 81, 85, 86, 91. — Nilal **g-*.

Ham., sem. *ḥ-* od. *ḫ-* / idg. *g-* / ur. *k-* / alt. *k-* — Nrn. 5, 66, 80. Idg. *g(h)-* / alt. *k-* — Nrn. 26, 27, 67 (69). (Ham.), sem. *ḥ-* / alt. *k-* — Nrn. 19, 68, 75, 82. Sem. *ḫ-* / alt. *k-* — Nr. 14. Ham., sem. *ḥ-* od. *ḫ-* / idg. *g-* od. *gh-* — Nrn. 73, 76, 87, 93, 94, 96, 99 (79).

Ein alt. *g-* entspricht nie einem idg. *k-*. Auch ham., sem. *k-* *(q-)*~alt. *g-* scheint zu fehlen. Wenn ein *g-* im Alt. vorkommt, so wissen wir, dass entsprechend ein *g-* im Nilal war. Es ist wahrscheinlich, dass alt. *k-* zuweilen aus **g-* entstanden ist. Wenn ein *k-* im Idg. vorkommt, beweist es, dass auch im Nilal entsprechend ein *k-* war.

* *
*

Ham., sem. *s-*, *š-* *(z-, ṣ-)* / idg. *s-* *(st-)* / ur. *s-*, *ś-*, *š-* / alt. *s-*. — Nilal **s-*.

Idg. *st-* entspricht zuweilen einem anlautenden *s-* der anderen Sprachstämme (Nrn. 159-162). Zur Erklärung sei bemerkt, dass sekundäres *s-* oft im Idg. als Anlautskonsonant vor einem anderen Konsonant auftritt. Es gibt

Wurzeln mit *(s)k-*, *(s)l-*, *(s)m-*, *(s)n-*, *(s)p-* und *(s)t-* (Pok. 916-1032). Es ist möglich, dass sprachwidriges *(s)s-* durch *st-* ersetzt wurde, weil auch *ts-* sprachwidrig im Idg. war.

* *
*

Ham., sem. *t-* (*ṭ-*, sem. *ṯ-*, *ṯ-*) / idg. *t-* / ur. *t-* (*č-*, *ć-*) / alt. *t-* (*č-*) — Nrn. 176, 177, 181, 182, 184, 185, 192, 194-197, 207, 507, 508. — Nilal **t-*.

Ham., sem. *d-* (*ḏ-*, sem. *ḏ-*) / idg. *d(h)-* / ur. *t-* (*č-*, *ć-*) / alt. *d-*, *dž-* — Nrn. 208-210, 213, 216, 217, 226-228, 229 A, 230-232, 509. — Nilal **d-*.

Einem idg. *d(h)-* entspricht in einigen Fällen ein anlautendes *t-* in alt. Sprachen (Nrn. 201-204, 213, ?218, ?221, 235). Dieses *t-* scheint insbes. vor den Vokalen *ü*, *u* und *ö* vorzukommen. Wenigstens in Nrn. 213 und ?218 dürfte es sich um den Lautwandel *t-* < **d-* handeln (vgl. auch mong. *tüle-* Nr. 224).

Ur. *δ-* entspricht einem alt. *dž-* in Nr. 220.

Im Idg. kommt der Wechsel *t-* ~ *dh-* (*d-*) manchmal vor. Nrn. 193 und 229 B könnten darauf hinweisen, dass es möglicherweise schon im Nilal nahverwandte Wurzeln mit *t-* und *d-* gab.

Sem. *ṭ-* hat sich bisweilen offensichtlich aus **d-* entwickelt (Nr. 226, wohl auch Nr. 219).

Wie ist die Entsprechung ham., sem. *t-* (*ṭ-*, *ṯ-*, *ṯ-*) ~ alt. *d-*(Nrn. 190, ?196, 211, 225, 234) zu erklären? Die Frage ist schwer zu beantworten. In Nr. 234 findet sich die Entsprechung idg. *d-* ~ alt. *d-*. Was Nrn. 211 und 225 betrifft, kann man feststellen, dass im Alt. ein *a* -Vokal auf *d-* folgt. Wenn mong. *dalaj* (Nr. 196) hierher gehört, so wäre in diesem Wort *d-* < **t-* anzunehmen.

* *
*

Ham., sem. *p-* (ham. auch *f-*), (insbes. sem.) *b-* / idg. *p-* / ur. *p-* / alt. *p-*. — Nilal **p-*.

Ham., sem. *b-* / idg. *b(h)-* / ur. *p-* / alt. *b-*. — Nilal **b-*.

Ham.-sem., idg., ur. und alt. *m-*. — Nilal **m-*.

Ham.-sem., idg., ur. und alt. *n-*. — Nilal **n-*. — — Wurzeln mit anlautendem *n-* und mit *-l-* als zweitem Konsonant fehlen im Idg. (Sprachwidrigkeit), im Nilal aber scheint jene Reihenfolge möglich gewesen zu sein (s. Nr. 341).

Ham., sem. *l-* / idg. *l-* / ur. *l-* / alt. *n-*. — Nilal **l-*.

Ham., sem. *r-* / idg. *r-* / ur. *r-* / alt. (nicht belegt; ? *n-*). — Nilal **r-*.

* *
*

Ham., sem. *w-* / idg. *w-* = *u̯-* (im allgemeinen vor einem Vokal); *u-; ō-, ? o-* / ur. *w-* (vor einem Vokal); *j-* vor *u-, o-, ō- (? ü-)* haltigem Vokal; *ü-, u-, ? o-* / alt. *ü-, u- (ū-), ö- (ȫ-), ? o-; j-* vor einem Vokal (wahrscheinlich wenigstens vor *u* und *o*). — Nilal **w-*.

Betreffs des obenerwähnten ur. *j-* (vor einigen Vokalen) s. Nrn. 385 A, 385 B, 391, 409 und 417.

Wahrscheinlich ist, dass im Nilal ein anlautendes **i̯-* od. **j-* vorgekommen ist. Dafür sprechen Nrn. 466 und 467.

* *
*

Aus den Wortvergleichen können wir auch folgenden Schluss ziehen: wenn ein in- oder auslautendes idg. *-k-* als erster oder zweiter Konsonant in intervokalischer Stellung vorkommt oder entsprechend im Auslaut auf einen Vokal (od. Vokale) folgt, so weist dieses *-k-* einen ursprünglichen Laut auf (nilal **-k-*). Es ist offensichtlich, dass idg. *-g(h)-* sich bisweilen aus **-k-* entwickelt

hat. Einem idg. *-g(h)-* entspricht im Alt. ein *-g-* oder ein *-η-*[1]). Nilal **-k-* hat sich im Alt. zuweilen erhalten, zuweilen hat es sich zu *-g-* oder zu *-η-* entwickelt. Es ist wahrscheinlich, dass es im Nilal auch ein **-g-* gegeben hat.

* *
*

Die Dentale *-t-* und *-d-* kamen schon im Nilal vor. Idg. *-dh-* *(-d-)* hat sich bisweilen aus **-t-* entwickelt. Ebenso wird nilal **-t-* zuweilen im Alt. von einem *-d-* vertreten (Nrn. 356, 456, ?72). Wenn ein idg. *-t-* als erster oder zweiter Konsonant auf einen Vokal folgt, so geht dieses *-t-* auf ursprüngliches **-t-* zurück. Wahrscheinlich ist auch, dass in derselben Stellung ein alt. *-t-* oder *-č-* auf **-t-* zurückzuführen ist. Beispiele für nilal **-d-:* Nrn. 71, 246, 446, 458.

Die Wortvergleiche bieten 10 Fälle (Nrn. 14, 70, 73, 119, 248, 279, 334, 405, 408, 445), wo einem ur. (finn.-ugr.) -δ- / -δ́- entweder ein idg. *-d-* *(-δ-)* / *-dh-* oder ein alt. *-d-* entspricht. Dagegen finden wir kein klares Beispiel dafür, dass ur. (finn.-ugr.) -δ- / -δ́- entweder einem idg. *-t-* oder einem alt. *-t-* entsprechen könnte. Es gibt jedoch einen unsicheren Fall: *ooδe-* 'Jahr' (Nr. 402); dieses Wort kann aber mit tü. *öd* 'Zeit', mong. *üde* 'Mittag' oder mit mong. *odžu-*'küssen, Geschlechtsverkehr haben' (also "Brunstzeit"; vgl. auch mong. *džun* 'Sommer'!?) usw. (s. Nr. 507) zusammengehören. Offensichtlich geht ur. -δ- / -δ́- wenigstens in einigen Fällen auf nilal **-d-* zurück.

* *
*

---

1) Idg. *perg-* ~ alt. *pürk-* (Nr. 267), also als dritter Konsonant, ist eine ganz unsichere Gleichung.

Einem idg. *-p-* entspricht oft ein sem. *-b-* (z. B. Nrn. 123, 188, 361). Nrn. 382 und (besonders) 462 dürften zeigen, dass das Idg. den Wandel **-b->-w-* kannte. Es ist wahrscheinlich, dass sowohl *-p-* als auch *-b-* im Nilal vorgekommen sind.

Nilal **-m-* hat sich oft zu *-b-* im Ham. und Sem. entwickelt (Nrn. 134, 219, 249, 337, 338, 468, 471, ?30, ?129 usw.).

Im Idg. ist nilal **-m-* bisweilen zu *-w-* *(-u̯-)* abgeschwächt worden (Nrn. 131, 370, 466, ?29, ?79, ?340).

* *
*

Ein *-l-* in ur. Sprachen scheint bisweilen auf **-r-* zurückzugehen (Nr. 162, wohl auch Nr. 166). In einigen anderen Fällen, wo ein ham./sem. *-r-* einem ur. *-l-* entspricht, handelt es sich offensichtlich um den Lautwandel nilal **-l-* >ham./sem. *-r-* (Nrn. 51, 88, 89, 418, 423).

* *
*

Es ist wahrscheinlich, dass auch **-w-* im Nilal vorgekommen ist(s. Nrn. 345, 346, 372; 59, 371).

* *
*

Es sei festgestellt, dass ein alt. *-a-* einem ur. *-e-* und *-ä-* entsprechen kann (Nrn. 103, 104, 108).

Interessant ist die Entsprechung idg. *o-*∼alt. *ö-* (Nrn. 427, 453, 492). Wenn in der ersten Silbe einer idg. Wurzel ein *(e)u* oder ein *-ᵘ-* oder ein unmittelbar auf einen Anlautskonsonant folgendes *-u̯-* vorkommt, so findet sich oft ein *u, ü* oder *o* im

Ur. und ein *u*, *ü*, *o* oder *ö* im Alt. Für das Altaische ist charakteristisch, dass in der Nähe eines Labialkonsonants ein *u*, *ü*, *o* oder *ö* auftritt, obgleich Entsprechungen in anderen Sprachstämmen einen anderen Vokal aufweisen. In einem solchen Fall handelt es sich offensichtlich um eine im Alt. stattgefundene Lautveränderung.

# ABKÜRZUNGEN

AägG = Edel, Altägyptische Grammatik

AkH = v. Soden, Akkadisches Handwörterbuch

ChS = Cohen, Essai comparatif sur le vocabulaire et la phonétique du chamito-sémitique

FUV = Collinder, Fenno-Ugric Vocabulary

GAG = v. Soden, Grundriss der akkadischen Grammatik

Ges.-B. = Gesenius-Buhl, Hebräisches und Aramäisches Handwörterbuch

Hak. HFS I, II = Hakulinen, Handbuch der finnischen Sprache I-II

ICGSL = Moscati, An Introduction to the Comparative Grammar of the Semitic Languages

IUL = Collinder, An Introduction to the Uralic Languages

IuS = Collinder, Indo-uralisches Sprachgut

JAOS = Journal of the American Oriental Society

KlmW = Ramstedt, Kalmückisches Wörterbuch

LSq = Leslau, Lexique soqoṭri

LVTL = Koehler-Baumgartner, Lexicon in Veteris Testamenti Libros

Meillet = Meillet, Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes

PhÉ = Vergote, Phonétique historique de l'égyptien

Pok. = Pokorny, Indogermanisches etymologisches Wörterbuch

| | | |
|---|---|---|
| Poppe | = | Poppe, Vergleichende Grammatik der altaischen Sprachen |
| Rams. I, II | = | Ramstedt, Einführung in die altaische Sprachwissenschaft I-II |
| SES | = | Suomen kielen etymologinen sanakirja |
| SKE | = | Ramstedt, Studies in Korean Etymology |
| UaW | = | Räsänen, Uralaltaische Wortforschungen |
| VEWT | = | Räsänen, Versuch eines etymologischen Wörterbuchs der Türksprachen |
| Wehr | = | Wehr, Arabisches Wörterbuch für die Schriftsprache der Gegenwart |
| ZDMG | = | Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft |